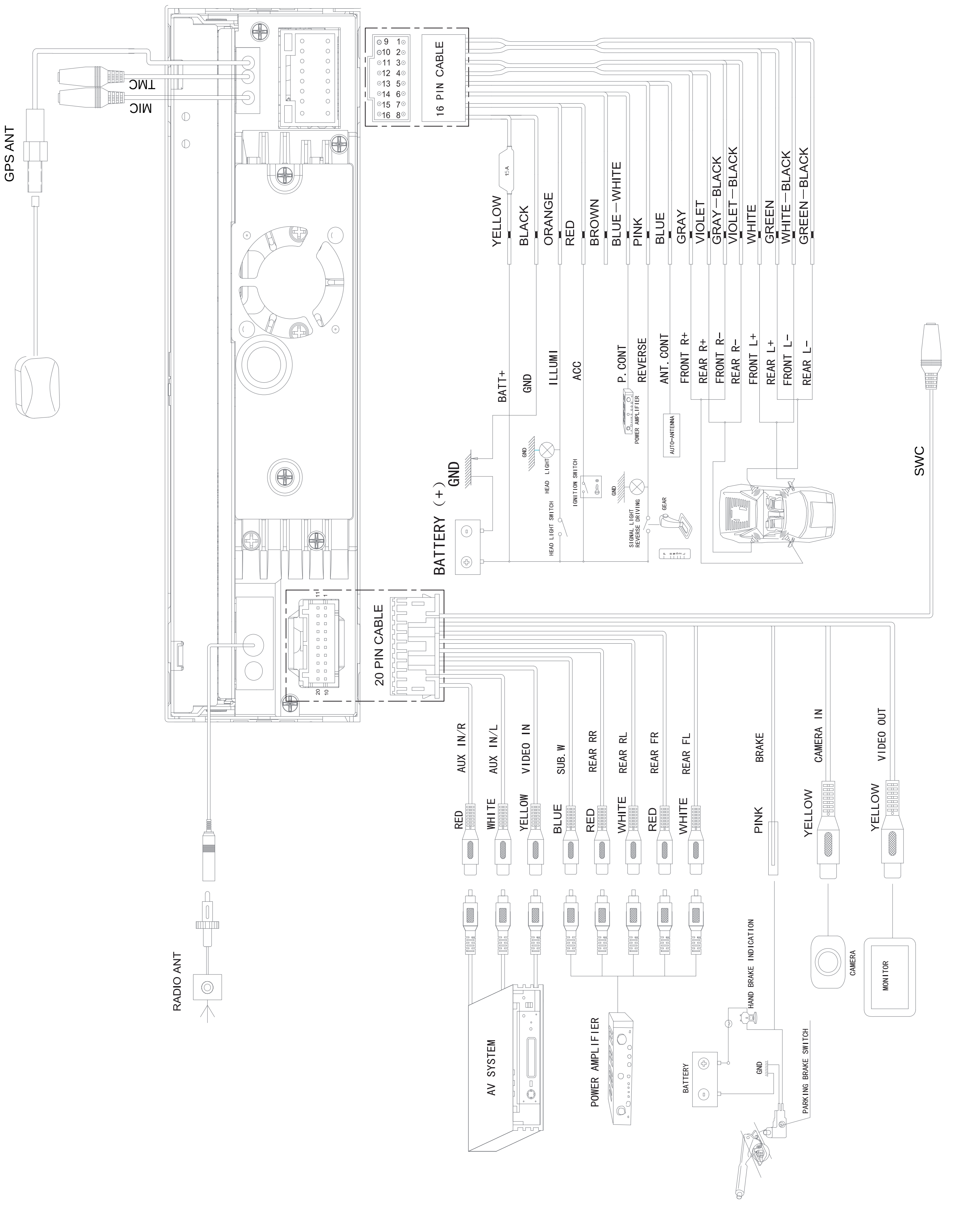


RDN 573BT

MANUAL

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

RDN 573BT CONNECTION DIAGRAM



RDN 573BT SPECIFICATIONS

CALIBER AUDIO TECHNOLOGY

General

Reference Supply Voltage	12V(DC)
Operating Voltage Range	10.5 - 15.8V(DC)
Max Operating Current	15A
Grounding System	Car Battery Negative Pole
Dimensions (WxHxD)	178X50X210mm
Weight(main unit	2.3kg

FM

Signal Noise Ratio	≥55dB
Residual Noise Sensitivity (S/N=30dB)	18dBμV
Frequency Response (±3dB)	40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level	20~30dBμV
Distortion	≤1.5%
Stereo Separation (1KHz)	≥25dB
Antenna Impedance	75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB)	30dBμV
Selectivity (±9KHz)	50dB

LCD

Screen size	7 inches (16:9)
Display resolution	800x480 dots
Contrast radio	500

DVD Player

Signal / Noise Ratio	75dB
Dynamic Range	75dB
Distortion (line out)	≤0.1%
Frequency Response (±3dB)	20Hz~20KHz
Maximum Output Power	4×75W
Load Impedance	4Ω

AUX IN

Distortion	≤0.5%
Frequency Response (±3dB)	20Hz~20KHz
Audio Input Level	1Vrms

Audio

Audio Output Impedance	10KΩ
Audio Output Level	2Vrms (Max)

Video

Normal Video Input Level (CVBS)	1.0±0.2V
Video Input Impedance	75Ω
Video Output Impedance	75Ω
Video Output Level	1.0±0.2V

Environment

Operating Temperature	-10°C ~ +60°C
Storing Temperature	-20°C ~ +70°C
Operating Humidity	45%~80%RH
Storing Humidity	30%~90%RH

Note: When the unit is operated extremely, such as operated with maximum power output for a long time, or the temperature is over 70°C, it will enter heat protection mode, the volume will be lower automatically. This is normal.

Supported formats:
- USB or memory file format: FAT32
- Mp3 bit rate (date rate): 32-320 Kbps and variable bit rate
- WMA: v9 or earlier
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Number of albums/folders: maximum 99
- Number of tracks/titles: maximum 999
- ID3 tag: v2.0 or later

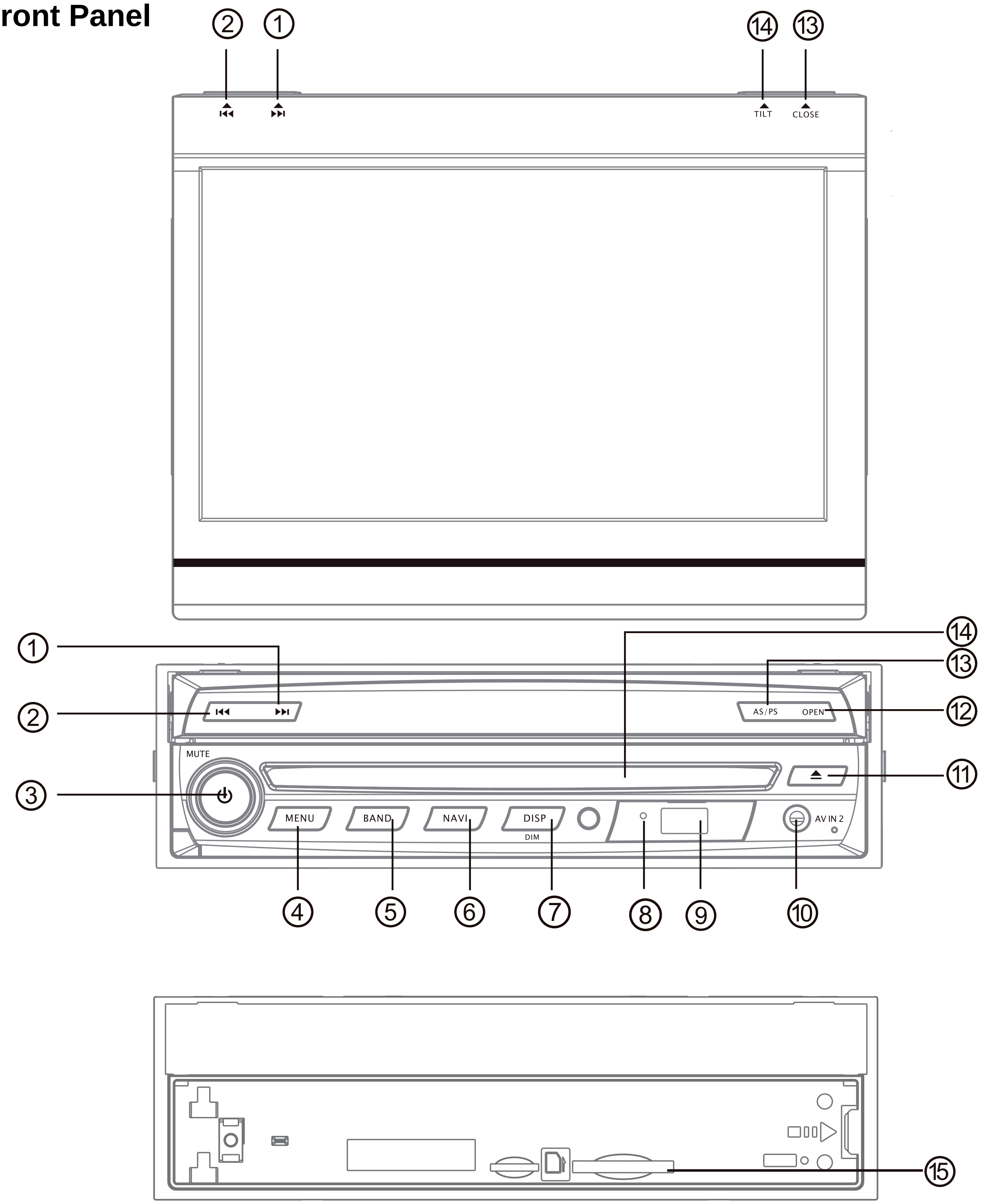
Unsupported formats:
- Empty albums: an empty album is an album that does not contain MP3/WMA files,and is not be shown in the display.
- Unsupported file formats are skipped.For example, Word documents (.doc) or Mp3 files with extension.dlf are ignored and not played.
- AAC,WMV,PCM audio files
- DRM protected WMA files (.wav,.m4a,.m4p,.mp4,.aac)
- WMA files in Lossless format

Supported MP3 disc format:
- ISO9660,Joliet
- Maximum title number: 512 (depending on file name length)
- Maximum album number: 255
- Supported sampling frequencies: 32kHz,44.1kHz,48kHz
- Supported Bit-rates: 32-320Kbps and variable bit rate

SUPPORTED VIDEO FORMATS:

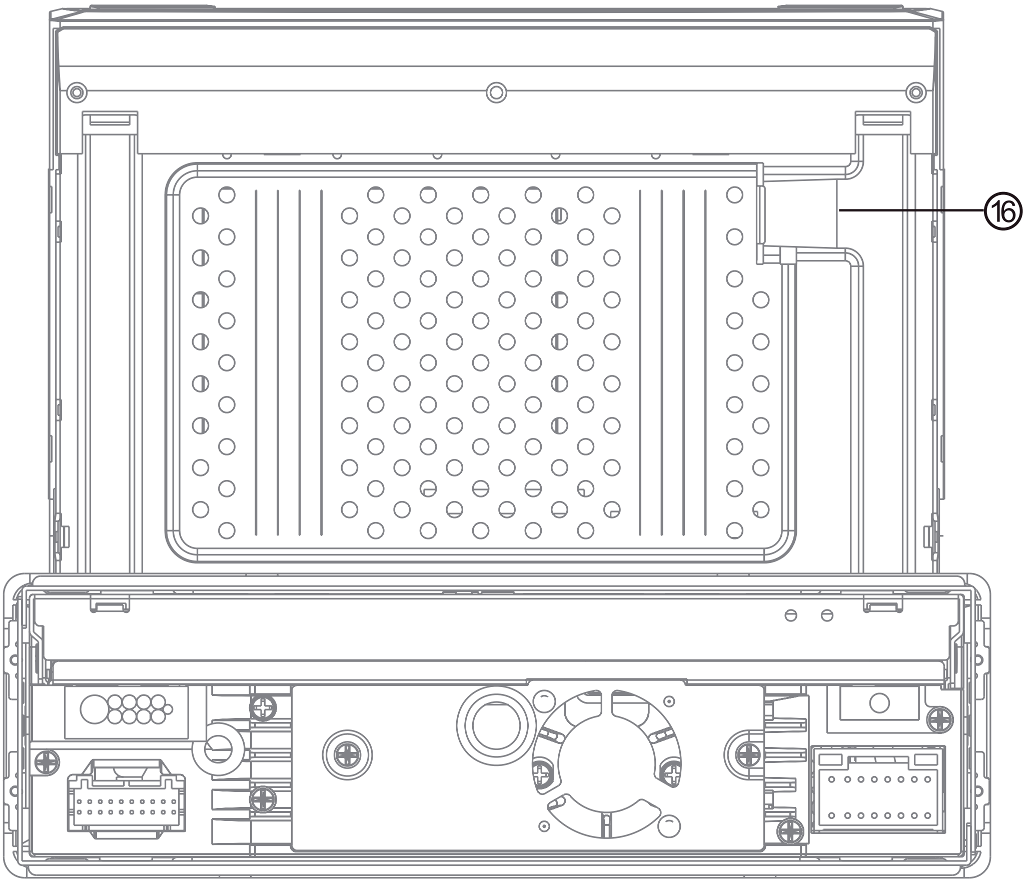
File type	Video Codec	Audio Codec	Resolution
AVI (.avi/.divx)	MP4V DIVX3.xx / 4.xx / 5.xx / 6.xx Xvid MPEG-1	Dolby Digital (AC3) WMA / PCM / LPCM AAC-LC (2ch) MPEG-Audio (MP1 / MP2 / MP3)	720*480/576 (30fps)
MPG (.mpg/.mpeg)	MPEG-1/MPEG-2	Dolby Digital (AC3) LPCM MPEG-Audio (MP1 / MP2 /MP3)	720*480/576 (30fps)
DAT(.dat)	MPEG-1/MPEG-2	Dolby Digital (AC3) LPCM MPEG-Audio (MP1 / MP2 / MP3)	720*480/576 (30fps)
FLV(.flv)	H.263	LPCM/MP3 AAC-LC (2ch)	720*480/576 (30fps)
RMVB (.rm/.rmvb/.rmv/ra)	RV8/9/10	COOK AAC-LC (2ch) Dolby Digital (AC3)	1280*720 (30fps)
VOB(.vob)	MPEG-1/MPEG-2	Dolby Digital (AC3)	720*480/576 (30fps)
MP4/MOV (.mp4/.mov)	MP4V	Dolby Digital (AC3) WMA/LPCM AAC-LC (2ch) MPEG-Audio (MP1 / MP2 / MP3)	720*480/576 (30fps)
OGG Vorbis (.ogg)		OGG	
ASF (.asf)		WMA	**WMA Only Support: WMA7 / WMA8 / WMA9 (CBR / VBR)*

Front Panel



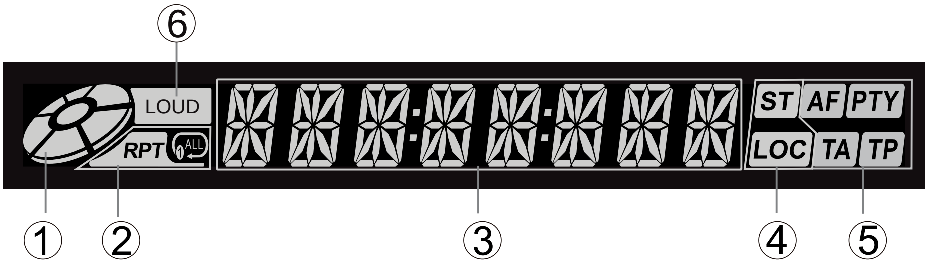
Notice:

The buttons in this picture is for reference only,and may be different from that in real unit. Reference to real unit is suggested.



1. [⏭] button: Next
2. [⏮] button: Previous
3. [⏻ /MUTE] knob: Adjust volume
   Turn clockwise to increase display angle, and turn counter-clockwise to decrease display angle(press [AS/PS/TILT] button, display “ ” icon).
   Turn mute on/off(short press)
   Power on/ Power off (long press)
4. [MENU] button: Return to the home menu
5. [BAND] button: Change radio band
6. [NAVI] button: Enter Nav mode
7. [DISP/DIM] button: Display information
   Enter the adjust screen brightness mode
   On/off screen brightness
8. [Reset] button: Reset the unit
9. USB Slot
10. AV IN2 jack
11. [⏏] button: Eject disc
12. [OPEN/CLOSE] button: Open / Close the TFT monitor
13. [AS/PS/TILT] button: Auto Save/Preview Scan/Press display “ ” icon
14. Disc slot
15. SD card slot
16. Map card slot

Auxiliary LCD

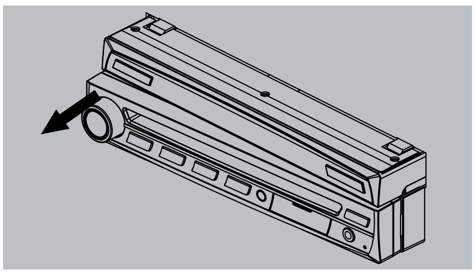


1. Disc indicator
   Light up when one disc is inside;
   lightning when disc is playing.
2. Repeat mode indicator
   Light up when repeat mode is on; Light off when repeat mode is off.
3. Main display area
   Display characters, playback time, tuning frequency, clock and other text information.
4. Radio status indicators
   Stereo indicator lights up when the radio broadcast is a stereo one;
   Local indicator lights up when the local seeking function is activated.
5. RDS function indicators
   AF: Alternative Frequency
   PTY: Program TYpe
   TA: Traffic Announcement
   TP: Traffic Program
6. Light up when loud is on; Light off when loud is off.

Note:

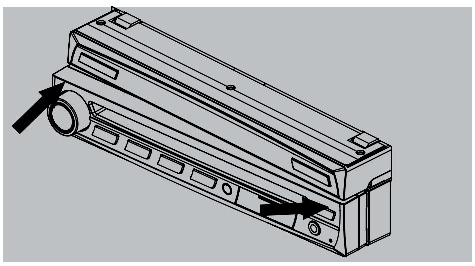
① Most information can be displayed on this LCD only when the TFT monitor is closed.
② Only English font support on this LCD.

Remove the DCP



The control panel can be detached to prevent theft. When detaching the control panel, keep it in the safety place and prevent scratches.
We recommend taking the DCP with you when leaving the car.
1. Press the [⏻ / MUTE] knob (2 sec.) to turn off the power.
2. Deeply push in [OPEN] button to unlock the DCP.
3. Hold the side popped out, take off the DCP.

Re-attach the DCP



1. Hold the DCP and ensure that the panel faces towards you. Set the right side of the DCP into the DCP bracket.
2. Press the left side of the DCP until it locks.

Note:

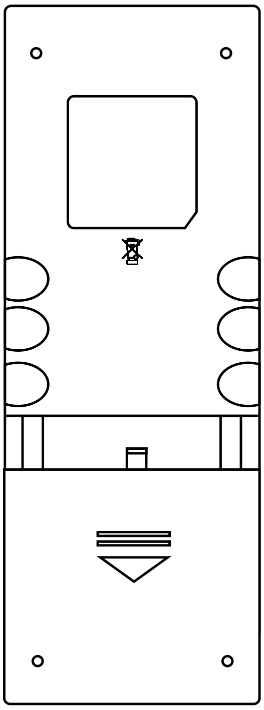
- The DCP can easily be damaged by shocks. After removing it, be carefully not to drop it or subject it to strong shocks.
- Once the [OPEN] button is pressed and DCP is unlocked, car vibrations can cause the DCP to fall.
- The connector connecting the source unit and the DCP is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, screwdrivers, etc.
- If the DCP is dirty, wipe off the dirt with a soft, dry cloth only.

Notes on Remote Control Usage

1. Aim the remote control at the remote sensor on the unit.
2. Replace the battery from the remote control or insert a battery insulator if the battery has not been used for a month or longer.
3. DO NOT store the remote control in direct sunlight or in a high temperature environment, as it may not function properly.
4. The battery can last up to for 6 months in normal conditions. If the remote control does not work, please change the battery.
5. Use“button shaped” lithium battery“CR2025”(3V) only.
6. DO NOT recharge, disassemble, heat or expose the battery to fire.
7. Insert the battery in the proper direction according to the (+) and (-) poles.
8. Store the battery in a place where it cannot be reached by children to avoid the risk of accident.

Uninstall Battery

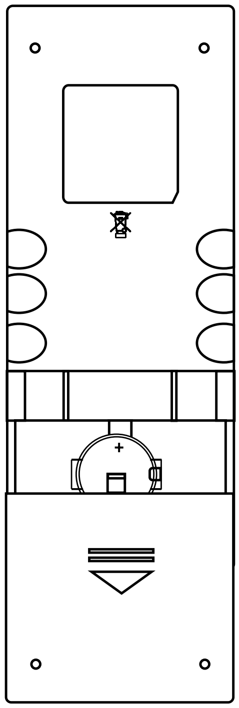
Slide out the battery compartment tray at the bottom on the back of the remote control.



PULL OUT

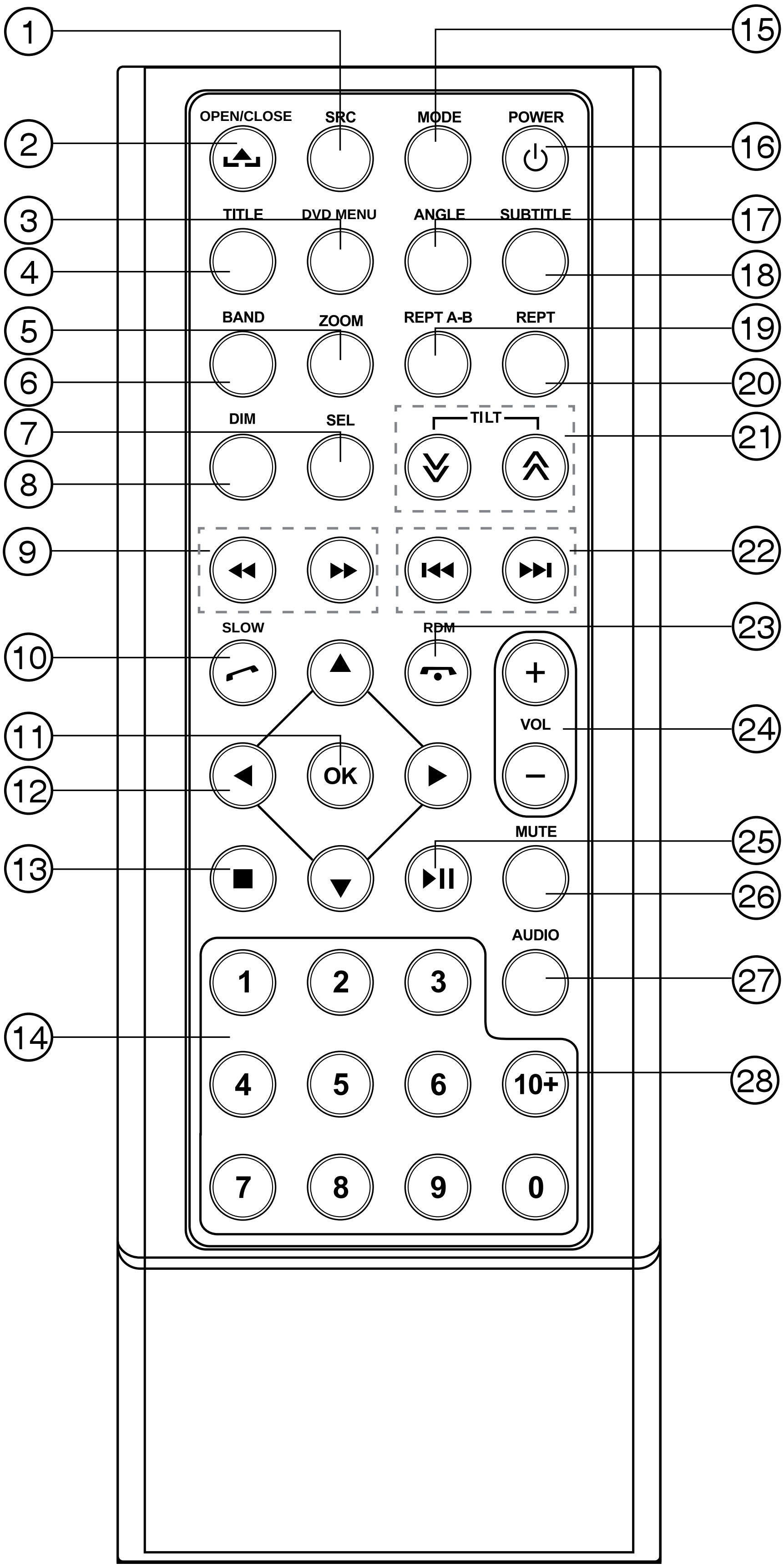
Install Battery

Use button-shaped lithium battery “CR2025 (3V)” only. Insert the battery in the battery tray in the proper direction according to the (+) and (-) poles.



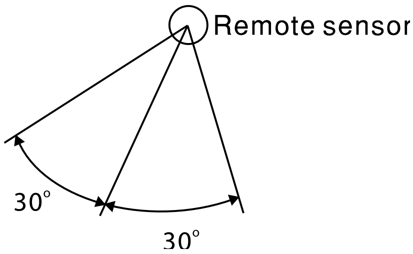
PUSH IN

Remote Control



Remote control operating range

The remote control can operate within a distance of 3~5m.
The remote control sensor is located to the right of the volume+ button.



Key	Operation	Description
1	Press	Change Current Source.
2	Press	TFT Display Close/Open.
3	Press	Enter the DVD menu.
4	Press	Enter the DVD Title.
5	Press	Zoom in /out on an image.
6	Press	Select radio band
7	Press	Naviation/Power On
8	Press	Dimmer Mode
	Press and hold	TFT Display Off
9	Press	[◂◂]- Fast Reverse [▸▸]- Fast Forward
10	Press	Slowly Play Dial call
11	Press	Confirm
12	Press	[▲]-Play Photo:UP-DOWN Mirror; Play Disc:Select Files. [▼]-Play Photo:Left-Right Mirror; Play Disc:Select Files. [◄]-Return To Play List [►]-Play Photo:Clockwise Rotation ; Play Disc:Select Files.
13	Press	Stop Play
14	Press	Number Input
15	Press	Return to Main Menu
16	Press	Power On/Off
17	Press	Photo Angle Select
18	Press	DVD Subtitle
19	Press	Repeat A-B
20	Press	Repeat playback of current chapter
21	Press	[≚]- Decrease display angle (TILT-). [≙]- Increase display angle (TILT+).
22	Press	[⏮]- Previous [⏭]- Next
23	Press	Random Play Hang up
24	Press	Increase/Decrease Volume
25	Press	Pause playback/Start playback.
26	Press	Toggle on/off audio output.
27	Press	Audio Channel Select.
28	Press	Number 10+,20+,30+…100+… Select.

Parking Brake Inhibit

- When the “BRAKE” cable is connected to the brake switch, the display on the TFT monitor will display video only when the vehicle is applied.
- Parking brake function is overridden when the video source is set to REVERSE.
- When the parking brake inhibit is active, the front monitor displays “WARNING Do not watch video while driving!”, preventing the driver from watching content while driving. Rear video screens are not affected.

Mute

Press [⏻ /MUTE] knob or the [MUTE] button on remote control to mute the volume from the unit. Press again to restore the volume. [ ] is displayed on the LCD. Adjusting the volume or using any of the audio setup features cancels the mute function.

Power On / Off

Press the [⏻ /MUTE] knob on the unit (or the [POWER] button on the remote control) to turn the unit on. The current mode status appears in the LCD.
Press and hold the [⏻ /MUTE] knob to power off the unit.

Audible Beep Confirmation

An audible beep tone confirms each function selection. The Beep tone can be disabled through the Setup menu.

Playing Source Selection

Press the [MENU] button on the front panel to to open the SOURCE MENU.



1. Date and Time display. Double click to switch to Clock mode.
2. Function icons
3. ← or →: Touch this page button to view the first or second page of on-screen buttons. You also can drag left or right on the blank area to switch the pages.
4. Touch repeatedly to change wall papers.
5. Touch for quick access to Equalizer level settings.

Volume Adjustment

To increase or decrease the volume level, turn the [⏻ /MUTE] knob on the front panel or press the [VOL+] / [VOL] button on the remote control. The volume ranges from “0”to “39”. The LCD or TFT screen displays the volume level for 3 seconds.

EQ Menu

The Audio Control feature allows you to easily adjust your audio system to meet the acoustical characteristics of your vehicle, which vary depending on the type of vehicle and its measurements. Proper setting of the Fader and Balance boosts the effects of the cabin equalizer.

Select Preset Equalizer

1. Enter the EQ setup mode
   Touch the [ ] icon in the user interface and the EQ setup interface will display on the screen.
2. Select EQ mode

- [User] · [Rock]
- [Flat] · [Class]
- [Pop] · [Jazz]
- [Techno] · [Optimal]



Adjust EQ Parameters

To adjust EQ parameters, touch and drag the parameters adjustment bar.

Touch [▲] / [▼] or drag [ ] to adjust the parameters.

[User]: Set the desired audio effect.

- [BAS] bass range: -7 to +7
- [MID] middle range: -7 to +7
- [TRE] treble range: -7 to +7
- [LPH] low pass filter range: 60HZ, 80HZ, 100HZ, 200HZ
- [MPF] middle pass filter range: 0.5KHZ, 1.0KHZ, 1.5KHZ, 2.5KHZ
- [HPF] high pass filter rang: 10.0KHZ, 12.5KHZ, 15.0KKHZ, 17.5KKHZ

[LOUD: On/Off]: When listening to music at low volumes, this featurewill selectively boost certain bass and treble frequencies.

[RESET]: Cancel the equalizer function settings.

Adjust Fader/Balance

You can adjust front/back/left/right balance of the speaker and the subwoofer volume to get balanced listening effect according to the surroundings and your interest.

1. Enter the EQ setup mode
   Touch the [ ] icon in the user interface and the EQ setup interface will display on the screen.



2. Adjust subwoofer volume
   Touch [▲] / [▼] or drag [ ] to adjust subwoofer volume from 0 to 38.
3. Adjust fader / balance value
   Touch [▲] / [▼] / [◀] / [▶] to adjust fader / balance value

- [▲]: Front speaker, fader range: 0 to 7.
- [▼]: Rear speaker, fader range: 0 to 7.
- [◀]: Left speaker, balance range: 0 to 7.
- [▶]: Right speaker, balance range: 0 to 7.

Note:

1. The parameters of the EQ modes has been preset and you can not change them besides ‘User’.
2. The EQ mode will change to ‘User’ automatically when you adjust the frequency value under the modes besides ‘User’.
3. The value of Sub is independent of EQ mode and can be adjusted separately.

Set Date /Time

1. Touch [⚙].
2. Touch [Time].
   The date/time setup menu is displayed.



- **Set Date**
1. Touch [Date].
2. Touch the date information on the screen . A submenu is displayed.
3. Touch [▲] or [▼] to set year, month and day.

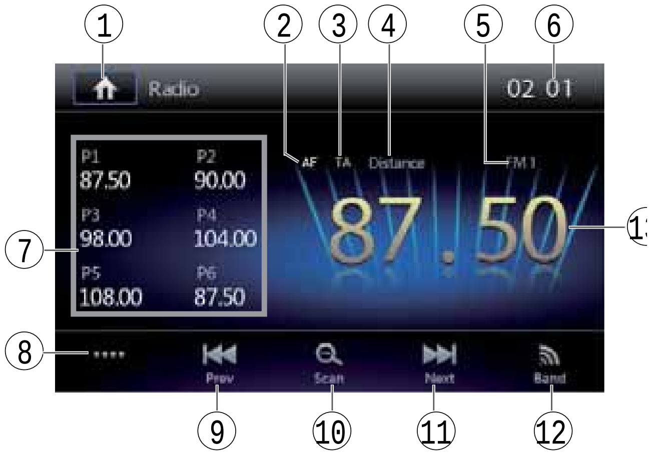
- **Set Time Mode**
1. Touch [Time Mode].
2. Touch [12H] or [24H] to switch clock mode.

- **Set Time**
1. Touch [Time].
2. Touch the time on the screen, a submenu is displayed.
3. Touch [▲] or [▼] to set hour and minute.

- **Set Desk Timer**
1. Touch [Desk Timer].
2. Touch [Simulate Timer] or [Numeral Timer] .

- **Set Time Zone**
1. Touch [Time Zone].
2. A submenu will be displayed.
3. Touch to select the time zone you desire.
4. The time zone of the device default setting is “ GMT+08:00 “.

Tuner TFT Display





1. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source
2. AF: Alternative Frequency indicator
3. TA: Traffic Announcement indicator
4. Distant signal broadcasting indicator
5. Current radio band indicator
6. Clock
7. Broadcaster information stored at the preset
8. Touch to view more on-screen buttons
9 Touch to seek backward
10. Scan preset stations
11. Touch to seek forward
12. Touch to change between AM/FM bands
13. Current radio information
14. RDS setting options
15. Current band preset radio stations
16. Touch to change between Local and Distance
17. Enter frequency directly
18. Touch for quick access to Equalizer level settings

Select Radio as Playing Source

Open the Source Menu and then touch [Radio].

Select One Radio Band

Touch the [⩘] icon on the user interface to select one radio band among FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2.

Tune

Auto Tuning

Press the [⏮] / [⏭] button on the remote control briefly or hold [⏮] / [⏭] icon on the user interface more than 1 second to seek a higher / lower station.

To stop searching, repeat the operation above or press other keys having radio functions.

Manual Tuning

Method 1:

During manual tuning, the frequency will be changed in steps.

Press the [⏮] / [⏭] button on remote control or touch the [⏮] / [⏭] icon on the user interface to tune in a higher / lower station.

Method 2:

1. Touch the numeric keypad icon [⠿]. Numeric keyboard is displayed, touch number to input frequency.



2. Touch [⌫] to delete the input number step by step.
3. Touch [OK] to enter.

Preset Station

The unit has 5 bands, such as FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, and each band can store 6 stations; hence the unit can store 30 stations in total.

Intro/Scan

Press the [🔍] icon to intro. Each stored station will play for 5 seconds automatically.

Hold down the [🔍] icon to scan. Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. After scaning, P1 will play automatically.

Manual Store

1. Tune to a station.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [⤓].
4. Touch one of the channels P1 to P6 to save the selected band.



Tune to a Preset Station

1. Touch [Radio].
2. Select a band (if needed).
3. Touch one of the preset channels (P1 to P6) on the screen.

Local Seeking

Touch the [((A))] icon and choose Local or Distance.

When the [((A))] icon turns bright, only stations with a strong signal strength will be detected . Default is “Distance”.

RDS Basics

RDS transmits data to the radio which displays information such as name station, song artist, and song title.
RDS service availability varies with areas.





Adjust RDS Settings

1. In Radio menu, touch [⚙].
   The option menu is displayed.
2. Touch on the selected option to change the setting.

- [TA]: To turn on or off "TA" function.
- [AF]: To turn on or off "AF" function.
- [PTY]: To show PTY list.

RDS (Radio Data System)

The unit provides basic functions of RDS. RDS service availability varies with areas. Please verify if RDS service is available in your area.

AF Function

Alternative Frequencies Lists are used in conjunction with the PI code (Program Identification code)to assist automatic tuning. Using this information, the radio can automatically search out another frequency of the same station.

Note:

- During auto switching radio frequency, some interference may be heard.
- Turning off AF function can settle this problem.

TA Function

The TA (Traffic Announcement) function lets the unit receive traffic announcements automatically.
The TA function can be activated by a TP (Traffic Program) station broadcasting traffic information.
When TA is activated and a traffic announcement is received, the current playing source will be overridden by the traffic announcement The unit returns to the original source after the traffic announcement has been received.

PTY Function

PTY is an abbreviation for the type of program defined by a code to define the program being broadcast (eg news or Rock).
The Options of PTY is displayed on the screen. To see the options PTY, tap the scroll bar and arrows on the screen.
When an option is selected PTY (eg News), the radio unit, the PTY search available. If the PTY requested was not found, the unit returns to the original radio frequency.

Load a Disc

You can play video, audio or images stored on the following discs:

- DVD Video, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- Audio CD, CD-R, CD-RW

Note:

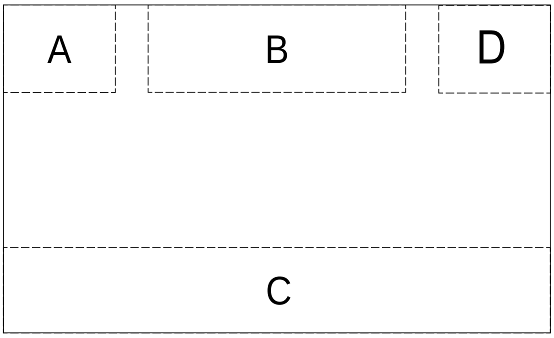
Ensure that the disc contains playable content.

Eject a Disc

Press the [⏏] button on the front panel to eject the disc. When the disc is ejected, the unit switches to the previous source.

Touch Screen Controls

The touch key areas for DVD playback are outlined below:

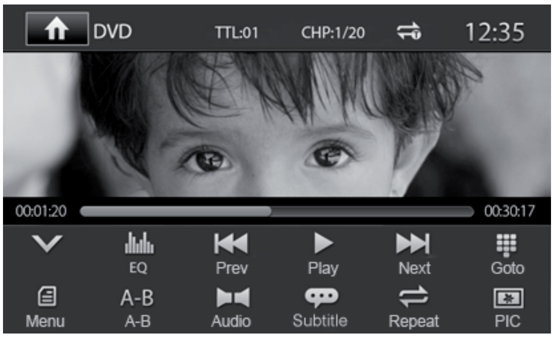


A: Return to the main menu
B: Play the video and display playback information
C: Display onscreen control menu
D: Time display

Controlling Playback

To access the on-screen controls, touch the screen except upper left corner, and touch again to cancel display. Touch [••••] to view all function icons.





Connect a USB Device

1. Open the USB door.
2. Insert a USB device into the USB slot.

When connecting a USB device, the unit will read the files automatically.

Remove a USB Device

1. Select other source on the main menu.
2. Remove the USB device.

Insert SD card

1 Remove the DCP.
2 Insert the SD card into the SD card slot. Play starts automatically.

Remove the SD card

1 Switch to another source.
2 Press the card until you hear a click sound. The card is now disengaged.
3 Remove the SD card.
4.Re-attach the DCP.



Play/Pause

1. Once a disc, USB is inserted, play starts automatically.
   For DVD movie, if a menu appears, press [▶] to start play.
2. To pause, touch [❚❚].
   To resume play, touch [▶].





Previous / Next

Touch [⏮] / [⏭] icon on the screen to skip to previous / next track / chapter.

Search for a Folder

For Video Files

1. Touch [ ] to display all available video folders.
2. Touch a folder,then touch the desired file.
3. Touch the file again to start play.

For Audio Files

1. Touch [♫] to display all available audio folders.
2. Touch a folder,then touch the desired file.
3. Touch the file again to start play.

For Picture Files

1. Touch [ ] to display all available picture folders
2. Touch a folder,then touch the desired file.
3. Touch the file again to start play.

Repeat

For DVD/VCD movie disc:

1. Touch bottom half of the screen to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [ ] repeatedly to select:

- DVD
  [ ] Repeat chapter: Play the current chapter repeatedly.
  [ ] Repeat title: Play all chapters in the title repeatedly.
  [ ] Repeat off: Play all in the all repeatedly.
  Repeat off: Cancel repeat play.

- VCD
  [ ] Repeat single: Play the current single repeatedly.
  [ ] Repeat all: Play all in the all repeatedly.
  Repeat off: Cancel repeat play.

For CD/MP3/WMA files:

1. Touch anywhere except the upper left corner to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [ ] repeatedly:
   [ ] Repeat single: Play the current single repeatedly.
   [ ] Repeat all: Play all in the all repeatedly.
   [ ] Repeat folder: Play all in the current folder.
   [ ] Repeat off: Cancel repeat play.

Repeat A-B

You can repeat a specific of video file (repeat A-B).

1. Touch the screen to display control menu, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu, if necessary.
3. Touch [A-B] repeatedly to mark:
   Repeat A-: the start of the section to repeat.
   Repeat A-B: the end of the section to repeat.
   The selected section plays repeatedly.
4. To exit A-B repeat mode, touch A-B repeatedly, [Repeat A-B off] is displayed.

Shuffle (Random) Play

You can play audio tracks/files in random order.

1. Touch the screen to display control menu, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu, if necessary.
3. Touch [ ] on the screen repeatedly to turn random play on or off.

Select Audio Mode

When you play VCDs, you can select an audio mode (R/L/Stereo).

1. During play, touch bottom half of the screen to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu. Touch [ ] repeatedly until the audio mode is selected.

Select Subtitle Language

For DVD or Divx discs that contain two or more subtitle languages.

1. During play, touch the screen to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [ ] repeatedly to select a language.
   The selected language is displayed.

Video Setup

Touch [ ] to access video setup mode, touch [+] or [—] to set the desired effect.



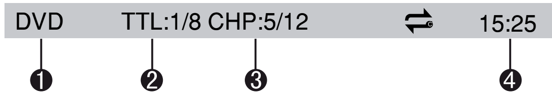
You may set the brightness, contrast, and saturation of the video output from 0 to 16.

Playback Information

Touch the screen when playing back DVD and VCD discs and the playback information will be displayed on the top area of the TFT.

For DVD

1. Disc type.
2. DVD Title information. “1/8” indicates that this DVD has 8 titles and the title playing back now is the first title.
3. DVD Chapter information. “5/12” indicates that current title has 12 chapters and the chapter playing back now is the fifth chapter.
4. Time display



For VCD

1. Disc type.
2. VCD Track information. “1/8” indicates that this VCD has 8 tracks and the track playing back now is the first title.
3. Time display



Elapsed Time

1. Elapsed time of the current track.
2. Total time of the current track.



Direct Track Entry

To select a track directly, touch the [ ] icon on screen control to displaythe direct entry menu. Enter the desired track using the on-screen number pad. Press [OK] to the selected track.



Rotate Pictures

1. When you view pictures, touch the screen to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [ ] repeatedly to rotate the picture.

Zoom

You can zoom in pictures for a close view.

1. When you view pictures, touch the screen to display menu on the screen, if necessary.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [ ] repeatedly to zoom in or out the picture.

You can make or receive phone calls with Bluetooth-enabled phones through the unit. You can also listen to music from a Bluetooth-enabled device.

Pair the Bluetooth-enabled Devices

To connect your Bluetooth device to the unit, you need to pair the device to the unit. Pairing needs only to be done once. You can pair up to five devices. You also can search for Bluetooth devices by mobile phone.





1. Turn on the Bluetooth function on the device.
2. Touch [+] to search for Bluetooth device with the device.
3. Select the Bluetooth device ID in the pairing list.
4. Touch [Link].
5. Enter default password “0000”.

Note:

- The operational range between this unit and a Bluetooth device is approximately 5 meters .
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, familiarize yourself with the Bluetooth capabilities of the device.
- Compatibility with all Bluetooth device is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- Keep this unit away from any other electronic device that may cause interference.

Disconnect Bluetooth Device

To disconnect one device, touch [ ] .



Note:

- The device will also be disconnected when the device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect the device to the unit, place it within the operational range.
- If you do not want to reconnect the device to the unit automatically, touch [ ], then set [Auto Connect] to [Off].
  For details, see the “Adjust Bluetooth Settings” section.

Make a Call

1. Select Bluetooth function in the home menu.
2. Pair the phone with the unit.
3. Search for phone number from the following list:
   [ ]: Phone Book
   [ ]: Call Log
   [Missed calls]
   [Received calls]
   [Dialed calls]



Or touch the number pad directly.

Answer an Incoming Call

By default, all incoming calls are received automaticaly.

1. If there is an incoming call, the screen will appear “Incoming”.



2. You may touch the screen to select [Hang up] or [Answer].
   Speak into the Bluetooth microphone.



- [ ]: Touch to mute the microphone audio from the unit.
  Touch the icon again to restore the microphone audio from the unit.
- [ ]: Touch to access the direct dial screen.
- [ ]: Touch to transfer a call back to the mobile phone.

Note: You can select to receive calls manually by set [Auto Answer] to [Off] status.

Adjust Bluetooth Settings

1. In Bluetooth menu,touch [ ].
   The option menu is displayed.



2. Touch on the selected option to change the setting.
- [Bluetooth]: To turn on or off "Bluetooth" function.
- [Auto Connect]: To turn on or off "Auto connect" function.
- [Auto Answer]: To turn on or off "Auto answer" function.
- [Pair Password]: To set paring code.
- [Phone Book]: To synchronize phone book, touch [Download] on the sub-menu popped out.
  Phonebook sync may take several minutes to load on initial setup.



Music Mode

A2DP

A2DP is short for Advanced Audio Distribution Profile. The mobile phones supporting this function can transmit stereo audio, whereas the ones not supporting this function can transmit mono audio only.

AVRCP

AVRCP is short for Audio/Video Remote Control Profile. The mobile phones supporting this function can control the playback of a Bluetooth audio player.

In the mode of the music player working, if you want to make a phone call, you can press the number keys on the mobile phone. At the same time the music player will stop. The TFT screen will display "Calling", after the call received, the voice will be transferred to the unit. When the call ends, the screen will display music playing menu.
If there is an incoming phone call, the music player will stop, and the screen will display "Incoming Call". When the call ends, the screen display music playing menu.



Display System

1. Touch the upper left corner to display main menu.
2. Touch [Settings].
   The settings menu is displayed.
3. Touch the upper left corner of the screen to exit.

Adjust General Settings

1. Touch [General], if necessary.
2. Touch to select a setting.
3. Touch on the option to display/select an option.

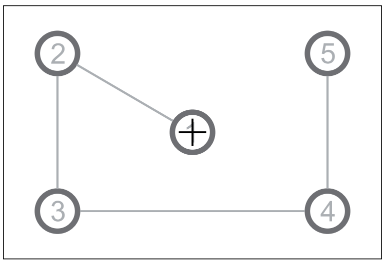
General settings	Options	Description
Language	Select on-screen display language.	
Radio Area	Europe	Select one that matches your location.
	America	
	America4	
	East Europe	
	Australia	
	China	
Beep	On	Turn on the beep sound. Each time you press a button, the unit beeps.
	Off	Turn off the beep sound.
Calibration	Ok	Calibrate the touch screen.
Wallpaper	Ok	You can select a wall paper.
Gps path setup.		

Calibration

When the touch operation is not sensitive or valid, you should calibrate the touch screen using the calibration setting function.

Adjust the response positions of the touch panel as followings:

1. Press the [Calibration] option on the setup menu to enter.
2. Touch [Start] to enter.
3. Press and hold the center of [+] for 2 seconds, the [+] will move automatically.
4. Aim at center of [+], follow the path as shown in the figure. Once steps 1-5 are complete the system will automatically exit calibrating mode.



Adjust Time Settings

1. Touch [Time].
2. Touch an option repeatedly to select.

Time settings	Options	Description
Date	Year/ Month/Day	Touch [▲] or [▼] to set year, month and day.
Time Mode	12H/24H	Touch [12H] or [24H] to switch time mode.
Time	Touch [▲] or [▼] to set hour and minutes.	
Desk Timer	Touch to select [Simulate Timer] or [Numeral Timer].	
Time Zone	Touch to select the time zone you desire.	

Adjust Sound Settings

1. Touch [Sound].
2. Touch an option repeatedly to select.

Sound settings	Options	Description
Sub Woofer Filter	Flat	Touch to select a crossover frequency.
	80Hz	
	120Hz	
	160Hz	
Loud	On/Off	When listening to music at low volumes, this feature will selectively boost certain bass and treble frequencies.
Reverse Mute	On/Off	Turn on/off the reverse sound.

Adjust Video Settings

1. Touch [Video].
2. Touch an option repeatedly to select.

Video settings	Options	Description
Backview Mirror	Mirror	When you drive in reverse, the rear view is displayed in mirror.
	Normal	When you drive in reverse, the rear view displayed in normally.
Brightness Setup	Night	Touch to select the desired brightness setting.
	Dark	
	Normal	
	Brightness	
Parking	On / Off	Enable video / disable video.

When in Park “On” mode, the screen will display WARNING information if you play the video. The warning screen will prevent the driver from watching videos for safety.

Adjust Disc Rating

1. Touch [Disc].
2. Touch an option repeatedly to select.

DVD rating	Options	Description
Set password	Set password to restrict the play of discs. The default password is 0000.	
Rating level	Kid safe	Acceptable for children.
	G	Acceptable for general viewers.
	PG	Parental guidance suggested.
	PG-13	Unsuitable for children under age 13.
	PG-R	Recommend parents to restrict viewing for children under 17 .
	R	Restricted re parental guidance is advised for children under the age of 17 .
	NC-17	Unsuitable for children under age 17.
	Adult	Acceptable for adults only.
DVD Audio	Select DVD audio language. Options available depending on DVD disc.	
DVD Subtitle	Select DVD subtitle language. Options available depending on DVD disc.	
DVD Menu	Select DVD menu language. Options available depending on DVD disc.	
Aspect Ratio	Touch to select display ratio: [4:3 PS], [4:3 LB], or [16:9].	

Adjust Volume Settings

You can set different volume for different modes.

1. Touch [Volume].
   The volume setting sub-menu is displayed.
2. Touch on a source.

- [Media]
- [Radio]
- [AV-IN1]
- [AV-IN2]

3. Touch [▲] or [▼] to assign value: 0 to 12.
   When switching to the source, the volume increases automatically.

Adjust Reset Settings

1. Touch [Reset].
2. Touch an option repeatedly to select.

Language settings	**Description**
Reset Factory	Touch to restore to default settings.
Reset Volume	
Reset Video	

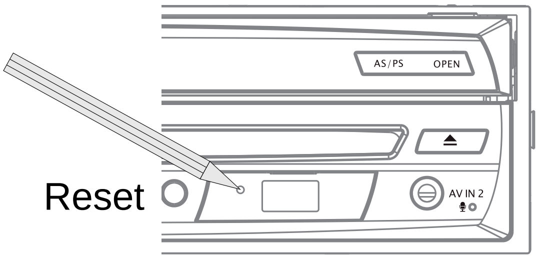
Listen to Other Devices

You can connect an external audio/video device to the unit.

1. Connect the external device with the supplied AV cable.
2. Touch the upper left corner to display the main menu.
3. Touch [AV-IN 2] = Front input
   [AV-IN 1] = Rear input

Reset

When the unit hangs up, you can reset it.
Press [RESET] with a ball-point pen or similar tool.



Tip

When the unit has been reset, all the settings will return to default settings.

Replace a Fuse

If there is no power, the fuse may be damaged and need to be replaced.

1. Take out the unit from dashbpard.
2. Check all electrical connections.
3. Buy a fuse that matches the amperage of the damaged fuse.
4. Replace the fuse while the units power is disconnected.

GPS

1. Touch the upper left corner to display home menu.
2. Touch [Navi], the navigation menu will display.
3. Refer to the map manual to operate the navigation tool.
   For the GPS system is independent and complicated, for more details, please refer to "Navigation manual" .

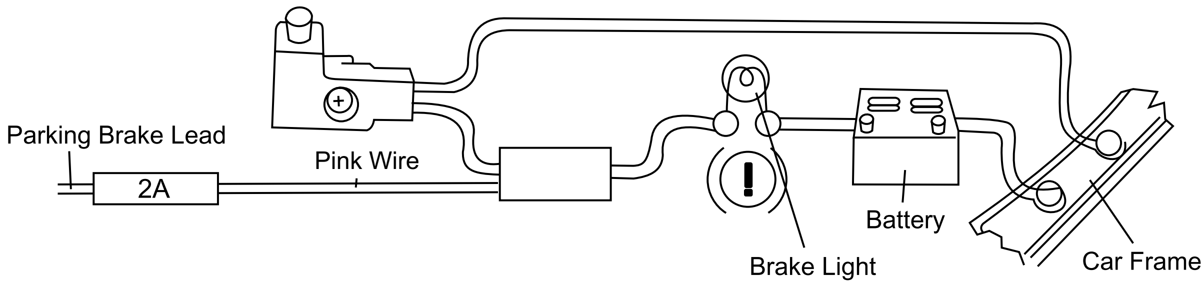
Steering Wheel Control Programming

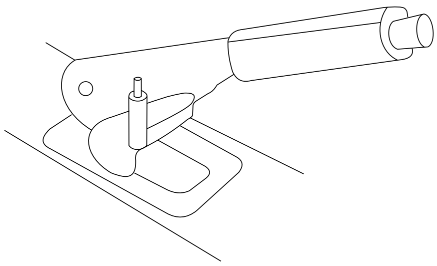
1. Touch the upper left corner to display home menu.
2. Touch [SWC], the SWC menu will display.
3. Press each individual steering wheel control button for each corresponding function.
4. Once the final steering wheel control button is programmed, the functions are saved and the programming will end.
5. Touch [Reset] to reset the programming.



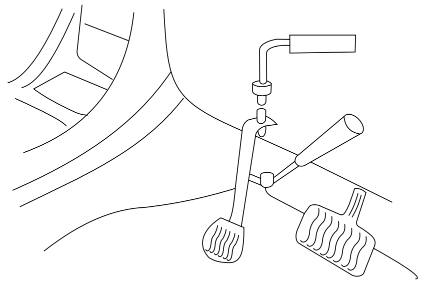


Parking Brake Cable Connections



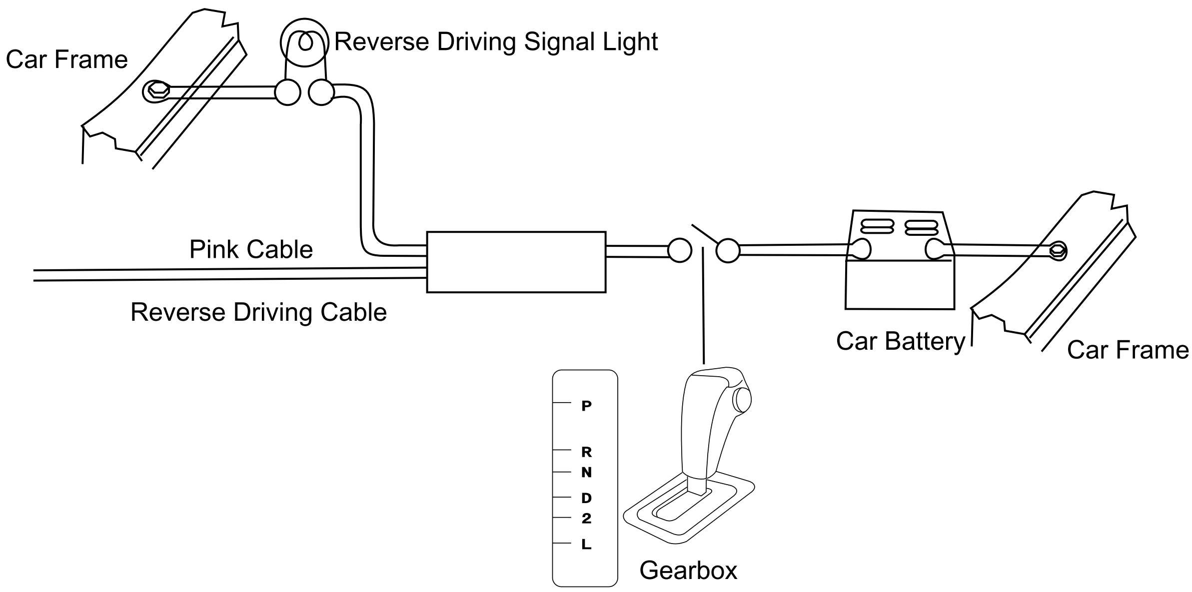


Parking Brake Switch



Parking Brake Switch

Reverse Driving Cable Connections

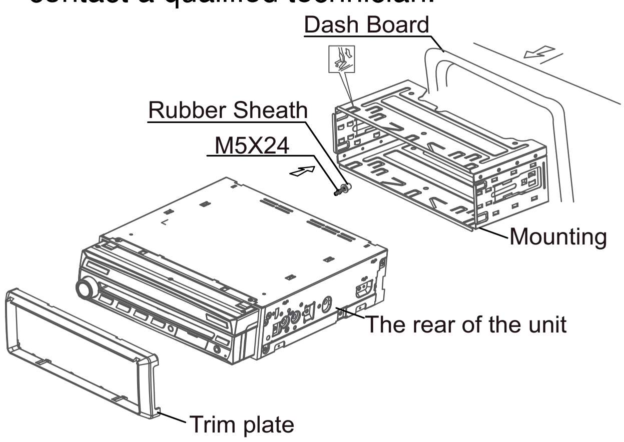


Notes of installation

1. Before installation, please make sure proper connections are conducted and the unit operates normally. Improper connection may result in damage to the unit.
2. Use only accessor ies designed and manufactured for this unit and other unauthorized accessories may result in damage to the unit.
3. Before installation, please fasten all power cables.
4. Do not install the unit in the place where close to hot area to prevent damage to electrical components such as the laser head.
5. Install the unit horizontally. Installing the unit more than 30 degree vertically may result in worse performance.
6. To prevent electric spark, connect the positive pole first and then the negative pole.
7. Do not block the cooling fan exit to ensure sufficient heating dissipation of this unit, or it may result in damage to this unit.

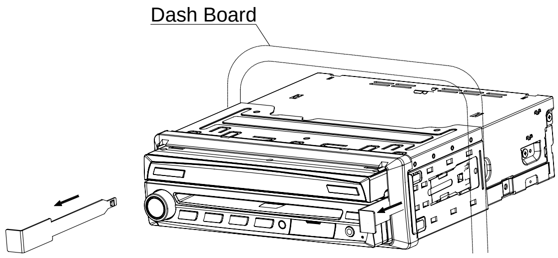
Installation procedures

1. If relevant, remove any other audio system from the car.
2. Inser t the mount ing sleeve into the dashboard. Fix it firmly in place by folding down the metal tabs.
3. Perform the required electrical connections.
4. Then check that everything works before installing the main unit.
5. Remove the two screws on the top of the unit, otherwise, the unit will not work.
6. Install the car radio in the dashboard using the supplied screw (M5x24mm) and put a rubber sheath over the screw.
7. Attach the outer trim frame. If you are not sure how to install this unit correctly, contact a qualified technician.



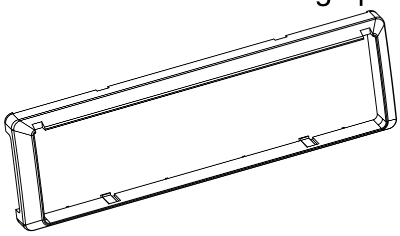
Remove the unit

1. Switch off the power of the unit.
2. Remove the trim plate.
3. Insert both L-Keys into the hole on the front of the set until they lock.
4. Pull out the unit.



Trim ring installation

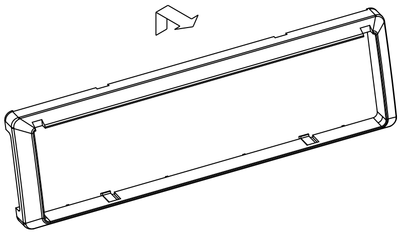
Attach the trim ring around the front panel with two indentions on one side facing upwards.



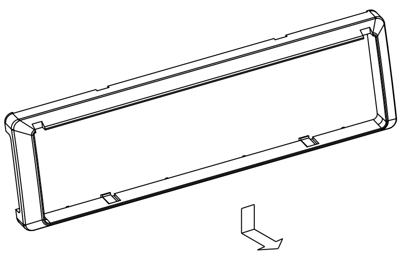
Trim ring uninstall

Disassemble trim ring

1. Push the trim ring upward and pull out the upper part.

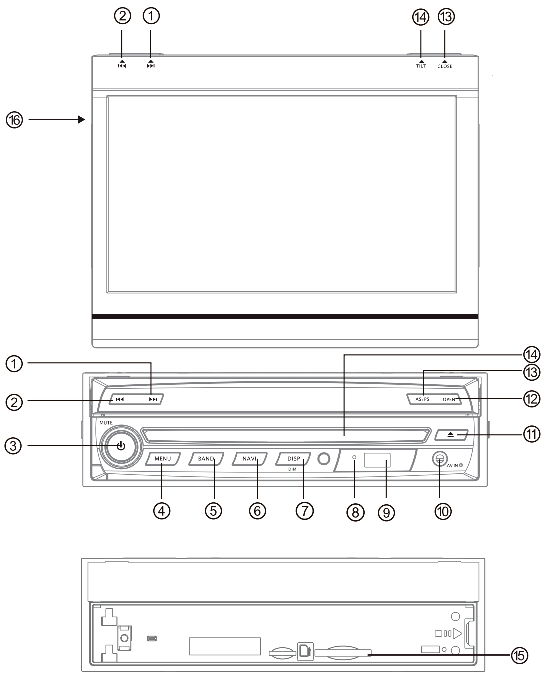


2. Push the trim ring downward and pull out the lower part.



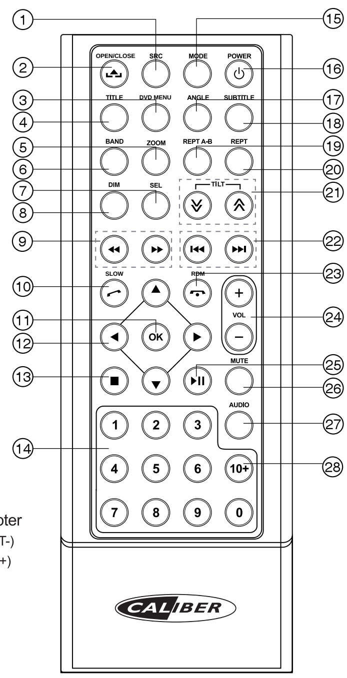
Below a Quick Start Guide of the RDN573BT. The first part of this guide contains the complete manual in English.
For the navigation manual, please visite: www.caliber.nl

RDN 573BT QUICKSTART GUIDE



1. [⏭] button: Next
2. [⏮] button: Previous
3. [⏻/MUTE] knob:
   • Adjust volume
   • Turn clockwise to increase display angle, and turn counterclockwise to decrease display angle (press [AS/PS/TILT] button first till display shows icon).
   • Turn mute ON/OFF (short press)
   • Power ON/OFF (long press)
4. [MENU] button: Return to the home menu
5. [BAND] button: Change radio band
6. [NAVI] button: Enter Nav mode
7. [DISP/DIM] button:
   • Display information
   • Enter the adjust screen brightness mode
   • On/off screen brightness
8. [Reset] button: Reset the unit
9. USB Slot
10. AV-IN (3,5mm Jack)
11. [⏏] button: Eject disc
12. [OPEN/CLOSE] button: Open/Close the TFT monitor
13. [AS/PS/TILT] button:
    • Auto Save
    • Preview Scan
    • Screen tilt modus (use vol. knob)
14. Disc slot
15. SD card slot
16. Map card slot

1. Change Current Source.
2. TFT Display Close/Open.
3. Enter the DVD menu.
4. Enter the DVD Title.
5. Zoom in /out on an image.
6. Select radio band
7. Naviation/Power ON
8. Dimmer Mode (step-by-step push) TFT Display OFF (hold)
9. [⏪] - Fast Reverse [⏩] - Fast Forward
10. Slowly Play / Dial call
11. Confirm
12. [🡅] - Play Photo: UP-DOWN Mirror; Play Disc: Select Files. [🡇] - Play Photo: Left-Right Mirror; Play Disc: Select Files. [🡄] - Return To Play List [🡆] - Play Photo: Clockwise Rotation; Play Disc: Select Files
13. Stop Play
14. Number Input
15. Show Main Menu
16. Power ON/OFF
17. Photo Angle Select
18. DVD Subtitle
19. Repeat A-B
20. Repeat playback of current chapter
21. [🡇]- Decrease display angle (TILT-) [🡅]- Increase display angle (TILT+)
22. [⏮] Previous / [⏭] Next
23. Random Play / Hang up
24. Increase / Decrease Volume
25. Pause / Start playback
26. Toggle ON/OFF audio output.
27. Audio Channel Select.
28. Number 10+,20+,30+…100+… Select.



BASIC OPERATIONS

Power ON / OFF
Press the [⏻/MUTE] knob on the unit (or the [POWER] button on the remote control) to turn the unit ON. The current mode status appears in the LCD. Press and hold the [⏻/MUTE] knob to power OFF the unit.

Playing Source Selection
Press the [MENU] button on the front panel to to open the SOURCE MENU.



1. Date and Time display. Double click to switch to Clock mode.
2. Function icons
3. 🡄 or 🡆: Touch this page button to view the first or second page of on-screen buttons. You also can drag left or right on the blank area to switch the pages.
4. Touch repeatedly to change wall papers.
5. Touch for quick access to Equalizer level settings.

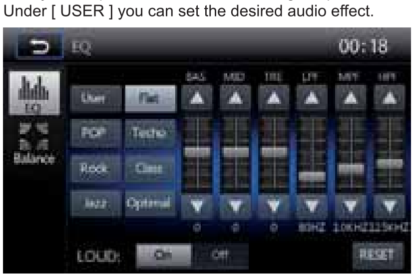
Volume Adjustment
To increase or decrease the volume level, turn the [⏻/MUTE] knob on the front panel or press the [VOL+] / [VOL] button on the remote control. The volume ranges from “0”to “39”. The volume level will be shown on the screen for approx. 3 seconds.

AUDIO SETTINGS

EQ Menu
The Audio Control feature allows you to easily adjust your audio system to meet the acoustical characteristics of your vehicle, which vary depending on the type of vehicle and its measurements. Proper setting of the Fader and Balance boosts the effects of the cabin equalizer.

Select Preset Equalizer
1. Enter the EQ setup mode by touching the [EQ] icon in the user interface and the EQ setup interface will display on the screen.
2. Select an EQ mode: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

Adjust EQ Parameters
To adjust EQ parameters, touch and drag the parameters adjustment bar, or use the [▲] / [▼] buttons. Under [USER] you can set the desired audio effect.



- [BAS] bass range: -7 to +7
- [MID] middle range: -7 to +7
- [TRE] treble range: -7 to +7
- [LPH] low pass filter range: 60, 80, 100, 200HZ
- [MPF] middle pass filter range: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5KHZ
- [HPF] high pass filter rang: 10.0, 12.5, 15.0, 17.5KHZ
- [LOUD: ON/OFF]: When listening to music at low volumes, this featurewill selectively boost certain bass and treble frequencies.
- [RESET]: Cancel the settings

Adjust Fader/Balance
You can adjust front/back/left/right balance of the speaker and the subwoofer volume to get balanced listening effect according to the surroundings and your interest.
1. Enter the EQ setup mode Touch the [BALANCE] icon in the user interface and the EQ setup interface will display on the screen.
2. Adjust subwoofer volume
   Touch [▲] / [▼] or drag the bar to adjust. Subwoofer volume from 0 to 38.



3. Adjusting fader/balance value can be done by touching the [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆] buttons
   • [🡅]: Front speaker, fader range: 0 to 7.
   • [🡇]: Rear speaker, fader range: 0 to 7.
   • [🡄]: Left speaker, balance range: 0 to 7.
   • [🡆]: Right speaker, balance range: 0 to 7.

SET DATE /TIME



1. Enter the settings.
2. Touch [TIME] and the date/time setup menu is displayed.
3. Touch what you want to adjust.
4. Use the [▲] / [▼] to adjust.

RADIO MODE

Select Radio as Playing Source
Open the Source Menu and then touch [Radio].

Select One Radio Band
Touch the [BAND] icon on the user interface to select one radio band among FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2.

TUNE

Auto Tuning
Press the [⏮] / [⏭] button on the remote control briefly or hold [⏮] / [⏭] icon on the user interface more than 1 second to seek a higher / lower station.

To stop searching, repeat the operation above or press other keys having radio functions.

Manual Tuning
Method 1:
During manual tuning, the frequency will be changed in steps. Press the [⏮] / [⏭] button on remote control or touch the [⏮] / [⏭] icon on the user interface to tune in a higher / lower station.

Method 2:
1. Use the numeric keypad by touching the [KEYPAD] icon.
The numeric keyboard is displayed, touch number to input frequency.
2. Touch [OK] to confirm.

Preset Station
The unit has 5 bands, such as FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, and each band can store 6 stations; hence the unit can store 30 stations in total.

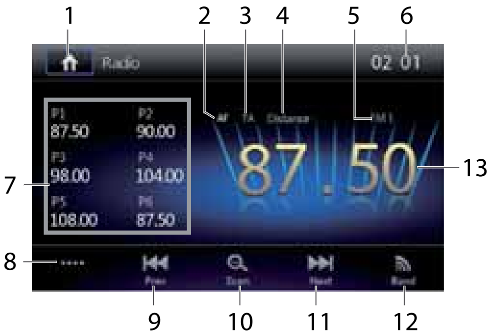
Intro/Scan
Press the [🔍] icon to start the intro-mode. Each stored station will play for 5 seconds automatically.

Hold down the [🔍] icon to start the scan. Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. After scaning, P1 will play automatically.

Manual Store
1. Tune to a station.
2. Touch [••••] to display the 2nd menu.
3. Touch [⬇].
4. Touch one of the channels P1 to P6 to save the selected station.

Tune to a Preset Station
1. Touch [Radio].
2. Select a band (if needed).
3. Touch one of the preset channels (P1 to P6) on the screen.

Tuner TFT Display





1. Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source
2. AF: Alternative Frequency indicator
3. TA: Traffic Announcement indicator
4. Distant signal broadcasting indicator
5. Current radio band indicator
6. Clock
7. Broadcaster information stored at the preset
8. Touch to view more on-screen buttons (see no. 14~18)
9. Touch to seek backward
10. Scan preset stations
11. Touch to seek forward
12. Touch to change between AM/FM bands
13. Current radio information
14. RDS setting options
15. Current band and its preset radio stations
16. Touch to change between Local and Distance
17. Enter frequency directly
18. Touch for quick access to Equalizer level settings

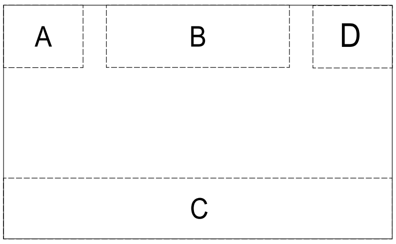
PLAYBACK MODE

Media information
You can play video, audio or images stored on the following discs:
• DVD Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

Note: *Ensure that the disc contains playable content.*

Eject a Disc
Press the [⏏] button on the front panel to eject the disc. When the disc is ejected, the unit switches to the previous source.

Touch Screen Controls
The touch key areas for DVD playback are outlined below:



A: Return to the main menu
B: Play the video and display playback information
C: Displays on screen control menu
D: Time display

Connect a USB Device
1. Open the USB door.
2. Insert a USB device into the USB slot. When connecting a USB device, the unit will read the files automatically

Remove a USB Device
1. Select other source on the main menu.
2. Remove the USB device.

Insert SD card
1. Remove the front panel.
2. Insert the SD card into the SD card slot and re-attach the front panel.
Play starts automatically.

Remove the SD card
1. Switch to another source.
2. Remove the front panel.
3. Press the card until you hear a click sound. The card is now disengaged.
4. Remove the SD card.
5. Re-attach the front panel.

Play/Pause
1. Once a disc, USB or SD is inserted, play starts automatically.
For a DVD movie, if a menu appears, press [▶] to start play.
2. To pause, touch [❚❚]. To resume play, touch [▶].



BLUETOOTH

Pair the *Bluetooth*-enabled Devices
To connect your *Bluetooth* device to the unit, you need to pair the device to the unit.
Pairing needs only to be done once. You can pair up to five devices.



1. Turn ON the *Bluetooth* function on the device.
2. Touch [✚] to search for *Bluetooth* device with the unit.
3. Select the Bluetooth device ID in the pairing list.
4. Touch [LINK].
5. Enter default password “0000”.

You also can search for the unit from your mobile phone.
1. Set your *Bluetooth* device to ‘Search’ using the devices’ *Bluetooth* menu.
2. Choose ‘RDN573BT CALIBER’ from the list. If required, confirm the pairing with the passkey: “0000”.

Answer an Incoming Call
By default, all incoming calls are received automaticaly.
1. If there is an incoming call, the screen will show “Incoming”.
2. Touch the screen to select [HANG UP] or [ANSWER]. Speak into the external microphone.



Important information, please read carefully before using this product.
This product is intended to safely provide turn-by-turn instructions to get you to a desired destination. Please read the following precautions to ensure that you use this navigation system correctly.

• This product is not a substitute for your personal judgment. Any route suggestions made by this navigation system should never supersede any local traffic regulations or your personal judgment and/or knowledge of safe driving practises. Do not follow route suggestions if the navigation system instructs you to perform an unsafe or illegal manoeuvre, places you in an unsafe situation, or routes you into an area which you consider unsafe.
• Glance at the screen only when necessary and safe to do so. If prolonged viewing of the screen is necessary, stop in a safe and legal manner and location.
• Do not input destinations, change settings, or access any functions requiring a prolonged view of the monitor while you are driving. Stop in a safe and legal manner and location before attempting to access the system.
• When using the navigation system to find/route to an emergency service, please contact the facility to validate and verify availability, prior to driving to it. Not all locations of emergency service providers such as police and fire stations, hospitals, and clinics are contained in the database. Please use your own judgment and your ability to ask for directions in these situations.
• The map database contained within the media (SD memory card) in which it is stored is the most recent map data available at the time of production. Because of changes in streets and neighborhoods, there may be situations where the navigation system may not be able to route you to your desired destination. In these cases, use your own personal judgment..
• The map database is designed to provide you with route suggestions, it does not take account of the relative safety of a suggested route, or of factors which may affect the time required to reach your destination. The system does not reflect road closures or construction, road characteristics (i.e. type of road surface, slope or grade, weight or height restrictions, etc.), traffic congestion, weather conditions, or any other factors which may affect the safety or timing of your driving experience. Use your personal judgment if the navigation system is unable to provide you with an alternate route.
• There may be situations where the navigation system may display the vehicle's location erroneously. Use your own driving judgment in this situation, taking into account current driving conditions. Please be aware that in this situation, the navigation system should correct the vehicle's position automatically; however, there may be times where you may have to correct the position yourself. If this is the case, stop in a safe and legal manner and location before attempting operation
• Make certain that the volume level of the unit is set to a level which still allows you to hear outside traffic and emergency vehicles. Driving while unable to hear outside sounds could cause an accident.
• Please make certain that any other person who intends on using this navigation system reads these precautions and the following instructions carefully.

If there is anything in the manual about the operation of the navigation system which you are uncertain about, please contact your local Caliber authorised navigation dealer before using the navigation system.

WARNING

Points to observe for safe usage
• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

WARNING

• Operation of the system while driving is dangerous. Users should stop vehicle before operating the software.
• Road conditions and regulations take precedence over information contained on the map display: observe actual traffic restrictions and circumstances while driving..
• This software is designed for use exclusively in this specific system. It cannot and may not be used in conjunction with other hardware.

WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

Install the product correctly so that te driver cannot watch tv/video unless the vehicle is stopped and the emergency brake is applied.
It is dangerous for the driver to watch TV/Video while driving a vehicle. Installing this product incorrectly enables the driver to watch TV/Video while driving. This may cause a distraction, preventing the driver from looking ahead, thus causing an accident. The driver or other people could be severely injured.

Do not watch video while driving.
Watching the video may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

Do not follow route suggestions if the navigation system instructs you to perform an unsafe or illegal maneuver, or places you in an unsafe situation or area.
This product is not a substitute for your personal judgment. Any route suggestions by this system should never supersede any local traffic regulations or your personal judgment or knowledge of safe driving practise.

Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

Minimize display viewing while driving.
Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident

Do not disassemble or alter.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

Use only in cars with a 12V volt negative ground.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

Keep small objects such as screws out of the reach of children.
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

Use the correct ampere rating when replacing fuses.
Failure to do so may result in fire or electric shock.

Do not block vents or radiator panels.
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

Use this product for mobile 12V applications.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

Do not place hands, fingers or foreign objects in insertion slots or gaps.
Doing so may result in personal injury or damage to the product.

Halt use immediately if a problem appears.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber dealer or the nearest Caliber Service Centre for repairing.

(Only applicable to a moving screen) Keep fingers away while the motorized front panel or moving monitor is in motion.
Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

NOTICE

Product cleaning.
Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

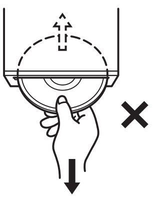
Temperature.
Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Moisture condensation.
You may notice the disc playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged disc.
Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

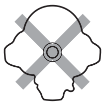
Maintenance.
If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber dealer or the nearest Caliber Service Station for servicing.

Never attempt the following.
Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism. Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.

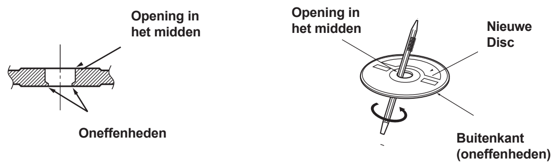


Inserting discs.
Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc. Make sure the label side is facing up when you insert the disc. “Disc error” will be displayed on your player if you insert a disc incorrectly. If “Disc error” continues to be displayed even though the disc has been inserted correctly, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen. Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

Irregular shaped discs.
Be sure to use round shaped discs only for this unit and never use any special shaped discs. Use of special shaped discs may cause damage to the mechanism.



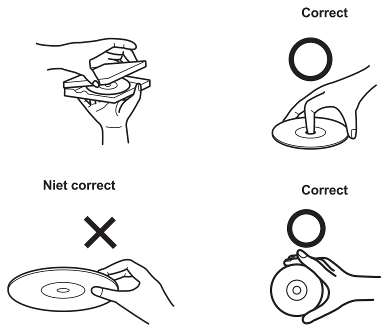
New discs.
To prevent the disc from jamming, “Disc error” is displayed if discs with irregular surfaces are inserted or if discs are inserted incorrectly. When a new disc is ejected immediately after initial loading, use your finger to feel around the inside of the centre hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.



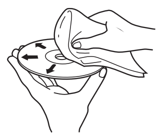
Installation location.
Make sure that the system will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct handling.
Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



Disc cleaning.
Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the DVD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the centre of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.



Disc-accessoires
There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diametre of the disc. Using such accessories can cause operational problems.

DISCS PLAYLE ON THIS UNIT

Playable discs

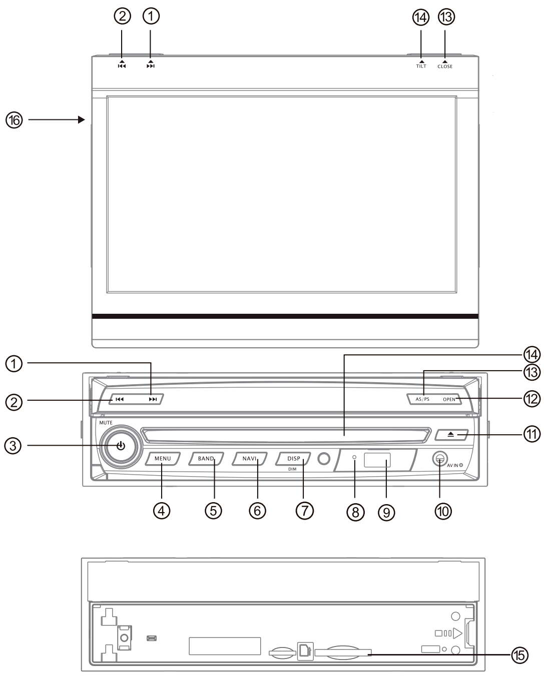
	Mark	Recorded content	Disc-size
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Two-layer DVD disc compatible

Veuillez trouver ci-après un Guide de démarrage rapide du RDN573BT. La première partie de ce guide contient un manuel complet en anglais.
Pour accéder au manuel de navigation, veuillez visiter le site Web : www.caliber.nl

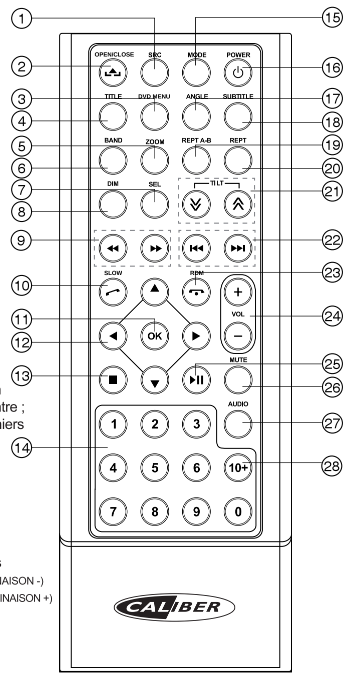
FRANÇAIS

RDN 573BT GUIDE DE MISE EN MARCHE



1. [⏭] touche : Next
2. [⏮] touche : Previous
3. Bouton [⏻/MUTE] :
   - Réglage du volume
   - Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'angle d'affichage, et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire l'angle d'affichage (appuyez en premier lieu sur la touche [AS/PS/TILT] jusqu'à affichage de l'icône).
   - ACTIVER/DÉSACTIVER le son (exercez une pression brève)
   - Mise SOUS/HORS tension (exercez une pression prolongée)
4. Touche [MENU] : Retourner au menu d'accueil.
5. Touche [BAND] : Changer de bande radio
6. Touche [NAVI] : Accéder au mode Nav
7. Touche [DISP/DIM] :
   - Afficher les informations
   - Accéder au mode de réglage de la luminosité de l'écran
   - Activer/désactiver la luminosité de l'écran
8. Touche [Reset] : Réinitialiser l'appareil
9. Port USB
10. AV-IN (fiche 3,5 mm)
11. Touche [⏏] : Éjecter le disque
12. Touche [OPEN/CLOSE] : Ouvrir/fermer l'écran TFT
13. Touche [AS/PS/TILT] :
    - Sauvegarde automatique
    - Afficher l'aperçu des scannings
    - Mode Inclinaison de l'écran (utilisez le bouton de vol.)
14. Fente de chargement des disques
15. Logement pour carte SD
16. Logement pour carte Micro de carte

1. Changer la source actuelle.
2. Ouvrir/fermer l'écran TFT.
3. Accéder au menu DVD.
4. Accéder au titre de DVD.
5. Exécuter un zoom avant/arrière sur une image.
6. Sélectionner une bande radio.
7. ACTIVER la navigation/Mettre SOUS tension
8. Mode Variateur (exercez des pressions successives) ÉTEINDRE l'écran TFT (maintenez la touche enfoncée)
9. [⏪] – Retour en arrière rapide [⏩] – Avance rapide
10. Lire lentement/Composer un appel
11. Confirmer
12. [🡅] – Visionner une photo : Haut-Bas, mirroir ; Lire un disque : Sélectionner des fichiers. [🡇] – Visionner une photo : Gauche-droite, mirroir ; Lire un disque : Sélectionner des fichiers. [🡄] - Retourner à la liste de lecture [🡆] – Visionner une photo : Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ; Lire un disque : Sélectionner des fichiers
13. Arrêter la lecture
14. Saisie de numéros
15. Afficher le menu principal
16. Mettre SOUS/HORS tension
17. Sélection d'un angle de photo
18. Sous-titre de DVD
19. Lecture répétée A-B
20. Lecture répétée du chapitre en cours
21. [🡇] Réduire l'angle d'affichage (INCLINAISON -) [🡅] Augmenter l'angle d'affichage (INCLINAISON +)
22. [⏮] Précédent / [⏭] Suivant
23. Lecture aléatoire/Raccrocher
24. Augmenter/Réduire le volume
25. Mettre en pause/Démarrer la lecture
26. ACTIVER/DÉSACTIVER la sortie audio.
27. Sélection d'un canal audio.
28. Sélection des numéros 10+, 20+, 30+… 100+….



FONCTIONNEMENT DE BASE

Mise SOUS/HORS tension
Appuyez sur le bouton [⏻/MUTE] situé sur l'appareil (ou sur la touche [POWER] située sur la télécommande) pour mettre l'appareil SOUS tension. L'état actuel de mode s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez sur le bouton [⏻/MUTE] et maintenez-le enfoncé pour mettre HORS tension l'appareil.

Sélection de la source de lecture
Appuyez sur la touche [MENU] située sur le panneau avant pour ouvrir le MENU SOURCE.



1. La date et l'heure s'affichent. Double-cliquez pour accéder au mode Horloge.
2. Icônes de fonctions
3. 🡄 ou 🡆 : Appuyez sur ce bouton de page pour afficher la première ou la deuxième page des boutons à l'écran. Vous pouvez également déplacer la zone vide vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une page à l'autre.
4. Appuyez dessus à plusieurs reprises pour modifier les papiers peints.
5. Appuyez dessus pour accéder rapidement au réglage de l'égaliseur.

Réglage du volume
Pour augmenter ou réduire le volume, tournez le bouton [⏻/MUTE] situé sur le panneau avant ou appuyez sur la touche [VOL+] / [VOL] située sur la télécommande. Plage de volume : « 0 » à « 39 ». Le niveau de volume s'affiche sur l'écran pendant env. 3 secondes.

RÉGLAGE AUDIO

Menu EQ
La fonction Commande audio vous permet de régler facilement votre système audio afin de répondre aux caractéristiques acoustiques de votre véhicule, qui varient en fonction du type de véhicule et de ses mesures. Un réglage correct de l'Atténuation et Équilibre permet d'optimiser les effets de l'égaliseur de la cabine.

Sélection de l'égaliseur prédéfini
1. Accédez au mode Réglage EQ en appuyant sur l'indicateur [EQ] dans l'interface utilisateur et l'interface Réglage EQ s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez un mode EQ : Utilisateur / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

Réglage des paramètres EQ
Pour régler les paramètres EQ, appuyez sur la barre de réglage des paramètres et faites-la glisser, ou utilisez les touches [⏶] / [⏷]. Sous [USER] vous pouvez définir l'effet audio souhaité.



- [BAS] plage de basses : - 7 à + 7
- [MID] plage intermédiaire : - 7 à + 7
- [TRE] plage des aiguës : - 7 à + 7
- [LPH] plage de filtre passe-bas : 60, 80, 100, 200 HZ
- [MPF] plage de filtre passe-bande : 0,5, 1,0, 1,5, 2,5 KHZ
- [HPF] plage de filtre passe-haut : 10,0, 12,5, 15,0, 17,5 KHZ
- Fonction [LOUD : ON/OFF (Activée/ Désactivée)]: Lorsque vous écoutez de la musique à faible volume, cette fonction optimise certaines fréquences de basses et d'aiguës de manière sélective.
- [RESET] : Permet d'annuler les paramètres

Réglage du fader/balance
Vous pouvez régler la balance avant/arrière/gauche/droite du haut-parleur ainsi que le volume du caisson de basses pour obtenir effet d'écoute équilibré en fonction de l'environnement et de votre souhait.
1. Accédez au mode Réglage EQ en appuyant sur l'indicateur [BALANCE] dans l'interface utilisateur et l'interface Réglage EQ s'affiche sur l'écran.
2. Réglez le volume du caisson de basses Appuyez sur [w] / [s] ou faites glisser la barre pour le régler le volume du caisson de basses de 0 à 38.



3. Le réglage de la valeur de fader/ balance peut être effectué en appuyant sur les touches [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆]
   - [🡅] : Haut-parleur avant, plage de réglage du fader : 0 à 7.
   - [🡇] : Haut-parleur arrière, plage de réglage du fader : 0 à 7.
   - [🡄] : Haut-parleur gauche, plage de réglage de la balance : 0 à 7.
   - [🡆] : Haut-parleur droit, plage de réglage de la balance : 0 à 7.

RÉGLAGE DE LA DATE/L'HEURE



1. Accédez aux paramètres.
2. Appuyez sur [TIME] et le menu du réglage de la date/l'heure s'affiche.
3. Appuyez sur l'élément que vous souhaitez régler.
4. Utilisez les touches [⏶] / [⏷] pour effectuer le réglage.

MODE RADIO

Sélectionnez la Radio comme source de lecture
Ouvrez le menu Source, puis appuyez sur [Radio].

Sélectionnez une bande radio.
Appuyez sur l'indicateur [BAND] situé sur l'interface utilisateur pour sélectionner une bande radio parmi les suivantes : FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2.

SYNTONISATION

Syntonisation automatique
Appuyez brièvement sur la touche [⏮] / [⏭] située sur la télécommande ou maintenez enfoncée l'icône [⏮] / [⏭] située sur l'interface utilisateur pendant plus d'une 1 seconde pour rechercher une station suivante/précédente.

Pour interrompre la recherche, répétez l'opération ci-dessus ou appuyez sur d'autres touches présentant des fonctions radio.

Syntonisation manuelle
Méthode 1 :
Pendant la syntonisation manuelle, la fréquence change par étapes. Appuyez sur la touche [⏮] / [⏭] située sur la télécommande ou appuyez sur l'icône [⏮] / [⏭] située sur l'interface utilisateur capter une station suivante/précédente.

Méthode 2 :
1. Utilisez le clavier numérique en appuyant sur l'indicateur [KEYPAD].
   Le clavier numérique s'affiche. Appuyez sur les chiffres pour entrer la fréquence.
2. Appuyez sur [OK] pour confirmer votre choix.

Station préprogrammée
L'appareil comporte 5 bandes, notamment FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, et chaque bande peut mémoriser 6 stations ; par conséquent l'appareil peut mémoriser 30 stations au total.

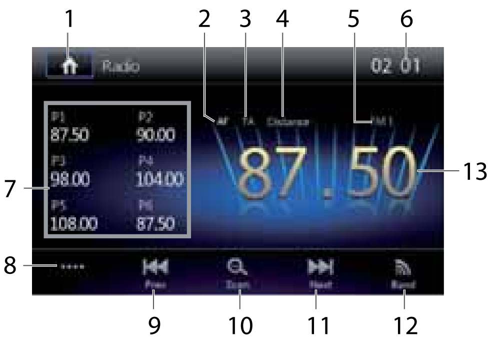
Intro/Scan
Appuyez sur l'icône [🔍] pour démarrer le mode Intro. Chaque station mémorisée joue pendant 5 secondes automatiquement.

Appuyez sur l'icône [🔍] et maintenez-la enfoncée pour démarrer la recherche. Seules les stations présentant une force de signal suffisante seront détectées et mémorisées.
Au terme de la recherche, P1 jouera automatiquement.

Mémorisation manuelle :
1. Captez une station.
2. Appuyez sur [••••] pour afficher le second menu.
3. Appuyez sur [⬇].
4. Appuyez sur l'un des canaux P1 à P6 pour enregistrer la station sélectionnée.

Syntonisation sur une station préprogrammée
1. Appuyez sur [Radio].
2. Sélectionnez une bande (au besoin).
3. Appuyez sur un des canaux préprogrammés (P1 à P6) sur l'écran.

Écran du syntoniseur TFT





1. Appuyez dessus pour afficher le menu SOURCE, puis sélectionnez une nouvelle source de lecture
2. AF : Indicateur de fréquences alternatives
3. TA : Indicateur d'annonces routières
4. Indicateur de diffusion de signaux distants
5. Indicateur de bandes radio en cours
6. Horloge
7. Informations sur le radiodiffuseur mémorisées à la pré-sélection
8. Appuyez dessus pour afficher plus de boutons sur l'écran (voir n° 14 à 18)
9. Appuyez pour effectuer une recherche des stations précédentes
10. Rechercher des stations pré-sélectionnés
11. Appuyez pour effectuer une recherche des stations suivantes
12. Appuyez dessus pour basculer entre bandes AM/FM
13. Informations sur la radio actuelle
14. Options de réglage RDS
15. Bande actuelle et ses stations radio pré-sélectionnées
16. Appuyez dessus pour basculer entrer Local et Distance
17. Saisir la fréquence directement
18. Appuyez dessus pour accéder rapidement au réglage de l'égaliseur.

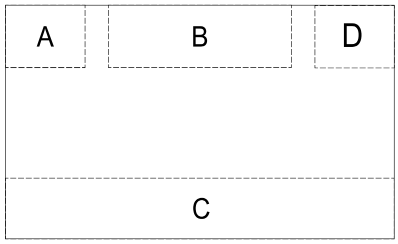
MODE LECTURE

Informations sur les supports
Vous pouvez lire des fichiers vidéo, audio ou des images enregistrées sur les disques suivants :
• Vidéo DVD/DVD-R/DVD-RW
• VCD
• CD audio, CD-R, CD-RW

***Remarque :** Assurez-vous que le contenu du disque est lisible.*

Éjection d'un disque
Appuyez sur la touche [⏏] qui se trouve sur le panneau avant pour éjecter le disque. Après éjection du disque, l'appareil passe à la source précédente.

Commandes de l'écran tactile
Les zones des touches tactiles pour la lecture de DVD sont présentées ci-dessous :



A : Retour au menu principal
B : Lecture de la vidéo et affichage des informations relatives à la lecture
C : Affichage du menu des commandes sur l'écran
D : Affichage de l'heure

Connexion d'un périphérique USB
1. Ouvrez le couvercle de la prise USB.
2. Insérez un périphérique USB dans le port USB. Lorsque la connexion s'établit avec un périphérique USB, l'appareil lit les fichiers automatiquement.

Retrait d'un périphérique USB
1. Sélectionnez une autre source dans le menu principal.
2. Retirez le périphérique USB.

Insertion d'une carte SD
1. Retirez le panneau avant.
2. Insérez la carte SD dans l'emplacement pour carte SD, puis remettez en place le panneau avant. La lecture démarre automatiquement.

Retrait de la carte SD
1. Passez à une autre source.
2. Retirez le panneau avant.
3. Appuyez sur la carte jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La carte est à présent dégagée.
4. Retirez la carte SD.
5. Remettez en place le panneau avant.

Lecture/pause
1. Après insertion d'un disque, d'un périphérique USB ou d'une carte SD, la lecture démarre automatiquement. Pour un film DVD, si un menu s'affiche, appuyez sur [▶] pour démarrer la lecture.
2. Pour mettre en pause, appuyez sur [❙❙]. Pour reprendre la lecture, appuyez sur [▶].



BLUETOOTH
Appariement des périphériques *Bluetooth*
Pour connecter votre périphérique *Bluetooth* à l'appareil, vous devez effectuer l'appariement entre le périphérique et l'appareil. L'appariement ne doit être effectué qu'une seule fois. Vous pouvez apparier jusqu'à cinq périphériques.



1. Activez la fonction *Bluetooth* sur le périphérique.
2. Appuyez sur [✚] pour rechercher un périphérique *Bluetooth* à l'aide de l'appareil.
3. Sélectionnez l'ID du périphérique *Bluetooth* dans la liste d'appariement.
4. Appuyez sur [LINK].
5. Saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».

Vous pouvez également rechercher l'appareil à partir de votre téléphone portable.
1. Réglez votre périphérique Bluetooth sur « Recherche » à l'aide du menu des périphériques *Bluetooth*.
2. Sélectionnez «RDN573BT CALIBER » dans la liste. Si nécessaire, confirmez l'appariement à l'aide de la clé d'accès : « 0000 ».

Répondre à un appel entrant
Par défaut, tous les appels entrants sont reçus automatiquement.
1. En cas d'appel entrant, l'écran affiche « Incoming » (Entrant).
2. Appuyez sur l'écran pour sélectionner [HANG UP] ou [ANSWER].
   Parlez dans le micro externe.



RDN PRÉCAUTION

⚠ **Informations importantes, veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.**
Ce produit est conçu pour dicter des instructions sûres et détaillées qui vous guideront jusqu'à la destination souhaitée. Veuillez lire les précautions suivantes afin d'utiliser ce système de navigation de manière adéquate.

• Ce produit ne remplace pas votre jugement personnel. Aucune suggestion d'itinéraire proposée par le système de navigation ne doit jamais supplanter les réglementations routières locales, votre jugement personnel et/ou votre connaissance des règles de sécurité au volant. Ne suivez pas les suggestions d'itinéraire si le système de navigation vous demande d'effectuer une manœuvre risquée ou illégale, vous place dans une situation dangereuse ou guide vers une zone que vous considérez comme dangereuse.
• Regardez l'écran seulement si cela est nécessaire et ne présente pas de risque. Si vous devez consulter l'écran de manière prolongée, rangez le véhicule en toute sécurité dans un endroit sûr et autorisé.
• N'entrez pas de destinations, ne modifiez pas les réglages et n'utilisez aucune fonction demandant une consultation prolongée de l'écran pendant que vous conduisez. Garez le véhicule en toute sécurité dans un endroit sûr et autorisé avant de tenter d'accéder au système.
• Lorsque vous utilisez le système de navigation pour trouver ou pour vous guider jusqu'à des services d'urgence, veuillez contacter lesdits services afin de valider et de vérifier leur disponibilité, avant de vous y rendre. La base de données ne contient pas tous les sites de services d'urgence, tels que postes de police et casernes de pompiers, hôpitaux et cliniques. Dans ces cas, veuillez utiliser votre jugement personnel et votre aptitude pour demander votre chemin.
• La base de données cartographique contenue dans le support de stockage (carte mémoire SD) comporte les données les plus récentes disponibles au moment de sa production. En raison des modifications de rues et de quartiers, il peut arriver que le système de navigation ne soit pas en mesure de vous guider jusqu'à la destination souhaitée. Dans ces cas, veuillez utiliser votre jugement personnel.
• La base de données cartographique est conçue pour vous fournir des suggestions d'itinéraire. Elle ne tient pas compte de la sécurité relative d'un itinéraire suggéré, ni de facteurs susceptibles d'affecter le temps nécessaire pour atteindre votre destination. Le système ne reflète pas les fermetures de routes ou les travaux de construction, les caractéristiques d'une route (c.-à-d. le type de revêtement, les pentes ou dénivellations, les restrictions de poids et de hauteur, etc.), les embouteillages, les conditions météorologiques ou tous autres facteurs susceptibles d'affecter la sécurité ou le temps de conduite. Utilisez votre jugement personnel si le système de navigation n'est pas en mesure de vous fournir un itinéraire de rechange.
• Dans certains cas, le système de navigation peut afficher de manière erronée la position du véhicule. Dans une telle situation, utilisez votre discernement de conducteur pour prendre en compte les conditions de conduite actuelles. Veuillez garder à l'esprit que, dans cette situation, le système de navigation devrait corriger automatiquement la position du véhicule. Il peut arriver toutefois que vous deviez corriger la position vous-même. Si tel est le cas, garez le véhicule avec précaution dans un endroit sûr et autorisé avant de tenter l'opération.
• Assurez-vous que le volume de l'appareil est réglé à un niveau qui vous permet d'entendre la circulation et les véhicules de secours. Conduire sans pouvoir entendre les sons extérieurs peut provoquer un accident.
• Veuillez vous assurer que toute personne qui souhaite utiliser ce système de navigation lise attentivement ces précautions et les instructions suivantes.

Si certains points du manuel ne vous paraissent pas clairs ou en cas de doutes sur le fonctionnement du système de navigation, veuillez contacter un revendeur Caliber local agréé avant d'utiliser le système de navigation.

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité
• • Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

• L'utilisation du système au volant est dangereuse. Les utilisateurs doivent garer leurs véhicules avant d'utiliser le logiciel.
• Les conditions de la route et réglementations routières priment les informations contenues sur l'affichage cartographique : Respectez les restrictions réelles à la circulation et les circonstances au volant.
• Ce logiciel est conçu pour être utilise exclusivement dans ce système spécifique. Il ne peut et ne doit pas être utilisé conjointement avec tout autre matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES AUX BIENS MATÉRIELS.

⚠ **Installez le produit correctement afin que le conducteur ne puisse pas regarder la télé/vidéo à moins que le véhicule ne soit garé et le frein d'urgence activé.**
Il est dangereux pour le conducteur de regarder la télé/vidéo tout en conduisant un véhicule. L'installation incorrecte de ce produit permet au conducteur de regarder la télé/vidéo au volant. Cette activité peut distraire le conducteur et l'empêcher de regarder la route devant lui et ainsi provoquer un accident. Le conducteur et d'autres personnes risquent des blessures graves.

⚠ **Ne regardez pas de vidéo au volant.**
Regarder la vidéo peut distraire le conducteur et empêcher celui-ci de se concentrer sur la route devant lui et ainsi provoquer un accident.

⚠ **N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.**
Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Garez toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.

⚠ **Ne suivez pas les suggestions d'itinéraire si le système de navigation vous demande d'effectuer une manœuvre risquée ou illégale ou vous place dans une situation ou une zone dangereuse.**
Ce produit ne remplace pas votre jugement personnel. Aucune suggestion d'itinéraire proposée par ce système ne doit jamais supplanter les réglementations routières locales ou votre jugement personnel ou votre connaissance des règles de sécurité au volant.

⚠ **Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.**
Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.

⚠ **Réduisez la visualisation de l'affichage au volant.**
La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur et empêcher celui-ci de se concentrer sur la route devant lui et ainsi provoquer un accident.

⚠ **Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.**
Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.

⚠ **Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.**
(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.

⚠ **Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.**
L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

⚠ **Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.**
Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.

⚠ **N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.**
Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.

⚠ **Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.**
Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.

⚠ **N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.**
N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.

Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.
Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.

(Recommandation applicable uniquement à un écran mobile) Gardez les doigts à l'écart pendant que le panneau avant électrique ou l'écran mobile est en marche.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit.

⚠ REMARQUE

Nettoyage du produit.
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

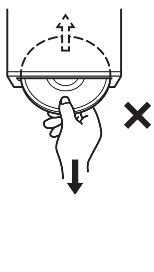
Température.
Veillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation de l'humidité
Vous pourriez constater que le son à la lecture du disque n'est pas régulier en raison de la condensation. Si ce phénomène se produit, retirez le disque du lecteur, puis patientez pendant environ une heure jusqu'à l'évaporation de l'humidité.

Disque endommagé.
Ne tentez pas de jouer des disques fissurés, déformés ou endommagés. La lecture d'un mauvais disque risque d'endommager gravement le mécanisme de lecture.

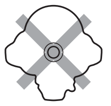
Entretien.
En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.

Ne tentez jamais les opérations ci-après.
Ne saisissez pas ou ne tirez pas le disque pour le sortir pendant que le mécanisme automatique de rechargement le réinsère dans le lecteur. Ne tentez pas d'insérer un disque dans l'appareil lorsque celui-ci est hors tension.

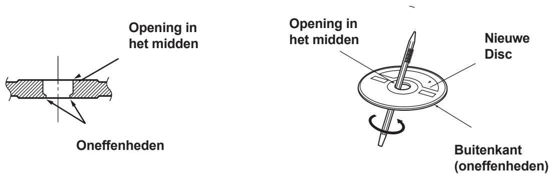


Insertion de disques.
Votre lecteur prend en charge un seul disque à la fois pour lecture. Ne tentez pas de charger plus d’un disque. Lorsque vous insérez le disque, assurez-vous que la face portant l’étiquette soit tournée vers le haut. Le message « Erreur de disque » s’affiche en cas d’insertion incorrecte d’un disque.
Si le message « Erreur de disque » continue de s’afficher malgré l’insertion correcte du disque, appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) à l’aide d’un objet pointu, notamment un stylo à bille. La lecture d’un disque pendant la conduite sur une route cahoteuse peut entraîner des sauts, mais ce phénomène ne risque pas d’enrayer le disque ou d’endommager le lecteur.

Disques aux formes irrégulières.
Veillez à utiliser des disques aux formes rondes exclusivement pour cet appareil et n’utilisez jamais des disques ayant des formes particulières. L’utilisation de disques ayant des formes particulières risque d’endommager le mécanisme.



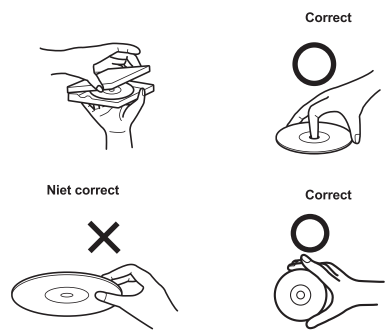
Nouveaux disques.
Afin d’empêcher le disque de rester coincé dans le mécanisme, le message « Erreur de disque » s’affiche en cas d’insertion de disques ayant des surfaces irrégulières ou en cas d’insertion incorrecte de disques. Lorsqu’un nouveau disque est éjecté aussitôt après chargement initial, utilisez le doigt pour palper l’intérieur de l’orifice central et le bord extérieur du disque. Si vous sentez de petites bosses ou des irrégularités, cela peut entraver le chargement correct du disque. Pour éliminer ces bosses, frottez le bord intérieur de l’orifice et le bord extérieur du disque à l’aide d’un stylo à bille ou tout autre instrument similaire, puis insérez à nouveau le disque.



Emplacement de l’installation.
Veillez à ce que le système ne soit pas installé dans un emplacement exposé aux conditions ci-après :

- Les rayons solaires et la chaleur
- Une humidité élevée et l’eau
- Une poussière excessive
- Des vibrations excessives.

Manipulation correcte.
Ne faites pas tomber le disque en cours de manipulation. Tenez le disque de manière à ne pas laisser des empreintes sur la surface. Ne collez pas du ruban, du papier ou des étiquettes gommées sur le disque. N’écrivez rien sur le disque.



Nettoyage du disque.
La présence d’empreintes, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peut faire sauter le lecteur DVD. Pour effectuer un nettoyage de routine, essuyez la surface de lecture à l’aide d’un chiffon propre et doux en procédant du centre du disque vers le bord extérieur. Si la surface est trop sale, humidifiez un chiffon propre et doux dans une solution de détergent neutre léger avant de procéder au nettoyage du disque.



Accessoires de disque
Divers accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface de vos disques et en améliorer la qualité sonore. Ils risquent pour la plupart d’altérer l’épaisseur et/ou le diamètre du disque. L’utilisation de ces accessoires peut provoquer des problèmes de fonctionnement.

DISQUES PRIS EN CHARGE PAR CET APPAREIL

Disques jouables

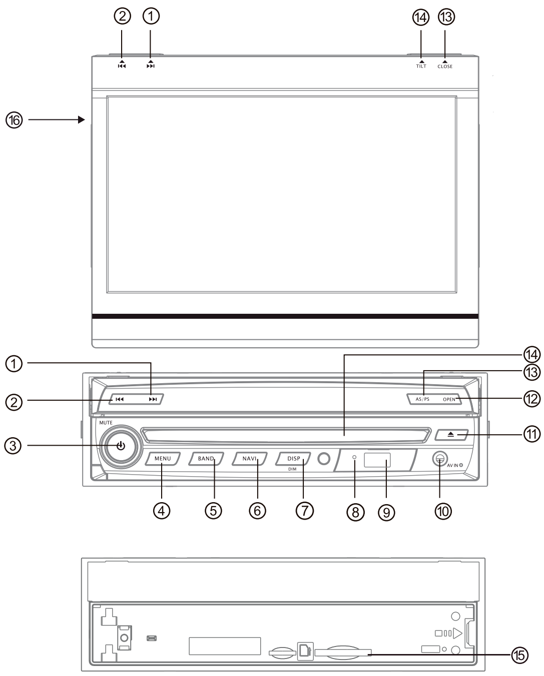
	Marque	Contenu de l’enregistrement	Diamètre du disque
DVD - Vidéo	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Musique - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Disque DVD double couche compatible

DEUTSCH

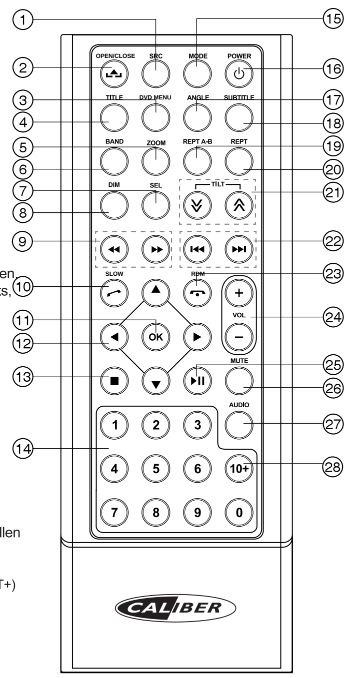
Nachfolgend finden Sie eine Kurzanleitung für den RDN573BT. Im ersten Teil dieser Anleitung ist das vollständige englischsprachige Handbuch enthalten. Das Handbuch für die Navigation finden Sie unter: www.caliber.nl

RDN 573BT SCHNELLSTART ANLEITUNG



1. Taste [⏭]: Weiter
2. Taste [⏮]: Zurück
3. Regler [⏻/MUTE]:
   - Lautstärke einstellen
   - Durch Rechtsdrehung den Anzeigewinkel erhöhen, und durch Linksdrehung den Anzeigewinkel reduzieren (zunächst die Taste [AS/PS/TILT] drücken, bis das Icon erscheint).
   - Lautlos-Funktion EIN/AUS (kurz drücken)
   - Gerät EIN/AUS (gedrückt halten)
4. Taste [MENU]: Zum Hauptmenü zurückkehren
5. Taste [BAND]: Frequenzband des Radios einstellen
6. Taste [NAVI]: Navigationsmodus aktivieren
7. Taste [DISP/DIM]:
   - Informationen anzeigen
   - Modus zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit aufrufen
   - Bildschirmhelligkeit Ein/Aus
8. Taste [Rückstellung]: Gerät zurücksetzen
9. USB-Port
10. AV-EINGANG (3,5mm Buchse)
11. Taste [⏏]: Disc auswerfen
12. Taste [OPEN/CLOSE]: TFT-Bildschirm ein-/ausfahren
13. Taste [AS/PS/TILT]:
    - Automatisch speichern
    - Vorschau-Scan
    - Bildschirmneigung (Lautstärkeregler verwenden)
14. Disc-Fach
15. SD-Speicherkartenschlitz
16. Map-Kartenschlitz

1. Aktuelle Quelle ändern.
2. TFT-Display öffnen/schließen.
3. DVD-Menü öffnen.
4. DVD-Titelmenü öffnen.
5. Bild vergrößern/verkleinern.
6. Frequenzband auswählen
7. Navigation/Gerät EINSCHALTEN
8. Dimmer-Modus (mit jedem Drücken schrittweise verstellen) TFT-Display AUS (gedrückt halten)
9. [⏪] - Zurückspulen [⏩] - Vorspulen
10. Langsame Wiedergabe / Nummer wählen
11. Bestätigen
12. [⬆] - Fotowiedergabe: Hoch-Runter, Spiegelung; Disc-Wiedergabe: Dateien auswählen [⬇] - Fotowiedergabe: Links-Rechts, Spiegelung; Disc-Wiedergabe: Dateien auswählen. [⬅] - Zurück zur Wiedergabeliste [➡] - Fotowiedergabe: Rechtsdrehung; Disc-Wiedergabe: Dateien auswählen
13. Wiedergabe beenden
14. Ziffereingabe
15. Hauptmenü anzeigen
16. Gerät EIN/AUS
17. Bildwinkel einstellen
18. DVD-Untertitel
19. Abschnittswiederholung A-B
20. Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Kapitels
21. [⬇] - Anzeigewinkel erhöhen (TILT-) [⬆] - Anzeigewinkel reduzieren (TILT+)
22. [⏮] Zurück / [⏭] Weiter
23. Willkürliche Wiedergabe / Auflegen
24. Lautstärke erhöhen / reduzieren
25. Wiedergabe unterbrechen / starten
26. Audiowiedergabe EIN/AUS.
27. Audiokanal auswählen.
28. Ziffern 10+, 20+, 30+…100+… auswählen.



GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

Gerät EIN- /AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Regler [⏻/MUTE] am Gerät (oder die Taste [POWER] auf der Fernbedienung), um das Gerät EINZUSCHALTEN. Im LCD wird der aktuelle Modus angezeigt. Halten Sie den Regler [⏻/MUTE] gedrückt, um das Gerät AUSZUSCHALTEN.

Wiedergabequelle einstellen

Drücken Sie die Taste [MENU] am Frontpanel, um das QUELLENMENÜ zu öffnen.



1. Anzeige von Datum und Uhrzeit. Doppelklicken, um zum Uhrzeitmodus zu wechseln.
2. Funktions-Icons
3. ⬅ oder ➡: Tippen Sie auf diese Taste, um die erste oder zweite Seite der Bildschirmtasten anzuzeigen. Sie können die Anzeige auch an den leeren Stellen nach links oder rechts verschieben, um die Seiten umzublättern.
4. Wiederholt antippen, um das Wallpaper zu ändern.
5. Antippen, um schnellen Zugriff auf die Equalizer-Einstellungen zu erhalten.

Lautstärke einstellen

Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren, drehen Sie den Regler [⏻/MUTE] am Frontpanel oder drücken Sie die Tasten [VOL+] / [VOL] auf der Fernbedienung. Wählen Sie eine Lautstärkeeinstellung zwischen „0" und „39". Die entsprechende Lautstärkeeinstellung wird ungefähr 3 Sekunden lang im Display angezeigt.

AUDIOEINSTELLUNGEN

EQ-Menü

Die Audiokontrollfunktionen geben Ihnen die Möglichkeit, Ihr Audiosystem an die akustischen Eigenschaften Ihres Fahrzeugs anzupassen, die je nach Fahrzeugtyp und dessen Abmessungen variieren können. Die richtige Einstellung des Faders und der Balance verstärkt die räumlichen Equalizer-Effekte.

Voreingestellten Equalizer auswählen

1. Aktivieren Sie den EQ-Setupmodus, indem Sie auf das [EQ]-Icon in der Benutzeroberfläche tippen. Auf dem Bildschirm erscheint das EQ-Einstellungsmenü.
2. EQ-Modus auswählen: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

EQ-Parameter einstellen

Um die EQ-Parameter einzustellen, tippen Sie auf die Einstellungsleiste des Parameters und verschieben Sie diese entsprechend, oder verwenden Sie die Tasten [⏶] / [⏷].
Mit der Option [USER] können Sie den gewünschten Audioeffekt einstellen.



- [BAS] Tieftonbereich: -7 bis +7
- [MID] Mittlerer Bereich: -7 bis +7
- [TRE] Hochtonbereich: -7 bis +7
- [LPH] Tiefpassfilterbereich: 60, 80, 100, 200Hz
- [MPF] Mittelpassfilterbereich: 0,5, 1,0, 1,5, 2,5KHz
- [HPF] Hochpassfilterbereich: 10,0, 12,5, 15,0, 17,5KHz
- [LOUD: ON/OFF]: Wenn Sie bei niedrigen Lautstärken Musik anhören, kann diese Funktion bestimmte Tiefton- und Hochtonfrequenzen verstärken.
- [RESET]: Einstellungen abbrechen.

Fader/Balance einstellen

Stellen Sie die vordere/ hintere/ linke/ rechte Balance des Lautsprechers und die Subwoofer-Lautstärke je nach Umgebung und eigenen Vorlieben für ein ausgeglichenes Klangerlebnis ein.

1. Aktivieren Sie den EQ-Setupmodus. Tippen Sie in der Benutzeroberfläche auf das [BALANCE]-Icon, um das EQ-Einstellungsmenü zu öffnen.
2. Subwoofer-Lautstärke einstellen
   Tippen Sie auf [⏶] / [⏷] oder verschieben Sie die Leiste zum Einstellen. Wählen Sie für den Subwoofer eine Lautstärkeeinstellung zwischen 0 und 38.



3. Stellen Sie Fader/Balance durch Drücken der Tasten [⬆] / [⬇] / [⬅] / [➡] ein.
   - [⬆]: Vorderer Lautsprecher, Fader-Bereich: 0 bis 7.
   - [⬇]: Hinterer Lautsprecher, Fader-Bereich: 0 bis 7.
   - [⬅]: Linker Lautsprecher, Balance-Bereich: 0 bis 7.
   - [➡]: Rechter Lautsprecher, Balance-Bereich: 0 bis 7.

EINSTELLUNG VON DATUM/UHRZEIT



1. Öffnen Sie die Einstellungen.
2. Tippen Sie auf [TIME], um das Setupmenü für Datum/Uhrzeit zu öffnen.
3. Tippen Sie auf die Optionen, die Sie ändern möchten.
4. Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten [⏶] / [⏷].

RADIOMODUS

Radio als Wiedergabequelle einstellen

Öffnen Sie das Quellenmenü und tippen Sie dann auf die Option [Radio].

Frequenzband auswählen

Tippen Sie im Benutzerinterface auf das [BAND]-Icon und wählen Sie dann FM1, FM2, FM3, AM1 oder AM2 als Frequenzband aus.

RADIOSENDER EINSTELLEN

Automatische Suche

Drücken Sie kurz die Tasten [⏮] / [⏭] auf der Fernbedienung oder halten Sie die Icons [⏮] / [⏭] in der Benutzeroberfläche länger als 1 Sekunde angetippt, um vorwärts / rückwärts nach dem nächsten Sender zu suchen.

Um die Suche zu beenden, wiederholen Sie die oben genannte Vorgehensweise oder drücken Sie eine andere Taste mit Radiofunktion.

Manuelle Suche

Methode 1:
Während der manuellen Suche ändert sich die Frequenz schrittweise. Drücken Sie die Tasten [⏮] / [⏭] auf der Fernbedienung oder tippen Sie auf [⏮] / [⏭] in der Benutzeroberfläche, um vorwärts / rückwärts nach dem nächsten Sender zu suchen.

Methode 2:
1. Aktivieren Sie die numerische Tastatur, indem Sie auf das [KEYPAD]-Icon tippen. Wenn die numerische Tastatur erscheint, tippen Sie zur Eingabe der Frequenz die entsprechenden Zahlen an.
2. Tippen Sie auf [OK] zum Bestätigen.

Sender speichern
Das Gerät verfügt über 5 Frequenzbänder – FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2. Jedes Frequenzband kann bis zu 6 Radiosender speichern. Insgesamt können Sie also bis zu 30 Sender speichern.

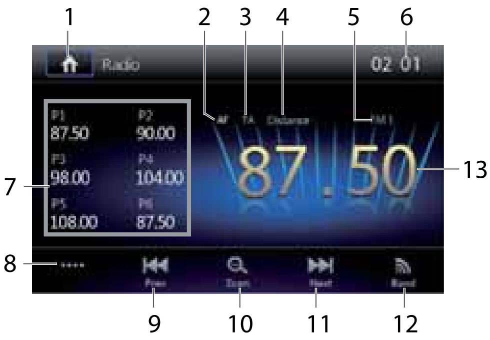
Anspielen/Scannen
Tippen Sie auf das Icon [🔍], um den Anspielen-Modus zu starten. Jeder gespeicherte Radiosender wird automatisch 5 Sekunden lang wiedergegeben.

Halten Sie das Icon [🔍] angetippt, um den Scannen-Modus zu aktivieren. Nur Sender mit ausreichender Signalstärke werden erfasst und gespeichert. Nach dem Scan wird Sender P1 automatisch wiedergegeben.

Manuell speichern
1. Stellen Sie einen Radiosender ein.
2. Tippen Sie auf [••••], um das 2. Menü anzuzeigen.
3. Tippen Sie auf [⬇].
4. Tippen Sie auf einen der Speicherplätze P1 bis P6, um den ausgewählten Radiosender zu speichern.

Gespeicherte Radiosender wiedergeben
1. Tippen Sie auf [Radio].
2. Wählen Sie das Frequenzband aus (sofern erforderlich).
3. Tippen Sie im Bildschirm auf einen der Speicherplätze (P1 bis P6).

Tuner TFT-Display





1. Öffnen Sie durch Antippen das QUELLENMENÜ und wählen Sie eine Wiedergabequelle aus.
2. AF: Anzeige für Alternative Frequenz
3. TA: Anzeige für Verkehrsansage
4. Anzeige für die Übertragung von Ankündigungssignalen
5. Anzeige für aktuelles Frequenzband
6. Uhrzeit
7. Auf dem Senderspeicher hinterlegte Informationen der Rundfunkanstalt
8. Antippen, um weitere Bildschirmtasten anzuzeigen (siehe Nr. 14~18)
9. Antippen, um rückwärts zu suchen
10. Gespeicherte Radiosender scannen
11. Antippen, um vorwärts zu suchen
12. Antippen, um zwischen AM- und FM-Frequenzbändern umzuschalten
13. Informationen des aktuellen Radiosenders
14. RDS-Einstellungsoptionen
15. Aktuelles Frequenzband und dessen gespeicherte Sender
16. Antippen, um zwischen lokalen und entfernten Sendern zu wechseln
17. Frequenz direkt eingeben
18. Antippen, um schnellen Zugriff auf die Equalizer-Einstellungen zu erhalten

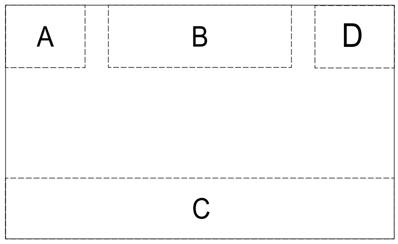
WIEDERGABEMODUS

Mediainformationen
Sie können Video-, Audio- oder Bilddateien auf folgenden Speichermedien wiedergeben:
• Video DVD, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

Hinweis: *Stellen Sie sicher, dass auf dem Medium abspielbare Inhalte vorhanden sind.*

Disc auswerfen
Drücken Sie die Taste [⏏] am Frontpanel, um die Disc auszuwerfen. Nach dem Auswerfen der Disc aktiviert das Gerät die vorherige Wiedergabequelle.

Bildschirmtasten antippen
Die Bildschirmtasten für die DVD-Wiedergabe sind nachfolgend erläutert:



A: Zum Hauptmenü zurückkehren
B: Video abspielen und Wiedergabeinformationen anzeigen
C: Systemmenü anzeigen
D: Uhrzeit anzeigen

USB-Gerät anschließen
1. Öffnen Sie die USB-Abdeckung.
2. Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Port an. Nach Anschluss eines USB-Geräts liest das System die Daten automatisch.

USB-Gerät trennen
1. Wählen Sie im Hauptmenü eine andere Wiedergabequelle.
2. Trennen Sie das USB-Gerät.

SD-Karte anschließen
1. Entfernen Sie das Frontpanel.
2. Stecken Sie eine SD-Karte an den SD-Kartenschlitz an und installieren Sie dann wieder das Frontpanel. Die Wiedergabe startet automatisch.

SD-Karte trennen
1. Schalten Sie eine andere Wiedergabequelle ein.
2. Entfernen Sie das Frontpanel.
3. Drücken Sie auf die Karte, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Die Karte wird dann freigegeben.
4. Entnehmen Sie die SD-Karte.
5. Installieren Sie das Frontpanel.

Wiedergabe/Pause
1. Nach der Installation einer Disc, eines USB-Geräts oder einer SD-Karte startet die Wiedergabe automatisch.
Falls bei einer DVD ein Menü erscheint, drücken Sie [▶], um die Wiedergabe zu starten.
2. Tippen Sie auf [⏸], um die Wiedergabe zu unterbrechen, und tippen Sie erneut auf [▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.



BLUETOOTH

***Bluetooth*-fähige Geräte koppeln**
Um Ihr *Bluetooth*-Gerät mit dem Bildschirm zu verbinden, müssen Sie beide Geräte miteinander koppeln. Die Kopplung muss nur einmal durchgeführt werden. Sie können bis zu fünf Geräte koppeln.



1. Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion an Ihrem externen *Bluetooth*-Gerät EIN.
2. Tippen Sie auf [✚], um nach *Bluetooth*-Geräten zu suchen.
3. Wählen Sie in der Geräteliste die ID Ihres *Bluetooth*-Geräts aus.
4. Tippe Sie auf [LINK].
5. Geben Sie das Standardpasswort „0000“ ein.

Sie können auch über Ihr Handy nach diesem Gerät suchen.
1. Aktiveren Sie über das Bluetooth-Menü Ihres *Bluetooth*-Geräts die „Suche“ nach Geräten.
2. Wählen Sie in der Geräteliste die Option „RDN573BT CALIBER“. Falls erforderlich, bestätigen Sie die Kopplung durch Eingabe des Passworts: „0000“.

Eingehende Anrufe entgegennehmen
Per Werkseinstellung werden alle eingehenden Anrufe automatisch empfangen.
1. Wenn Sie einen Anruf erhalten, erscheint auf dem Bildschirm die Anzeige „Eingehender Anruf“.
2. Tippen Sie im Bildschirm auf [HANG UP] oder [ANSWER].
Sprechen Sie in das externe Mikrofon.



RDN VORSICHT

Wichtige Informationen. Lesen Sie diese vor Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.
Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, Ihnen zuverlässig schrittweise Anweisungen zu geben, um Sie zum gewünschten Ziel zu bringen. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sicher zu gehen, dass Sie Ihr Navigationssystem richtig verwenden.

- Dieses Gerät ist kein Ersatz für Ihr eigenes Urteilsvermögen. Vernachlässigen Sie niemals die örtlichen Verkehrsvorschriften oder Ihr eigenes Urteilsvermögen und/oder Wissen über sichere Fahrweise zugunsten einer vom Navigationssystem vorgeschlagenen Route. Folgen Sie nicht der vorgeschlagenen Route, falls das Navigationssystem Sie anweist, ein gefährliches oder verbotenes Manöver durchzuführen, es Sie in eine gefährliche Situation bringen würde oder es Sie in eine Gegend bringen würde, die Sie als unsicher erachten.
- Schauen Sie nur dann auf den Bildschirm, wenn es nötig ist und ist und die Sicherheit nicht gefährdet. Sollte es notwendig sein, länger auf den Bildschirm zu schauen, halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren und zulässigen Ort auf legale Weise an.
- Geben Sie während der Fahrt keine Ziele ein, ändern Sie keine Einstellungen und rufen Sie keine Funktionen auf, die erfordern würden, länger auf den Monitor zu schauen. Halten Sie das Fahrzeug hierfür zunächst vorschriftsmäßig an einem sicheren Ort an, bevor Sie das System bedienen.
- Sollten Sie das Navigationssystem nutzen, um zu einem Notdienst zu finden/navigieren, kontaktieren Sie zuvor den Notdienst, um dessen Verfügbarkeit zu überprüfen Der Datenbestand enthält nicht alle Orte mit Notdiensten wie Polizei, Feuerwehr, Krankenhäuser und Kliniken. In Notsituationen müssen Sie sich auf das eigene Urteil und eine Wegweisung durch Dritte verlassen.
- Die Kartendatenbank auf dem Speichermedium (SD-Speicherkarte) entspricht dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Herstellung. Aufgrund von Veränderungen von Straßen und der Umgebung kann es zu Situationen kommen, in denen das Navigationssystem Sie nicht zu Ihrem gewünschten Ziel führen kann. Verlassen Sie sich in solchen Fällen auf Ihr eigenes Urteilsvermögen.
- Die Kartendatenbank ist so angelegt, dass Fahrstreckenvorschläge gegeben werden, jedoch keine Aussage über die relative Sicherheit der Route und zeitverzögernde Faktoren gemacht wird. Das System gibt keine Informationen bezüglich Straßensperren, Baustellen, Straßeneigenschaften (z. B. Belag oder Gefälle, zulässiges Fahrzeuggewicht oder zulässige Fahrzeughöhe usw.), Verkehrsaufkommen, Wetter oder andere Faktoren, die sich auf die Sicherheit und die Fahrdauer auswirken können. Sollte das Navigationssystem nicht in der Lage sein, eine alternative Route vorzuschlagen, müssen Sie sich bei der Auswahl der Fahrstrecke auf Ihr eigenes Urteil verlassen.
- Es kann Situationen geben, in denen das Navigationssystem die momentane Position des Fahrzeugs falsch angibt. Verlassen Sie sich in einer solchen Situation auf Ihr eigenes Urteilsvermögen unter Berücksichtigung der aktuellen Fahrbedingungen. Das Navigationssystem korrigiert solche Fehler im Normalfall selbsttätig. Es kann jedoch passieren, dass Sie die Korrektur manuell ausführen müssen. Halten Sie das Fahrzeug in einem solchen Fall zunächst vorschriftsmäßig an einem sicheren Ort an, bevor Sie das System bedienen.
- Achten Sie darauf, dass die Lautstärke des Geräts so eingestellt ist, dass Verkehrsgeräusche und Notfahrzeuge noch vernehmbar sind. Fahren ohne Wahrnehmung von Außengeräuschen kann zu gefährlichen Situationen und Unfällen führen.
- Achten Sie bitte darauf, dass auch alle anderen Personen, die dieses Navigationssystem benutzen, die vorliegenden Vorsichtsmaßregeln und den Rest der Anleitung lesen.

Sollte es beim Lesen der Anleitung Punkte geben, bei denen Sie sich bezüglich der Bedienung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Caliber-Vertretung, bevor Sie das Navigationssystem in Gebrauch nehmen.

WARNUNG

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch
- Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

WARNUNG

- Die Bedienung des Systems beim Fahren ist gefährlich. Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie das System bedienen.
- Die tatsächlichen Straßenverhältnisse und die geltenden Verordnungen haben Vorrang vor den Informationen der Kartenanzeige. Beachten Sie beim Fahren die geltenden Verkehrsregelungen und -bedingungen.
- Diese Software ist ausschließlich zur Verwendung mit diesem System vorgesehen. Sie kann und darf nicht in Verbindung mit anderer Hardware benutzt werden.

WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Einbau des Geräts, so dass der Fahrer das Fernseh-/ Videobild nur dann sehen kann, wenn das Fahrzeug steht und die Handbremse angezogen ist.
Es ist gefährlich, während der Fahrt fernzusehen oder Videos anzuschauen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß eingebaut wird, kann der Fahrer während der Fahrt durch das Fernseh-/Videobild abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. Der Fahrer und andere Personen können dabei schwer verletzt werden.

Während der Fahrt keine Videos anschauen.
Das Anschauen von Videos kann den Fahrer ablenken und einen Unfall verursachen.

Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

Routenvorschläge des Navigationssystems nicht befolgen, wenn Sie dabei gefährliche oder verbotene Fahrmanöver ausführen müssten oder dadurch in eine gefährliche Situation geraten könnten.
Dieses Gerät ist kein Ersatz für Ihr eigenes Urteilsvermögen. Örtliche Verkehrsregeln und Ihr eigenes Urteil haben stets Vorrang vor den vom Navigationssystem vorgeschlagenen Routen.

Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.

Während der Fahrt möglichst wenig auf den Bildschirm schauen.
Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.

Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

Keine Fremdkörper in Einschubschlitze oder Öffnungen am Gerät stecken.
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

(Gilt nur für einen beweglichen Bildschirm) Halten Sie Ihre Hände fern vom motorgetriebenen Bedienfeld oder dem beweglichen Monitor, wenn diese sich bewegen.

HINWEIS

Reinigung des Geräts.
Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

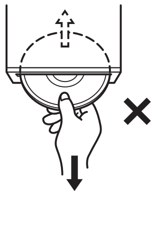
Betriebstemperatur.
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Kondensation.
Kondensatbildung im Gerät kann Tonschwankungen während der Disc-Wiedergabe verursachen. Sollte dies vorkommen, nehmen Sie die Disc aus dem Gerät und warten eine Stunde, bis die Feuchtigkeit sich verflüchtigt hat.

Beschädigte Disc.
Versuchen Sie nicht, eine zerkratzte, verbogene oder anderweitig beschädigte Disc abzuspielen, da dadurch das Laufwerk ernsthaft beschädigt werden kann.

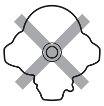
Wartung.
Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Unterlassen Sie Folgendes.
Fassen Sie niemals eine Disc an bzw. versuchen Sie nicht, diese herauszuziehen, während sie von der Wiederladeautomatik in das Laufwerk zurückgezogen wird. Versuchen Sie nicht, eine Disc in das Gerät einzulegen, wenn dieses ausgeschaltet ist.

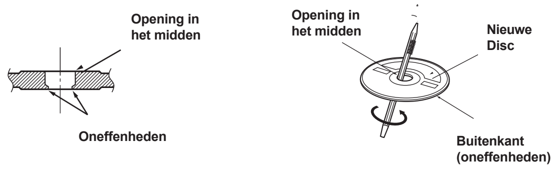


Einlegen von Discs.
Sie können jeweils nur eine Disc zur Wiedergabe einsetzen. Versuchen Sie nicht, mehr als eine Disc einzulegen. Die Etikettenseite muss nach oben weisen. Bei einer falsch herum eingelegten Disc wird „Disc error“ am Player angezeigt Wenn „Disc error“ weiterhin angezeigt wird, obwohl die Disc richtig eingelegt wurde, drücken Sie den RESET-Schalter mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber. Das Abspielen einer Disc beim Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann zu Tonaussetzern führen, hierdurch kann die Disc jedoch nicht verkratzt und das Gerät auch nicht beschädigt werden.

Unregelmäßig geformte Discs.
Verwenden Sie ausschließlich vollständig runde Discs und niemals Discs mit einer abweichenden oder unregelmäßigen Form. Solche Discs können den Gerätemechanismus beschädigen.



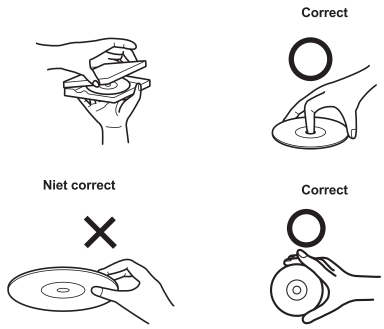
Neue Discs.
Um ein Verklemmen einer Disc im Laufwerk zu verhindern, wird zur Warnung „Disc error“ angezeigt, wenn eine Disc mit einer ungewöhnlichen Oberfläche eingesetzt wird oder eine Disc falsch herum eingelegt wurde. Wenn eine neue Disc nach dem anfänglichen Laden sofort wieder ausgeworfen wird, sollten Sie mit einem Finger den Rand des Innenlochs in der Mitte und den Außenrand der Disc abtasten. Falls Sie irgendwelche Unebenheiten feststellen, könnte dies bedeuten, dass die Disc nicht richtig geladen werden kann. Zur Beseitigung derartiger Unebenheiten können Sie den Rand des Innenlochs und den Außenrand der Disc mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand abreiben. Legen Sie die Disc dann erneut ein.



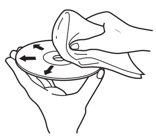
Wahl des Einbauortes.
Wahl des Einbauortes.

- Direkter Sonneneinstrahlung und Hitze
- Feuchtigkeit und Nässe
- Übermäßiger Verstaubung
- Übermäßigen Vibrationen

Richtige Handhabung.
Achten Sie darauf, die Disc nicht fallen zu lassen. Halten Sie die Disc so fest, dass Sie keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche hinterlassen. Discs dürfen weder beschrieben noch mit irgendeinem Gegenstand beklebt werden.



Disc-Reinigung.
Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf der Disc-Oberfläche können Tonaussetzer verursachen. Wischen Sie die Oberseite der Disc regelmäßig mit einem sauberen, weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung anfeuchten, bevor Sie die Disc abwischen.



Disc-Zubehör
Zum Schutz der Disc-Oberfläche und zur Verbesserung der Klangqualität ist verschiedenes Zubehör im Fachhandel erhältlich. In den meisten Fällen verändert dieses jedoch Dicke und/oder Durchmesser der Disc. Solches Zubehör kann daher Betriebsstörungen zur Folge haben.

DISCS, DIE AUF DIESEM GERÄT

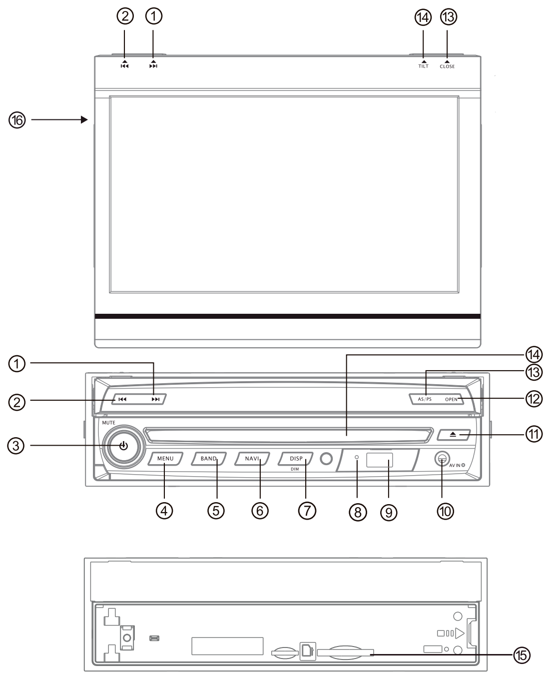
abgespielt werden können

	Marke	Aufnahme	Disc-Abmessung
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Kompatibel mit zweischichtigen DVD-Discs

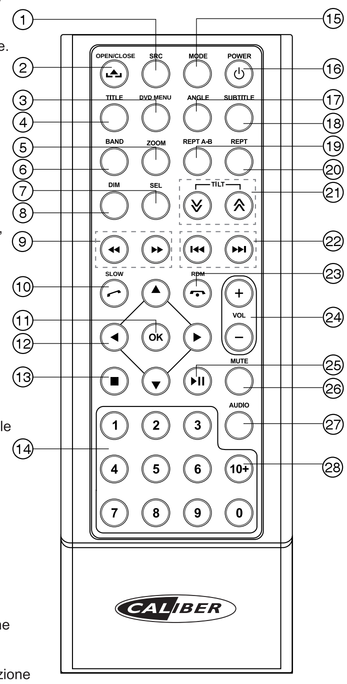
Segue la Guida rapida al prodotto RDN573BT. La prima pagina di questa guida contiene il manuale completo in Inglese.
Per il manuale di navigazione, visitare: www.caliber.nl

RDN 573BT GUIDA RAPIDA



1. Pulsante [⏭]: avanti
2. Pulsante [⏮]: indietro
3. Manopola [⏻/MUTE]:
   - Regolazione volume
   - Ruotare in senso orario per aumentare l'angolo di visualizzazione e in senso antiorario per ridurre l'angolo (premere prima il pulsante [AS/PS/TILT], fino alla comparsa dell'icona sul display).
   - Mute ON/OFF (semplice pressione)
   - Accensione/Spegnimento (pressione lunga)
4. Pulsante [MENU]: ritorno al menu Home
5. Pulsante [BAND]: modifica della banda radio
6. Pulsante [NAVI]: accesso alla modalità Nav
7. Pulsante [DISP/DIM]:
   - Visualizzazione di informazioni
   - Accesso alla modalità di regolazione della luminosità dello schermo
   - Luminosità schermo ON/OFF
8. Pulsante [Reset]: reset dell'unità
9. Slot USB
10. AV-IN (jack da 3,5 mm)
11. Pulsante [⏏]: espulsione disco
12. Pulsante [OPEN/CLOSE]: apertura/chiusura del monitor TFT
13. Pulsante [AS/PS/TILT]:
    - Salvataggio automatico
    - Anteprima ricerca
    - Modalità di inclinazione schermo (uso della manopola volume)
14. Slot per disco
15. Slot per scheda SD
16. Slot per scheda mappe

1. Modifica della sorgente corrente.
2. Apertura/chiusura del display TFT.
3. Accesso al menu DVD.
4. Accesso al titolo del DVD.
5. Zoom avanti/indietro sull'immagine.
6. Selezione della banda radio
7. Navigazione/accensione
8. Modalità Dimmer (per incrementi) Spegnimento display TFT (tenere premuto)
9. [⏪] - Avvolgimento rapido [⏩] - Avanzamento rapido
10. Riproduzione lenta / effettuazione chiamata
11. Conferma
12. [🡅] - Riproduzione di foto: su-giù, mirroring; riproduzione disco: selezione file. [🡇] - Riproduzione di foto: sinistra-destra, mirroring; riproduzione disco: selezione file. [🡄] - Ritorno alla playlist [🡆] - Riproduzione di foto: rotazione oraria; riproduzione disco: selezione file.
13. Interruzione della riproduzione
14. Immissioni numeriche
15. Visualizzazione del menu principale
16. Accensione / Spegnimento
17. Selezione angolo della foto
18. Sottotitoli DVD
19. Ripeti A-B
20. Ripetizione della riproduzione del capitolo corrente
21. [🡇]- Riduzione dell'angolo di visualizzazione (TILT-) [🡅]- Aumento dell'angolo di visualizzazione (TILT+)
22. [⏮] Indietro / [⏭] Avanti
23. Riproduzione casuale / Interruzione della chiamata
24. Volume su / giù
25. Sospensione / Avvio della riproduzione
26. Commutazione dell'uscita audio.
27. Selezione del canale audio.
28. Selezione numeri 10+, 20+, 30+…100+…



FUNZIONAMENTO DI BASE

Accensione / Spegnimento

Premere la manopola [⏻/MUTE] sull'unità (o il pulsante [POWER] sul telecomando) per accendere l'unità. Lo stato della modalità corrente appare sull'LCD. Tenere premuta la manopola [⏻/MUTE] per spegnere l'unità.

Selezione della sorgente di riproduzione

Premere il pulsante [MENU] sul pannello frontale per aprire il MENU SORGENTE.



1. Display Data e ora. Fare doppio clic per passare alla modalità Orologio.
2. Icone di funzione
3. 🡄 o 🡆: toccare questo pulsante per visualizzare la prima o la seconda pagina dei pulsanti a schermo. In alternativa, è possibile cambiare pagina trascinando verso sinistra o destra sull'area vuota.
4. Toccare ripetutamente per cambiare wall paper.
5. Toccare per accedere rapidamente alle impostazioni del livello Equalizzatore.

Regolazione del volume

Per aumentare o ridurre il livello di volume, ruotare la manopola [⏻/MUTE] sul pannello frontale o premere il pulsante [VOL+] / [VOL] del telecomando. Il volume varia da "0" a "39". Il livello di volume è mostrato a schermo per ca. 3 secondi.

IMPOSTAZIONI AUDIO

Menu EQ

La funzionalità di Controllo audio consente di regolare semplicemente il sistema audio per conformarsi alle caratteristiche acustiche del veicolo, che potrebbero variare in base al modello e alla grandezza dello stesso. L'impostazione corretta di Dissolvenza e Bilanciamento amplifica gli effetti dell'equalizzatore nell'abitacolo.

Selezione dell'equalizzatore predefinito

1. Accedere alla modalità di configurazione EQ toccando l'icona [EQ] sull'interfaccia utente. L'interfaccia di configurazione EQ compare quindi a schermo.
2. Selezionare una modalità EQ: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

Regolazione dei parametri EQ

Per regolare i parametri EQ, toccare e trascinare la barra di regolazione apposita, oppure usare i pulsanti [⏶] / [⏷]. Alla voce [USER], è possibile impostare l'effetto audio desiderato.



- [BAS] Range bassi: da -7 a +7
- [MID] Range medi: da -7 a +7
- [TRE] Range alti: da -7 a +7
- [LPH] Range filtro passa basso: 60, 80, 100, 200 HZ
- [MPF] Range filtro passa medio: 0,5, 1,0, 1,5, 2,5 KHZ
- [HPF] Range filtro passa alto: 10,0, 12,5, 15,0, 17,5 KHZ
- [LOUD: ON/OFF]: durante l'ascolto di musica a basso volume, questa funzionalità incrementa selettivamente alcune frequenze di bassi e alti.
- [RESET]: annullamento delle impostazioni

Regolazione di dissolvenza/bilanciamento

L'utente può regolare il bilanciamento anteriore/posteriore/sinistro/destro del volume di altoparlante e subwoofer per ottenere un ascolto bilanciato in accordo alle condizioni effettive e ai propri desideri.

1. Accedere alla modalità di configurazione EQ toccando l'icona [BALANCE] sull'interfaccia utente. L'interfaccia di configurazione EQ compare quindi a schermo.
2. Regolare il volume del subwoofer
   Toccare [⏶] / [⏷] o trascinare la barra per regolare. Il volume del subwoofer rientra nell'intervallo 0 - 38.



3. La regolazione del valore di dissolvenza/bilanciamento può essere eseguita toccando i pulsanti [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆]
   - [🡅]: altoparlante anteriore, range dissolvenza: da 0 a 7.
   - [🡇]: altoparlante posteriore, range dissolvenza: da 0 a 7.
   - [🡄]: altoparlante sinistro, range bilanciamento: da 0 a 7.
   - [🡆]: altoparlante destro, range bilanciamento: da 0 a 7.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA



1. Accedere alle impostazioni.
2. Toccare [TIME] per visualizzare il menu di configurazione di data/ora.
3. Toccare il valore che si desidera regolare.
4. Usare [⏶] / [⏷] per regolare.

MODALITÀ RADIO

Selezione della radio come sorgente di riproduzione

Aprire il menu Sorgente e quindi toccare [Radio].

Selezione di una banda radio

Toccare l'icona [BAND] sull'interfaccia utente per selezionare una banda radio tra FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2.

SINTONIZZAZIONE

Sintonizzazione automatica

Premere il pulsante [⏮] / [⏭] sul telecomando o tenere premuta l'icona [⏮] / [⏭] sull'interfaccia utente per più di 1 secondo al fine di cercare una stazione successiva o precedente.

Per interrompere la ricerca, ripetere l'operazione sopra o premere altri tasti con funzioni radio.

Sintonizzazione manuale

Metodo 1:

Durante la sintonizzazione manuale, la frequenza è modificata per incrementi. Premere il pulsante [⏮] / [⏭] sul telecomando o toccare l'icona [⏮] / [⏭] sull'interfaccia utente per sintonizzarsi sulla stazione successiva / precedente.

Metodo 2:
1. Usare il tastierino numerico toccando l'icona [KEYPAD].
   Il tastierino numerico compare a schermo. Toccare un numero per inserire la frequenza.
2. Toccare [OK] per confermare.

Stazione predefinita
L'unità ha 5 bande, ovvero FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, e ogni banda può memorizzare 6 stazioni. Pertanto, in totale è possibile memorizzare 30 stazioni.

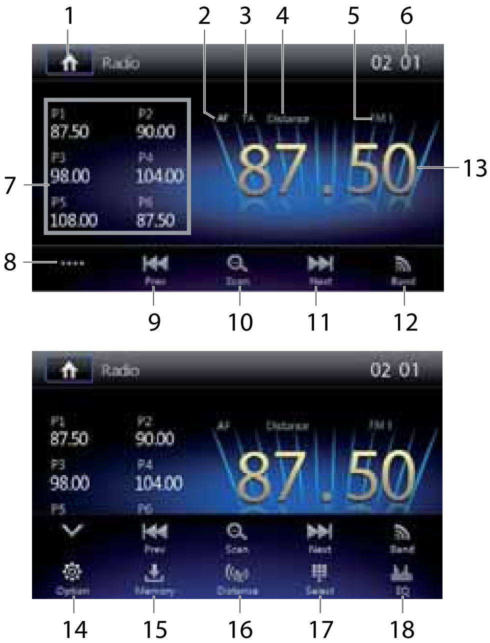
Intro/Ricerca
Premere l'icona [🔍] per avviare la modalità intro. Ogni stazione memorizzata è riprodotta automaticamente per 5 secondi.

Tenere premuta l'icona [🔍] per avviare la ricerca. In memoria sono rilevate e memorizzate solo le stazioni con sufficiente intensità di segnale. Dopo la ricerca, P1 è riprodotto automaticamente.

Memorizzazione manuale
1. Sintonizzarsi su una stazione.
2. Toccare [••••] per visualizzare il secondo menu.
3. Toccare [💾].
4. Toccare un canale da P1 a P6 per salvare la stazione selezionata.

Sintonizzazione su una stazione predefinita
1. Toccare [Radio].
2. Selezionare una banda (se necessario).
3. Toccare uno dei canali predefiniti (P1-P6) a schermo.

Display TFT del sintonizzatore



1. Toccare per visualizzare il MENU SORGENTE e selezionare una nuova sorgente di riproduzione
2. AF: indicatore Frequenza alternativa
3. TA: indicatore Annuncio traffico
4. Indicatore di trasmissione segnale a distanza
5. Indicatore della banda radio corrente
6. Orologio
7. Informazioni sull'emittente archiviate nel predefinito
8. Toccare per visualizzare altri pulsanti a schermo (vedere n. 14~18)
9. Toccare per cercare indietro
10. Ricerca delle stazioni predefinite
11. Toccare per cercare avanti
12. Toccare per commutare banda (AM/FM)
13. Informazioni radio correnti
14. Opzioni di impostazione RDS
15. Banda corrente e stazioni radio predefinite
16. Toccare per commutare fra Locale e A distanza
17. Immissione diretta della frequenza
18. Toccare per accedere rapidamente alle impostazioni del livello Equalizzatore

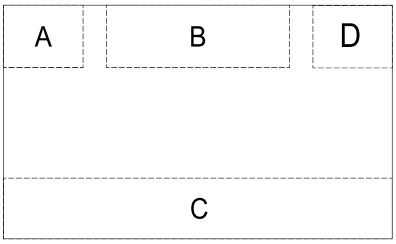
MODALITÀ RIPRODUZIONE

Informazioni sui supporti
L'utente può riprodurre video, audio o immagini archiviati sui dischi seguenti:
• DVD Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• CD audio, CD-R, CD-RW

Nota: *assicurarsi che il disco contenga contenuti riproducibili.*

Espulsione di un disco
Premere il pulsante [⏏] sul pannello frontale per espellere il disco. Una volta espulso il disco, l'unità passa alla sorgente precedente.

Controlli touch screen
Le aree sensibili al tocco per la riproduzione DVD sono indicate di seguito:



A: ritorno al menu principale
B: riproduzione del video e visualizzazione delle informazioni di riproduzione
C: visualizzazione del menu di controllo a schermo
D: visualizzazione dell'ora

Collegamento di un dispositivo USB
1. Aprire la porta USB.
2. Inserire un dispositivo USB nello slot USB. Al collegamento di un dispositivo USB, l'unità legge i file automaticamente

Rimozione di un dispositivo USB
1. Selezionare un'altra sorgente nel menu principale.
2. Rimuovere il dispositivo USB.

Inserimento di una scheda SD
1. Rimuovere il pannello frontale.
2. Inserire la scheda SD nello slot per scheda SD e ricollegare il pannello frontale. Avviare la riproduzione automaticamente.

Rimozione della scheda SD
1. Passare a un'altra sorgente.
2. Rimuovere il pannello frontale.
3. Premere la scheda fino a udire un segnale acustico. La scheda è quindi sbloccata.
4. Rimuovere la scheda SD
5. Ricollegare il pannello frontale.

Play/Pausa
1. Una volta inserito un disco o un dispositivo USB o una scheda SD, la riproduzione si avvia automaticamente. Per i film DVD, premere [▶] per avviare la riproduzione se compare un menu.
2. Per sospendere, toccare [❚❚]. Per riprendere la riproduzione, toccare [▶].



BLUETOOTH

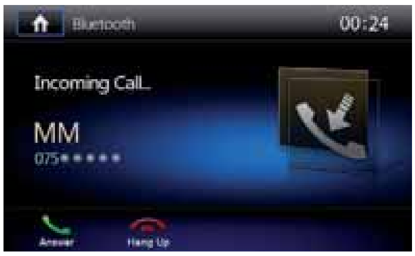
Associazione di dispositivi con *Bluetooth* abilitato
Per connettere il dispositivo *Bluetooth* all'unità, è necessario associare tale dispositivo all'unità stessa. L'associazione deve essere eseguita solo una volta. Possono essere associati fino a cinque dispositivi.



1. Accendere la funzione *Bluetooth* sul dispositivo.
2. Toccare [✚] per cercare il dispositivo Bluetooth con l'unità.
3. Selezionare l'ID del dispositivo *Bluetooth* nell'elenco delle associazioni.
4. Toccare [LINK].
5. Immettere la password predefinita "0000".

L'unità può essere cercata anche dal cellulare.
1. Impostare il dispositivo *Bluetooth* su 'Cerca' utilizzando il menu *Bluetooth*.
2. Selezionare 'RDN573BT CALIBER' dall'elenco. Se necessario, confermare l'associazione tramite la passkey: "0000".

Risposta a una chiamata in arrivo
Per impostazione predefinita, tutte le chiamate in arrivo sono ricevute automaticamente.
1. In presenza di una chiamata in arrivo, lo schermo mostra "Incoming".
2. Toccare lo schermo per selezionare [HANG UP] o [ANSWER].
   Parlare nel microfono esterno.



Informazioni importanti! Leggere attentamente prima di usare il prodotto.
Il prodotto è progettato per fornire istruzioni dettagliate e sicure sul percorso da seguire per arrivare alla destinazione desiderata. Leggere attentamente le seguenti precauzioni per un uso corretto del sistema di navigazione.

• Il prodotto non sostituisce il giudizio personale. Qualsiasi percorso suggerito dal sistema di navigazione non può mai prevalere sul codice stradale applicabile, né sul giudizio e/o sulla conoscenza personale delle pratiche di guida sicura. Non seguire il percorso suggerito se il sistema di navigazione indica di compiere manovre rischiose o illegali o, ancora, conduce verso situazioni di pericolo o in aree considerate poco sicure dall'utente.
• Guardare lo schermo solo se necessario e in condizione di piena sicurezza. Se è necessaria una prolungata consultazione dello schermo, fermarsi in un luogo preposto per la sosta in modo sicuro e conforme alla legge.
• Durante la guida, non inserire destinazioni, modificare impostazioni o accedere a qualsiasi funzione che richieda una prolungata consultazione dello schermo. Fermarsi in un luogo preposto per la sosta in modo sicuro e conforme alla legge prima di tentare di accedere al sistema.
• Durante l'utilizzo del sistema di navigazione per localizzare/dirigersi a un servizio di emergenza, contattare la struttura per la conferma e la verifica della disponibilità effettiva prima di mettersi alla guida. Non tutte le strutture preposte a servizi di emergenza, come stazioni di polizia e dei vigili del fuoco, ospedali e cliniche, sono contenute nel database. In situazioni del genere, utilizzare il proprio giudizio personale e richiedere istruzioni.
• Il database mappe salvato nel supporto di memoria (scheda di memoria SD) contiene i dati più recenti sulle mappe disponibili al momento della produzione. Data la possibilità di modifiche di strade e quartieri, potrebbero verificarsi situazioni in cui il sistema di navigazione non riesca a condurre l'utente alla destinazione desiderata. In questi casi, utilizzare il proprio giudizio personale.
• Il database mappe è progettato per fornire suggerimenti sul percorso, senza tenere conto della sicurezza del percorso suggerito o di fattori che potrebbero avere effetto sul tempo necessario per raggiungere la destinazione. Il sistema non contiene indicazioni su eventuali strade chiuse o con lavori in corso, caratteristiche della strada (fondo stradale, pendenza, restrizioni sull'altezza o sul peso del veicolo e così via), eventuali ingorghi, condizioni meteo o altri fattori che potrebbero avere effetti sulla sicurezza o sul tempo di guida necessario. Se il sistema di navigazione non riesce a suggerire un percorso alternativo, utilizzare il proprio giudizio personale.
• Potrebbero verificarsi situazioni in cui la posizione del veicolo indicata dal sistema di navigazione sia errata. In queste situazioni, utilizzare il proprio giudizio personale, tenendo conto delle condizioni di guida correnti. Tenere in considerazione che, in questo tipo di situazioni, il sistema di navigazione corregge automaticamente la posizione del veicolo. Tuttavia, a volte potrebbe essere necessario correggere la posizione manualmente. In questi casi, fermarsi in un luogo preposto per la sosta in modo sicuro e conforme alla legge prima di procedere con le operazioni.
• Assicurarsi che il livello del volume dell'unità non impedisca di sentire i rumori del traffico circostante e le sirene dei veicoli di emergenza. Guidare senza sentire i suoni provenienti dall'esterno può provocare incidenti.
• Assicurarsi che qualsiasi altra persona che intenda utilizzare il sistema di navigazione abbia letto queste precauzioni e osservi attentamente le seguenti istruzioni.

Se qualsiasi informazione riguardante il funzionamento del sistema di navigazione contenuta nel presente manuale risultasse poco chiara, contattare il rivenditore autorizzato Caliber di zona prima di utilizzare il sistema di navigazione.

AVVERTENZA

Istruzioni da seguire per un uso sicuro
• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

AVVERTENZA

• Utilizzare il sistema durante la guida è pericoloso. Gli utenti devono fermare il veicolo prima di utilizzare il software.
• Il codice e le condizioni stradali hanno l'assoluta priorità rispetto alle informazioni visualizzate sul display mappe: rispettare le restrizioni al traffico e le effettive condizioni stradali durante la guida.
• Il software è progettato per essere utilizzato esclusivamente sul presente sistema. Non può e non deve essere usato in combinazione con altro hardware.

AVVERTENZA

QUESTO SIMBOLO INDICA ISTRUZIONI IMPOR TANTI. IL MANCATO RISPETTO DI TALI ISTRUZI ONI PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E ALLE COSE.

Installare correttamente il prodotto in modo che il conducente non possa guardare tv e video se il veicolo non è fermo e con il freno a mano tirato.
Guardare tv e video durante la guida è molto pericoloso. Un'installazione scorretta del prodotto consente al conducente di guardare tv e video durante la guida. Questo può costituire una distrazione che impedisce al conducente di guardare avanti, accrescendo il rischio di incidenti. Ciò può causare gravi infortuni al conducente o ad altre persone.

Non guardare video durante la guida.
Guardare un video potrebbe distrarre il conducente, impedendogli di guardare avanti e accrescendo il rischio di incidenti.

Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.
Qualsiasi funzione che richieda un'attenzione prolungata deve essere attivata solo con il veicolo in sosta. Fermare sempre il veicolo in un'area sicura prima di attivare tali funzioni. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare incidenti.

Non seguire il percorso consigliato dal sistema di navigazione se indica di eseguire manovre rischiose o illegali o, ancora, se conduce in aree o situazioni non sicure.
Il prodotto non sostituisce il giudizio personale. Qualsiasi percorso suggerito dal sistema di navigazione non deve mai prevalere sul codice stradale applicabile, né sul giudizio o sulla conoscenza personale delle pratiche di guida sicura.

Tenere il volume a un livello che consenta di sentire i rumori provenienti dall'esterno del veicolo durante la guida.
Un livello di volume eccessivo, in grado di coprire suoni come le sirene dei veicoli di emergenza o i segnali stradali di avvertimento (passaggi a livello e così via), può essere pericoloso e potrebbe provocare incidenti. L'ASCOLTO AD ALTO VOLUME ALL'INTERNO DELL'AUTO POTREBBE ANCHE CAUSARE DANNI ALL'UDITO.

Ridurre a icona la visualizzazione del display durante la guida.
Guardare il display potrebbe distrarre il conducente, impedendogli di guardare avanti e accrescendo il rischio di incidenti.

Non smontare o alterare.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incidenti, incendi o scosse elettriche.

Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.
In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incendi e così via.

Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.
Se ingeriti, potrebbero provocare gravi infortuni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

Usare fusibili di ricambio dell'amperaggio corretto.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare il surriscaldamento interno e provocare incendi.

Utilizzare il prodotto su veicoli con batteria da 12 V.
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.

Non inserire mani, dita o oggetti estranei nelle fessure o nelle aperture.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.

Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.
Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

(Solo per dispositivi con schermo mobile) Non avvicinare le dita all'apparecchio quando il pannello frontale motorizzato o il monitor mobile sono in movimento.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.

AVVISO

Pulizia del prodotto.
Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

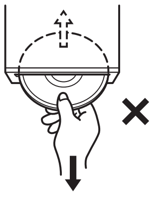
Temperatura.
Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità

Umidità da condensa.
La condensa potrebbe provocare la distorsione del suono durante la riproduzione del disco. Se ciò accade, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora per far evaporare l'umidità.

Disco danneggiato.
Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può provocare seri danni al sistema di riproduzione.

Manutenzione.
In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

Non tentare mai quanto segue.
Non afferrare o tirare il disco durante l'inserimento all'interno del lettore da parte del meccanismo di caricamento automatico. Non tentare di inserire un disco nell'unità quando questa è spenta.

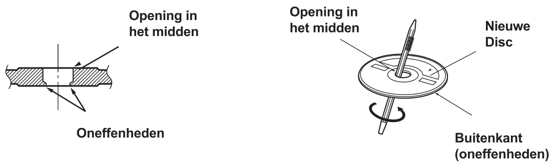


Inserimento dei dischi.
Il lettore supporta la riproduzione di un solo disco alla volta. Non tentare di inserire più dischi contemporaneamente. Assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto durante l'inserimento del disco. In caso di inserimento scorretto del disco, il display visualizza il messaggio "Disc error". Se il display continua a visualizzare "Disc error" anche quando il disco è inserito correttamente, premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito. La riproduzione di un disco mentre si guida su strade particolarmente sconnesse potrebbe essere disturbata da salti di suono, senza tuttavia provocare graffi al disco o danni al lettore.

Dischi dalla forma irregolare.
Assicurarsi di utilizzare l'unità solo per riprodurre dischi rotondi e non di forme speciali. L'utilizzo di dischi dalla forma speciale potrebbe causare danni al meccanismo.



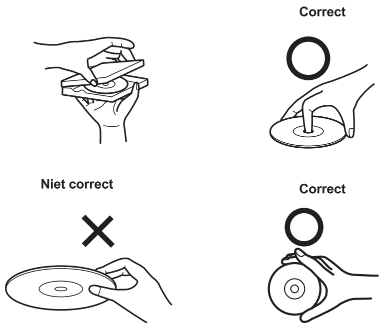
Dischi nuovi.
Per evitare che il disco si inceppi, appare il messaggio "Disc error" ogni volta che si inserisce un disco dalla superficie irregolare o quando il disco è inserito scorrettamente. Se un disco nuovo è espulso immediatamente dopo il caricamento iniziale, passare il dito attorno al foro centrale e al bordo esterno del disco: la presenza di piccole sporgenze o irregolarità potrebbe essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per rimuovere le irregolarità, passare una penna a sfera o un altro oggetto simile sul lato interno del foro e sul bordo esterno del disco, quindi inserire nuovamente il disco.



Posizione di installazione.
Assicurarsi che il sistema non sia installato in una posizione soggetta a:

- luce diretta del sole e calore
- umidità elevata e acqua
- polvere eccessiva
- vibrazioni eccessive

Uso corretto.
Non lasciar cadere il disco. Tenere il disco in modo da evitare di lasciare impronte digitali sulla sua superficie. Non applicare nastro adesivo, carta o etichette sul disco. Non scrivere sul disco.



Pulizia dei dischi.
Impronte, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono provocare salti durante la lettura del DVD. Per la pulizia ordinaria, passare un panno soffice e pulito sulla superficie di riproduzione del disco, partendo dal centro e procedendo verso l'esterno. Se la superficie è particolarmente sporca, inumidire il panno morbido e pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.



Accessori per dischi
Esistono diversi accessori, disponibili in commercio, per la protezione della superficie dei dischi e per il miglioramento della qualità audio. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'utilizzo di tali accessori può causare problemi di funzionamento.

DISCHI RIPRODUCIBILI SU QUESTA UNITÀ

Dischi riproducibili

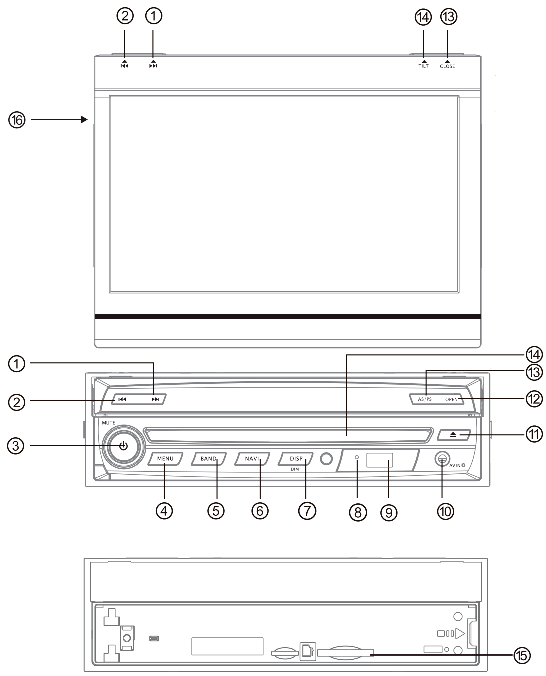
	Simbolo	Contenuto registrato	Dimensioni del disco
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
CD musicale	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatibile con dischi DVD a doppio strato

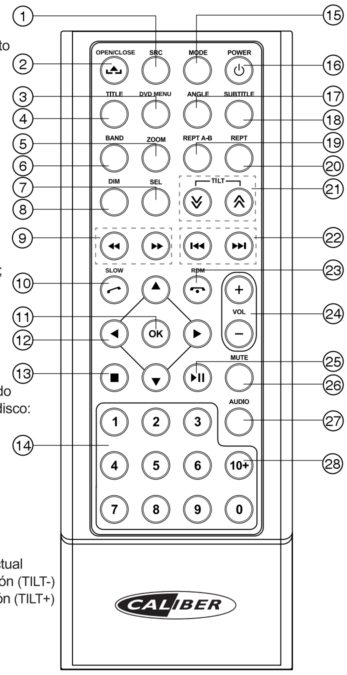
ESPAÑOL

A continuación encontrará una guía de inicio rápido del RDN573BT. La primera parte de esta guía contiene el manual completo en inglés.
Obtenga el manual de navegación en: www.caliber.nl

RDN 573BT GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL



1. Botón [⏭]: Siguiente
2. Botón [⏮]: Anterior
3. Botón [⏻/MUTE]:
   - Regula el volumen
   - Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el ángulo de visualización y gírelo en el sentido contrario para disminuirlo (pulse el botón [AS/PS/TILT] primero hasta que aparezca el icono en pantalla).
   - Encendido y apagado del silenciador (Mute) (pulsado corto)
   - Encendido y apagado general (pulsado largo)
4. Botón [MENU]:
   Vuelta al menú de inicio
5. Botón [BAND]:
   Cambio de banda de radio
6. Botón [NAVI]:
   Entrar al modo Nav
7. Botón [DISP/DIM]:
   - Muestra información
   - Entra en el modo de ajuste de brillo de pantalla
   - Apagado y encendido de brillo de pantalla
8. Botón [Reset]: Reinicio de la unidad
9. Ranura USB
10. Entrada AV (Jack de 3,5mm)
11. Botón [⏏]: Expulsar disco
12. Botón [OPEN/CLOSE]:
    Abre y cierra el monitor TFT
13. Botón [AS/PS/TILT]:
    - Memorización automática
    - Búsqueda previsualización
    - Modo inclinación de pantalla (utilice el botón del volumen)
14. Ranura del disco
15. Ranura de la tarjeta SD
16. Ranura de tarjeta de mapa



1. Cambia la fuente actual
2. Abre y cierra la visualización TFT.
3. Entra al menú del DVD.
4. Entra al título del DVD.
5. Zoom de aproximación o alejamiento a una imagen.
6. Selecciona la banda de radio
7. Encendido/activación de la navegación
8. Modo atenuador (pulsado paso a paso) Apagado de visualización TFT (mantener pulsado)
9. [⏪] - Hacia atrás rápido
   [⏩] - Hacia delante rápido
10. Reproducción lenta / Llamada con marcación
11. Confirmar
12. [⬆] - Ver foto: Arriba-abajo, espejo; Reproducir disco: Seleccionar archivos.
    [⬇] - Ver foto: Izquierda-derecha, espejo; Reproducir disco: Seleccionar archivos.
    [⬅] - Volver a lista de reproducción
    [➡] - Ver foto: Rotación en el sentido de las agujas del reloj; Reproducir disco: Seleccionar archivos
13. Detener reproducción
14. Entrada de número
15. Mostrar menú principal
16. Encendido/Apagado
17. Selección de ángulo de foto
18. Subtítulo de DVD
19. Repetir A-B
20. Repetir reproducción de capítulo actual
21. [⬇]- Disminuir ángulo de visualización (TILT-)
    [⬆]- Aumentar ángulo de visualización (TILT+)
22. [⏮] Anterior / [⏭] Siguiente
23. Reproducción aleatoria / Colgar
24. Subir / Bajar volumen
25. Pausar / Iniciar reproducción
26. Alternar encendido/apagado de salida de audio.
27. Seleccionar canal de audio.
28. Seleccionar número 10+,20+,30+…100+…

ACCIONES BÁSICAS

Encendido/Apagado

Pulse el botón [⏻/MUTE] de la unidad (o el botón [POWER] del control remoto) para encender la unidad. El estado de modo actual aparece en la LCD. Mantenga pulsado el botón [⏻/MUTE] para apagar la unidad.

Selección de la fuente de reproducción

Pulse el botón [MENU] del panel frontal para abrir el MENÚ FUENTE.



1. Visualización de fecha y hora. Haga doble clic para cambiar al modo reloj.
2. Iconos de función
3. ⬅ o ➡: Toque este botón de página para ver la primera o la segunda página de botones en pantalla.
   También puede arrastrar a izquierda o derecha en la zona vacía para cambiar de página.
4. Toque repetidamente para cambiar el fondo de pantalla.
5. Toque para acceder rápidamente a las opciones de nivel del ecualizador.

Ajuste del volumen

Para subir o bajar el nivel de volumen, gire el botón [⏻/MUTE] del panel frontal o pulse el botón [VOL+] / [VOL] del control remoto. El volumen va de “0” a “39”. El nivel de volumen aparecerá en pantalla durante unos 3 segundos.

CONFIGURACIÓN DEL AUDIO

Menú EQ

El control de audio le posibilita ajustar con facilidad su sistema de audio para que encaje con las características acústicas de su vehículo, que varían según el tipo de vehículo y sus dimensiones. Un ajuste adecuado del Fader (atenuador) y el Balance mejora los efectos del ecualizador de cabina.

Seleccione un ecualizador predeterminado

1. Introduzca el modo de configuración EQ tocando el icono [EQ] del interfaz de usuario y el interfaz de la configuración EQ aparecerá en pantalla.
2. Seleccione un modo EQ: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

Ajuste los parámetros EQ

Para ello, toque y arrastre la barra de ajuste de parámetros o utilice los botones [[▲] / [▼].
Bajo [USER] puede establecer el efecto de audio deseado.



- [BAS] rango de bajos: De -7 a +7
- [MID] Rango medio: De -7 a +7
- [TRE] rango de agudos: De -7 a +7
- [LPH] rango de filtro de paso bajo: 60, 80, 100, 200HZ
- [MPF] rango de filtro de paso medio: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5KHZ
- [HPF] rango de filtro de paso alto: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5KHZ
- [LOUD: Encendido/Apagado]: Cuando oiga música a bajo volumen, esta función potenciará de forma selectiva ciertas frecuencias de bajos y altos.
- [RESET]: Cancelar los ajustes elegidos

Regular el Fader/Balance

Puede regular el balance frontal/trasero/izquierdo/derecho de los altavoces para equilibrar el efecto del sonido según los alrededores y lo que a usted le interese.

1. Entre en el modo de configuración EQ. Toque el icono [BALANCE] de la interfaz de usuario y la interfaz de configuración EQ aparecerá en pantalla.
2. Regule el volumen del altavoz (subwoofer)
   Toque [▲] / [▼] o arrastre la barra para llevar a cabo el ajuste. Volumen del subwoofer de 0 a 38.



3. Se puede regular el valor del fader/ balance tocando los botones [⬆] / [⬇] / [⬅] / [➡]
   - [⬆]: Altavoz frontal, rango del fader: De 0 a 7.
   - [⬇]: Altavoz trasero, rango del fader: De 0 a 7
   - [⬅]: Altavoz izquierdo, rango de balance: De 0 a 7.
   - [➡]: Altavoz derecho, rango de balance: De 0 a 7.

ESTABLECER FECHA /HORA



1. Introduzca los ajustes.
2. Toque [TIME] y aparecerá el menú de configuración de fecha y hora.
3. Toque lo que quiera ajustar.
4. Utilice [▲] / [▼] para realizar ajustes.

MODO RADIO

Seleccionar Radio como fuente de reproducción

Abra el menú fuente y luego toque [Radio].

Seleccionar una banda de radio

Toque el icono [BAND] en la interfaz de usuario para seleccionar una banda de radio entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2.

SINTONIZACIÓN

Sintonización automática

Pulse brevemente el botón [⏮] / [⏭] del control remoto o mantenga pulsado el icono [⏮] / [⏭] de la interfaz de usuario durante más de un segundo para buscar una estación más alta / más baja.

Para dejar de buscar, repita la acción descrita arriba o pulse otras teclas que tengan funciones de radio.

Sintonización manual

Método 1:

Durante la sintonización manual, la frecuencia se cambiará en pasos. Pulse el botón [⏮] / [⏭] del control remoto o toque el icono [⏮] / [⏭] de la interfaz de usuario para sintonizar una estación más alta / más baja.

Método 2:
1. Para utilizar el teclado numérico, toque el icono [KEYPAD].
   Aparece el teclado numérico, toque un número para introducir una frecuencia.
2. Toque [OK] para confirmar.

Estación predeterminada
La unidad tiene 5 bandas, como FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, y cada banda puede almacenar 6 estaciones; así que la unidad puede memorizar 30 estaciones en total.

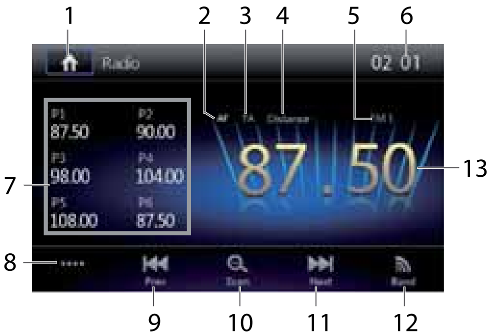
Intro/Scan (búsqueda)
Pulse el icono [🔍] para iniciar el modo intro. Cada estación memorizada sonará automáticamente durante 5 segundos.

Mantenga pulsado el icono [🔍] para comenzar la búsqueda. Solo se detectarán y guardarán en la memoria las estaciones que tengan una señal suficientemente fuerte. Después de realizar la búsqueda, se reproducirá la P1 automáticamente.

Memorización manual
1. Sintonice una estación
2. Toque [••••] para ver el menú 2º.
3. Tocar [💾].
4. Toque uno de los canales del P1 al P6 para guardar la estación seleccionada.

Sintonice una estación predeterminada
1. Toque [Radio].
2. Seleccione una banda (si fuera necesario).
3. Toque uno de los canales predeterminados (de P1 a P6) en pantalla.

Visualización de sintonizador TFT





1. Toque para ver el MENÚ DE FUENTE y seleccionar una nueva fuente de reproducción
2. AF: Indicador de frecuencia alternativa
3. TA: Indicador de anuncios de tráfico
4. Indicador de transmisión de señal distante
5. Indicador de banda de radio actual
6. Reloj
7. Información de la emisora guardada en el preajuste
8. Toque para ver más botones en pantalla (ver n.º 14-18)
9. Toque para buscar hacia atrás
10. Busca estaciones predeterminadas
11. Toque para buscar hacia delante
12. Toque para cambiar entre bandas AM/FM
13. Información de radio actual
14. Opciones de configuración RDS
15. Banda actual y sus estaciones de radio predeterminadas
16. Toque para cambiar entre Local y Distance
17. Introducir una frecuencia directamente
18. Toque para acceder rápidamente a las opciones de nivel del ecualizador

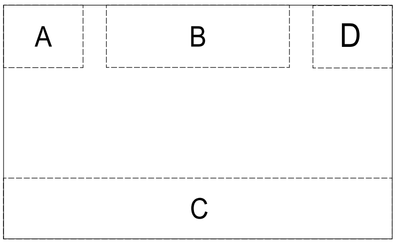
MODO REPRODUCCIÓN

Información de medios
Puede reproducir vídeo, audio o imágenes guardadas en los siguientes discos:
• Video DVD, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

Nota: *Asegúrese de que el disco cuenta con contenido reproducible.*

Expulsar disco
Pulse el botón [⏏] del panel frontal para expulsar el disco. Cuando se expulse el disco, la unidad cambiará a la fuente previa.

Controles táctiles
Las zonas de teclas táctiles para reproducción de DVD vienen resumidas debajo:



A: Volver al menú principal
B: Reproducir la información de reproducción de pantalla y vídeo
C: Mostrar el menú de control en pantalla
D: Visualizar el tiempo/hora

Conectar un dispositivo USB
1. Abra la entrada USB.
2. Inserte un dispositivo USB en la ranura USB. Cuando conecte un dispositivo USB, la unidad leerá los archivos automáticamente

Extraer el dispositivo USB
1. Seleccione otra fuente del menú principal.
2. Extraiga el dispositivo USB

Insertar la tarjeta SD
1. Extraiga el panel frontal.
2. Inserte la tarjeta SD en la ranura correspondiente y vuelva a colocar el panel frontal. La reproducción comenzará automáticamente.

Extraer la tarjeta SD
1. Cambie a otra fuente.
2. Extraiga el panel frontal.
3. Empuje la tarjeta hasta que oiga un clic. La tarjeta está ahora libre.
4. Extraiga la tarjeta SD
5. Vuelva a colocar el panel frontal.

Reproducir/Pausar
1. Una vez que se inserte un disco, USB o SD, la reproducción comenzará automáticamente. En el caso de las películas en DVD, si aparece un menú, pulse [▶] para comenzar la reproducción.
2. Para pausarla, pulse [❚❚]. Para reanudarla, toque [▶].



BLUETOOTH

Emparejamiento (o pairing) de dispositivos *Bluetooth*.
Para conectar su dispositivo Bluetooth a la unidad, primero tiene que emparejar el dispositivo con la unidad. Solo tiene que hacer el emparejamiento una vez. Puede emparejar hasta cinco dispositivos.



1. Encienda la función *Bluetooth* del dispositivo.
2. Toque [✚] para buscar un dispositivo *Bluetooth* con la unidad.
3. Seleccione el ID del dispositivo *Bluetooth* de la lista de emparejamiento
4. Toque [LINK].
5. Introduzca la contraseña por defecto: “0000”.

Puede también buscar la unidad desde su teléfono móvil.
1. Ponga su dispositivo Bluetooth en “búsqueda” en el menú *Bluetooth* que ofrezca.
2. Elija ‘RDN573BT CALIBER’ de la lista. Si se le solicitara, confirme el emparejamiento con la clave: “0000”.

Contestar a una llamada entrante
Por defecto todas las llamadas entrantes se reciben automáticamente.
1. Si hay una llamada entrante, en la pantalla aparecerá “Entrante”.
2. Toque la pantalla para seleccionar [HANG UP] o [ANSWER]. Hable al micrófono externo.



⚠ **Información importante, por favor, léala atentamente antes de utilizar este producto.**
Este producto ha sido diseñado para proporcionarle instrucciones paso a paso sobre cómo llegar a un destino determinado. Le rogamos que lea las siguientes precauciones de seguridad para asegurarse de que hace un uso correcto de este sistema de navegación.

• Este producto no sustituye a su juicio individual como persona. Ninguna ruta que sugiera este sistema de navegación debe desbancar jamás a ningún tipo de normas de tráfico locales ni a su juicio personal o conocimiento de las prácticas seguras de conducción. No siga la ruta sugerida si el sistema de navegación le pide que lleve a cabo una maniobra no segura o ilegal, si le pone en una situación peligrosa o si le dirige a una zona que usted considere insegura.
• Dirija su mirada a la pantalla solo cuando sea necesario y seguro hacerlo. Si fuera necesario mirar la pantalla de forma prolongada, deténgase de forma legal y segura.
• No introduzca destinos, cambie la configuración, ni acceda a ninguna función que requiera mirar la pantalla prolongadamente mientras se encuentre conduciendo. Antes de tratar de acceder al sistema, deténgase de forma legal y segura en un sitio donde esté permitido y usted se encuentre a salvo.
• Cuando utilice el sistema de navegación para encontrar un servicio de emergencia o dirigirse a él, le rogamos que se ponga en contacto con las instalaciones para verificar disponibilidad antes de empezar a conducir hacia ellas. No todos los establecimientos proveedores de servicios de emergencia, como comisarías de policía y estaciones de bomberos, hospitales y clínicas, vienen incluidos en la base de datos. Por favor, use su propio juicio y su capacidad para pedir indicaciones en estas situaciones.
• La base de datos de mapas que contiene el soporte (tarjeta de memoria SD) en el que va almacenada, contiene los datos más recientes disponibles en el momento de producción de la misma. A causa de cambios en las calles y barrios, podrían darse casos en los que el sistema de navegación no pueda dirigirle al destino deseado. En estos casos, utilice su propio juicio.
• La base de datos de mapas ha sido diseñada para sugerirle itinerarios, pero no tiene en cuenta la seguridad relativa de la ruta sugerida, ni factores que puedan afectar el tiempo que se tarda en llegar al destino. El sistema no refleja carreteras cerradas o en obras, características de la vía (como el tipo de superficie, pendiente o desnivel, restricciones de peso o altura, etc.), zonas de congestión de tráfico, condiciones meteorológicas ni ningún otro factor que pueda afectar la seguridad o la duración de su experiencia al volante. Use su propio juicio siempre que el sistema de navegación no pueda ofrecerle un itinerario alternativo.
• Puede que se den situaciones en las que el sistema de navegación muestre la ubicación del vehículo de manera errónea. Utilice su propio juicio como conductor en esta situación, teniendo en cuenta las condiciones de circulación del momento. Por favor, tenga en cuenta que en este tipo de situaciones, el sistema de navegación podría corregir la ubicación del vehículo de manera automática; no obstante, habrá veces en las que tenga que corregirla usted mismo. Si este fuera el caso, deténgase de manera legal y segura en un sitio permitido antes de hacerlo.
• Asegúrese de que el volumen de sonido de la unidad está a un nivel que le permita oír el tráfico exterior y los vehículos de emergencia. Conducir sin oír los sonidos de fuera podría provocar accidentes.
• Por favor, asegúrese de que cualquier otra persona que pretenda utilizar este sistema de navegación lea atentamente estas precauciones de seguridad y las instrucciones a continuación.

Si tiene dudas sobre cualquier cosa que aparezca en el manual de funcionamiento, le rogamos que, antes de utilizar el sistema de navegación, se ponga en contacto con su distribuidor Caliber autorizado más cercano.

ADVERTENCIA

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro
• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

• Es peligroso manejar el sistema mientras se está conduciendo. Los usuarios deberían detener el vehículo antes de utilizar el software.
• Las condiciones de la carretera y las normas de tráfico tienen prioridad ante la información que aparece en el mapa: fíjese en las restricciones de tráfico y las circunstancias reales cuando conduzca.
• Este software ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en este sistema específico. No puede y no debe ser utilizado con otro hardware.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.

⚠ **Instale el producto correctamente para que el conductor no pueda ver televisión/video a no ser que el vehículo esté parado y el freno de mano echado.**
Es peligroso que el conductor vea TV/video mientras conduce un vehículo. La instalación incorrecta de este producto posibilita que el conductor vea TV/video mientras conduce. Esto puede provocar distracciones, hacer que el conductor no mire hacia delante, y por tanto provocar un accidente. El conductor u otras personas podrían resultar gravemente heridas.

⚠ **No vea vídeos mientras conduce.**
Ver videos puede distraer al conductor y hacer que aparte su mirada de delante del vehículo, provocando accidentes.

⚠ **No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.**
Cualquier función que requiera atención prolongada debe llevarse a cabo solo después de haber detenido completamente el vehículo. Detenga el vehículo siempre en una ubicación segura antes de llevar a cabo estas funciones o acciones. No hacerlo puede provocar accidentes.

⚠ **No siga la ruta sugerida si el sistema de navegación le pide que lleve a cabo una maniobra no segura o ilegal, si le pone en una situación peligrosa o si le dirige a una zona que usted considere insegura.**
Este producto no sustituye a su juicio individual como persona. Ninguna ruta que sugiera este sistema debe desbancar jamás a ningún tipo de normas de tráfico locales ni a su juicio personal o conocimiento de las prácticas seguras de conducción..

⚠ **Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.**
Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.

⚠ **Minimice la vista de pantalla mientras esté conduciendo.**
Mirar la pantalla puede distraer al conductor y hacer que aparte su mirada de delante del vehículo, provocando accidentes

⚠ **No desmonte ni modifique el producto.**
Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.

⚠ **Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa**
(Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.

⚠ **Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.**
Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.

⚠ **Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.**
No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.

⚠ **No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.**
Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.

⚠ **Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.**
Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.

⚠ **No coloque manos, dedos u objetos extraños en orificios o ranuras.**
Hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto.

Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.
No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.

(Solo válido para pantallas móviles) Mantenga los dedos alejados del panel frontal motorizado o del monitor móvil cuando se encuentre en movimiento.

⚠ AVISO

Limpieza del producto
Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

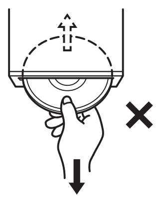
Temperatura.
Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

Condensación de humedad
Es posible que note que el sonido de la reproducción del disco tiembla debido a la condensación. Si esto ocurre, saque el disco del reproductor y espere como una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado.
No intente reproducir discos agrietados, torcidos o dañados. Reproducir un disco dañado puede dañar seriamente el mecanismo de reproducción.

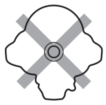
Mantenimiento.
Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen

Nunca trate de hacer lo siguiente:
No agarre ni tire del disco cuando esté siendo introducido en el reproductor mediante el mecanismo de recarga automático. No intente insertar un disco en la unidad cuando ésta se encuentre apagada.

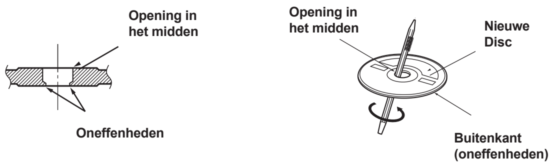


Cómo insertar discos.
Su reproductor solo reproduce discos de uno en uno. No intente meter más de un disco. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está mirando hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco de manera incorrecta, aparecerá “Disc error” en pantalla. Si sigue apareciendo “Disc error” incluso cuando el disco ha sido correctamente insertado, pulse RESET con un objeto puntiagudo como por ejemplo un bolígrafo. Si reproduce un disco cuando circula por carreteras con baches, pueden producirse intermitencias en el sonido, pero esto no rayará el disco ni dañará el reproductor.

Discos de silueta irregular.
Asegúrese de utilizar exclusivamente discos de silueta redonda en esta unidad y no utilice nunca ninguno que tenga una forma especial. El uso de discos con siluetas especiales puede dañar el mecanismo.



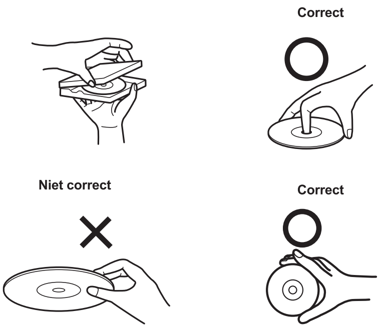
Discos nuevos.
Con el fin de evitar que el disco se atasque, aparecerá “Disc error” si inserta discos con superficies irregulares o si los inserta mal. Si un disco nuevo es expulsado inmediatamente después de su introducción, pase el dedo por la parte interior del agujero central y por el borde de fuera del disco. Si nota pequeñas protuberancias o irregularidades, podrían ser la causa de que no se pueda cargar el disco. Para eliminar las protuberancias, frote el filo interior del agujero y el borde exterior del disco con un bolígrafo o un instrumento similar, y vuelva a insertar el disco.



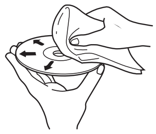
Lugar de instalación.
Asegúrese de que el sistema no será instalado en un lugar sujeto a:

- Calor y luz del sol directos
- Elevada humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto.
No deje que se le caiga el disco cuando lo esté manejando. Sostenga el disco de manera que no deje marcas de dedos en la superficie. No fije cinta adhesiva, papel o etiquetas adherentes sobre el disco. No escriba sobre el disco.



Limpieza del disco.
Marcas de dedos, polvo o suciedad en la superficie del disco pueden causar que el reproductor funcione con interrupciones. Para una limpieza rutinaria, pase un trapo suave y limpio por la superficie reproducible desde el centro del disco hacia el filo exterior. Si la superficie se encuentra muy manchada, humedezca un trapo suave y limpio en una solución con detergente suave neutro antes de proceder a limpiar el disco.



Accesorios del disco
Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie del disco y mejorar la calidad del sonido. No obstante, la mayoría afectarán el espesor o el diámetro del disco. Utilizar este tipo de accesorios puede provocar problemas de funcionamiento.

DISCOS REPRODUCIBLES EN ESTA UNIDAD

Discos reproducibles

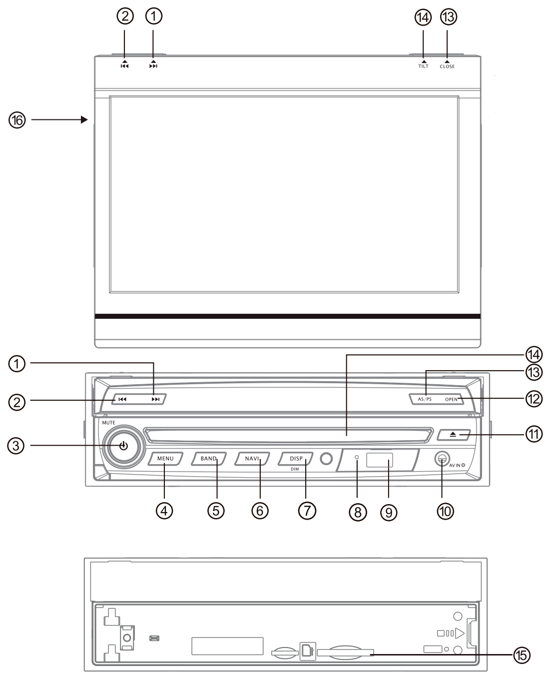
	Marca	Contenido grabado	Tamaño del disco
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatible con DVDs de doble capa

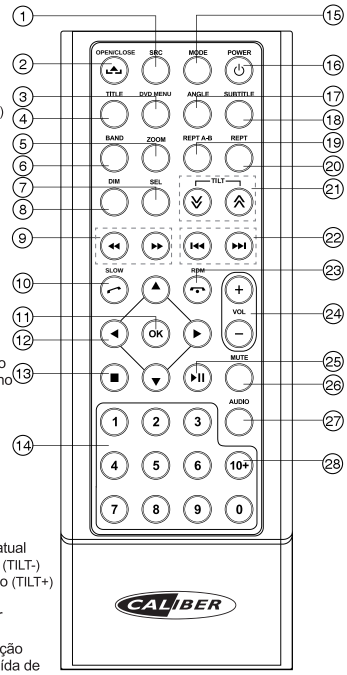
PORTUGUÊS

Segue-se um Guia de Início Rápido do RDN573BT. A primeira parte deste guia contém o manual completo em Inglês.
Para o manual de navegação, visite: www.caliber.nl

RDN 573BT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO



1. Botão [⏭]: Seguinte
2. Botão [⏮]: Anterior
3. Botão [⏻/MUTE]:
   - Ajustar o volume
   - Girar para a direita para aumentar o ângulo de exibição, e girar para a esquerda para diminuir o ângulo de exibição (prima primeiro o botão [AS/PS/TILT] até o visor mostrar o ícone).
   - Ligar/Desligar a função mute (pressão curta)
   - Ligar/Desligar (pressão longa)
4. Botão [MENU]: Voltar ao menu inicial
5. Botão [BAND]: Mudar a banda de rádio
6. Botão [NAVI]: Entrar em modo de Nav
7. Botão [DISP/DIM]:
   - Exibir informação
   - Entrar no modo de ajuste do brilho do ecrã
   - Ligar/Desligar o brilho do ecrã
8. Botão [Reset]: Reiniciar a unidade
9. Entrada USB
10. Entrada AV-IN (Jack de 3,5mm)
11. Botão [⏏]: Ejetar o disco
12. Botão [OPEN/CLOSE]: Abrir/Fechar o monitor TFT
13. Botão [AS/PS/TILT]:
    - Guardar Automaticamente
    - Previsualizar Scan
    - Modo de inclinação de ecrã (usar o botão de vol.)
14. Entrada do Disco
15. Entrada de cartão SD
16. Entrada de cartão de mapa



1. Modificar a Origem da Corrente.
2. Fechar/Abrir Exibição de TFT.
3. Entrar no menu do DVD.
4. Entrar no Título do DVD.
5. Aumentar/reduzir o zoom de uma imagem.
6. Selecionar a banda de rádio
7. Ligar (ON) a Navegação/Energia
8. Modo Dimmer (impulso passo-a-passo) Visor TFT Desligado (reter)
9. [⏪] - Retrocesso Rápido
   [⏩] - Avanço Rápido
10. Reprodução Lenta / Marcar chamada
11. Confirmar
12. [🡅] – Reproduzir Fotos: Para cima-Para baixo, espelho; Reproduzir Disco: Selecionar Ficheiros.
    [🡇] - Reproduzir Fotos: Esquerda-Direita, espelho; Reproduzir Disco: Selecionar Ficheiros.
    [🡄] - Voltar à Lista de Reprodução
    [🡆] - Reproduzir Fotos: Rotação no sentido horário; Reproduzir Disco: Selecionar Ficheiros
13. Parar Reprodução
14. Entrada de número
15. Mostrar Menu Principal
16. Ligar/Desligar energia
17. Selecionar Ângulo de Fotos
18. Legendas do DVD
19. Repetir A-B
20. Repetir a reprodução do capítulo atual
21. [🡇]- Diminuir o ângulo de exibição (TILT-)
    [🡅]- Aumentar o ângulo de exibição (TILT+)
22. [⏮] Anterior / [⏭] Seguinte
23. Reprodução Aleatória / Suspender
24. Aumentar / Baixar Volume
25. Fazer uma Pausa / Iniciar reprodução
26. Alternar entre Ligar / Desligar a saída de áudio.
27. Selecionar Canais de Áudio.
28. Selecionar número 10+,20+,30+…100+….

OPERAÇÕES BÁSICAS

Ligar / Desligar

Prima o botão [⏻/MUTE] na unidade (ou o botão [POWER] no controlo remoto) para ligar o aparelho. O estado de modo atual aparece no LCD. Prima e mantenha o botão [⏻/MUTE] para Desligar a unidade.

Seleção da Fonte de Reprodução

Prima o botão [MENU] no painel frontal para abrir o SOURCE MENU (Menu de fonte).



1. Exibição de Data e Hora. Clique duas vezes para mudar para o modo de Relógio.
2. Ícones de função
3. 🡄 ou 🡆: Toque na página deste botão para ver a primeira ou a segunda página dos botões no ecrã.
   Também pode arrastar para a esquerda ou direita na área em branco para mudar as páginas.
4. Toque repetidamente para mudar os papéis de parede.
5. Toque para acesso rápido às definições do nível do equalizador.

Ajustar o Volume

Para aumentar ou diminuir o nível do volume, rode o botão [⏻/MUTE] no painel frontal ou prima o botão [VOL+] / [VOL] no controlo remoto. O volume varia desde "0"até "39". O nível do volume será mostrado no ecrã durante aprox. 3 segundos.

DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Menu de EQ

A funcionalidade de Controlo de Áudio permite-lhe ajustar facilmente o seu sistema de áudio para se adaptar às características acústicas do seu veículo, as quais variam dependendo do tipo de veículo e das suas medidas. A definição correta de Fader (potenciómetro) e Balance (equilíbrio) aumenta os efeitos de equalização da cabine.

Selecionar Predifinição do Equalizador

1. Entre no modo de configuração EQ tocando no ícone [EQ] na interface do utilizador e a interface de configuração EQ será exibida no ecrã.
2. Selecione um modo de EQ: User (utilizador) / Rock / Flat/ Class/ Pop / Jazz / Techno / Optimal (óptimo)

Ajustar os Parâmetros do EQ

Para ajustar os parâmetros do EQ, toque e arraste a barra de regulação de parâmetros, ou use os botões [⏶] / [⏷]. Em [USER] pode definir o efeito de áudio desejado.



- [BAS] Gama de baixos: -7 a +7
- [MID] Gama média: -7 a +7
- [TRE] Gama de agudos: -7 a +7
- [LPH] Gama do filtro passa-baixo: 60, 80, 100, 200HZ
- [MPF] Gama de filtro passa-faixas: 0,5, 1,0, 1,5, 2,5KHZ
- [HPF] Gama do filtro passa-alta: 10,0, 12,5, 15,0, 17,5KHZ
- [LOUD: ON/OFF]: Ao ouvir música em volume baixo, esta função vai aumentar seletivamente certas frequências graves e agudas.
- [RESET]: Cancelar as definições

Ajustar Fader/Balance

Pode ajustar o equilíbrio da frente/atrás/esquerda/direita do volume do altifalante e do sub-woofer para obter efeito de audição equilibrado de acordo com o ambiente e o seu interesse.

1. Entrar no modo de configuração EQ. Tocar no ícone [BALANCE] na interface do utilizador e a interface de configuração de EQ será exibido no ecrã.
2. Ajustar o volume do subwoofer
   Toque em [⏶] / [⏷] ou arraste a barra para ajustar o volume do subwoofer de 0 a 38.



3. Ajustar o valor de fader/balance pode ser feito tocando nos botões [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆]
   - [🡅]: Altifalante frontal, faixa de fader: 0 a 7.
   - [🡇]: Altifalante traseiro, faixa de fader: 0 a 7.
   - [🡄]: Altifalante da esquerda, faixa de balance: 0 a 7.
   - [🡆]: Altifalante da direita, faixa de balance: 0 a 7.

ACERTAR A DATA/HORA



1. Entrar nas configurações.
2. Toque em [TIME] e o menu de configuração de data/hora é exibido.
3. Toque no que quer acertar.
4. Use [⏶] / [⏷] para acertar.

MODO DE RÁDIO

Selecionar Rádio como Fonte de Reprodução

Abra o Menu Source e depois toque [Radio].

Selecionar uma Banda de Rádio

Toque no ícone [BAND] na interface do usuário para selecionar uma banda de rádio entre FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2.

TUNE (Sintonizar)

Auto Tuning (Sintonização automática)

Prima brevemente o botão [⏮] / [⏭] no controlo remoto ou mantenha premido o ícone [⏮] / [⏭] na interface do utilizador durante mais de 1 segundo para procurar uma estação superior/inferior.

Para parar a busca, repita a operação acima ou prima outras teclas com função de rádio.

Manual Tuning (Sintonização manual)
Método 1:
Durante a sintonização manual, a frequência é alterada por passos. Prima o botão [⏮] / [⏭] no controlo remoto ou toque no ícone [⏮] / [⏭] na interface do utilizador para sintonizar uma estação superior/inferior.

Método 2:
1. Use o teclado numérico tocando no ícone [KEYPAD].
   O teclado numérico é exibido, toque no número para inserir a frequência.
2. Toque em [OK] para confirmar.

Estação Predefinida
A unidade tem 5 bandas, tais como FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, e cada banda pode armazenar 6 estações; portanto, a unidade pode armazenar 30 estações no total.

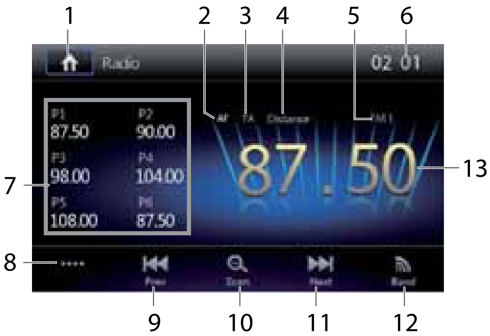
Intro/Scan
Prima o ícone [🔍] para iniciar o modo intro. Cada estação memorizada vai ser reproduzida automaticamente durante 5 segundos.

Mantenha premido o ícone [🔍] para iniciar o scan. Apenas as estações com sinal forte serão detetadas e guardadas na memória. Depois do scaning, P1 é reproduzido automaticamente.

Memorização Manual
1. Sintonize uma estação.
2. Toque em [••••] para exibir o 2º menu.
3. Toque em [⬇].
4. Toque num dos canais de P1 a P6 para memorizar a estação selecionada.

Sintonizar uma Estação Predefinida
1. Toque em [Radio].
2. Selecione uma banda (se necessário).
3. Toque num dos canais predefinidos (P1 a P6) no ecrã.

Sintonizador de Visualização TFT





1. Toque para ver o SOURCE MENU (menu de fonte) e selecione uma nova fonte de reprodução
2. AF: Indicador de Frequência Alternativa
3. TA: Indicador de Informação de Trânsito
4. Indicador de radiodifusão de sinais distantes
5. Indicador de banda de rádio atual
6. Relógio
7. Informações de radiodifusão armazenadas em predefinição
8. Toque para ver mais botões no ecrã (ver nº. 14~18)
9. Toque para procurar para trás
10. Busca de estações predefinidas
11. Toque para procurar para a frente
12. Toque para alterar entre as bandas AM/FM
13. Informações de rádio atuais
14. Opções de configuração RDS
15. Banda atual e as suas estações de rádio predefinidas
16. Toque para alternar entre Local e à Distância
17. Insira a frequência diretamente
18. Toque para acesso rápido às definições de nível do equalizador

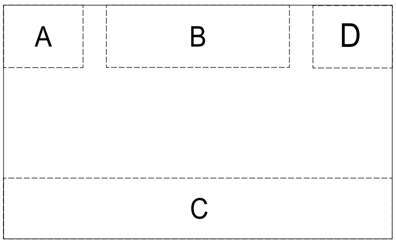
MODO DE REPRODUÇÃO

Informações de media
É possível reproduzir vídeo, áudio ou imagens armazenados nos seguintes discos:
- DVD, DVD-R, DVD-RW de Vídeo
- VCD
- CD, CD-R, CD-RW de Áudio

Nota: *Certifique-se de que o conteúdo do disco é reproduzível.*

Ejetar um Disco
Prima o botão [⏏] no painel frontal para ejetar o disco. Quando o disco é ejetado, a unidade muda para a fonte anterior.

Controlos no Ecrã Tátil
As áreas das teclas de toque para reprodução de DVD são descritas a seguir:



A: Voltar ao menu principal
B: Reproduzir o vídeo e exibir informações sobre a reprodução
C: Apresenta o menu de controlo no ecrã
D: Exibição das horas

Ligar um Dispositivo USB
1. Abra a porta de USB.
2. Insira um dispositivo USB na entrada USB. Quando ligar um dispositivo USB, a unidade irá ler os ficheiros automaticamente

Remover a um Dispositivo USB
1. Selecione outra fonte no menu principal.
2. Remova o dispositivo USB.

Inserir um cartão SD
1. Remova o painel frontal.
2. Insira o cartão SD na entrada para cartões SD e recoloque o painel frontal. A reprodução é iniciada automaticamente.

Remover o cartão SD
1. Mude para outra fonte.
2. Remova o painel frontal.
3. Pressione o cartão até ouvir um clique. A cartão fica solto.
4. Remova o cartão SD.
5. Recoloque o painel frontal.

Reproduzir/Pausa
1. Quando um disco, USB ou cartão SD é inserido, a reprodução é iniciada automaticamente. Para um filme em DVD, se aparecer um menu, prima [▶] para iniciar a reprodução.
2. Para fazer uma pausa, toque [❚❚]. Para reiniciar a reprodução, toque [▶].



BLUETOOTH

Emparelhar Dispositivos com *Bluetooth*
Para ligar um dispositivo Bluetooth ao aparelho, tem de emparelhar o dispositivo com o aparelho. O emparelhamento só precisa de ser feito uma vez. Pode emparelhar até cinco dispositivos.



1. Ative a função *Bluetooth* no dispositivo.
2. Toque em [✚] para procurar dispositivos *Bluetooth* com o aparelho.
3. Selecione a ID do dispositivo *Bluetooth* na lista de emparelhamento.
4. Toque em [LINK].
5. Introduza a palavra-passe predefinida "0000".

Também pode procurar o aparelho a partir do seu telemóvel.
1. Defina o seu dispositivo Bluetooth para 'Pesquisar', utilizando o menu Bluetooth do dispositivo.
2. Escolha 'RDN573BT CALIBER' da lista. Se necessário, confirme o emparelhamento com o código de acesso: "0000".

Atender uma Chamada
Por predefinição, todas as chamadas são atendidas de forma automática.
1. Se estiver a receber uma chamada, o ecrã mostrará "Incoming" (a receber).
2. Toque no ecrã para selecionar [HANG UP] (desligar) ou [ANSWER] (atender). Fale para o microfone externo.



RDN PRECAUÇÕES

⚠ Informação importante, por favor leia cuidadosamente antes de usar este produto.
Este produto foi concebido para proporcionar com segurança instruções para chegar a um destino desejado. Por favor, leia as seguintes precauções para garantir que utiliza este sistema de navegação corretamente.

• Este produto não é um substituto para o seu julgamento pessoal. Todas as sugestões de rotas feitas por este sistema de navegação nunca deverão substituir quaisquer regras de trânsito locais ou o seu julgamento e / ou o conhecimento de práticas seguras de condução pessoal. Não siga sugestões de rota se o sistema de navegação der instruções para realizar uma manobra perigosa ou ilegal, colocando-o(a) numa situação de risco ou em rotas em áreas que você considere inseguras.
• Olhe para a tela apenas quando for necessário e seguro. Se a visualização prolongada da tela for necessária, pare num local seguro.
• Não introduza destinos, mude as definições ou aceda a funções que exigem uma visão prolongada do monitor enquanto você estiver a conduzir. Pare num local seguro para que possa fazer as alterações com a devida precaução.
• Ao utilizar o sistema de navegação para encontrar / traçar uma rota para um serviço de emergência, por favor contacte esse mesmo serviço para verificar a disponibilidade, antes de dirigir a ele. Nem todos os locais de prestadores de serviços de emergência, como polícia e bombeiros estações, hospitais e clínicas estão contidos no banco de dados. Por favor, use seu próprio conhecimento e capacidade de pedir indicações nestas situações.
• O banco de dados do mapa contido no cartão de memória SD, são os dados mais recentes disponíveis no momento da produção. Devido às alterações em ruas e bairros, pode haver situações em que o sistema de navegação pode não ser capaz de traçar uma rota para o seu destino desejado. Nestes casos, usar seu próprio conhecimento pessoal.
• A base de dados do mapa é produzida para fornecer-lhe sugestões de rotas, que não leva em conta a segurança relativa de uma rota sugerida, ou de fatores que podem afetar o tempo necessário para chegar ao seu destino. O sistema não reflete encerramento de estradas ou construção, as características de estrada (ou seja, do tipo de superfície da estrada, declive ou grau, peso ou altura restrições, etc), o congestionamento de tráfego, condições meteorológicas, ou quaisquer outros fatores que podem afetar a segurança ou tempo de sua experiência de condução. Use o seu conhecimento pessoal, se o sistema de navegação não for capaz de fornecer uma rota alternativa.
• Pode haver situações em que o sistema de navegação mostre a localização do veículo erroneamente. Use seu próprio conhecimento de condução nessa situação, tendo em conta as condições de condução do momento. Por favor, esteja ciente de que nesta situação, o sistema de navegação deve corrigir a posição do veículo automaticamente, no entanto, pode haver momentos em que poderá ter de corrigir a posição do mesmo, manualmente. Se este for o caso, pare num local seguro e adequado.
• Certifique-se que o nível de volume da unidade está definido para um nível que ainda permita que ouça o tráfego de veículos e de emergência. Conduzir com a incapacidade de ouvir os sons exteriores pode causar um acidente.
• Por favor, certifique-se de que qualquer outra pessoa que tenha a intenção de usar este sistema de navegação lê estas precauções e as instruções a seguir com cuidado.

Se existir alguma coisa no manual sobre o funcionamento do sistema de navegação sobre o qual está incerto, por favor, entre em contato com o revendedor local autorizado de navegação Caliber antes de utilizar o sistema de navegação.

ATENÇÃO

Pontos a observar para uma utilização segura.
• Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Caliber não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.

⚠ ATENÇÃO

• O manuseamento do sistema durante a condução é perigoso. Os usuários devem parar veículo antes de utilizar o software.
• As condições e regulamentos rodoviários têm precedência sobre as informações contidas na tela do mapa: observar as restrições de tráfego reais e circunstâncias durante a condução.
• Este software é projetado para uso exclusivamente neste sistema específico. Não pode e não pode ser usado em conjunto com outro hardware.

⚠ ATENÇÃO

Este símbolo significa instruções importantes. O não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade material.

⚠ Instale o produto corretamente para que o condutor não possa assistir tv / vídeo a menos que o veículo esteja parado e o travão-de-mão puxado.
É perigoso para o condutor assistir TV / vídeo durante a condução de um veículo. A instalação incorrecta deste produto permite ao motorista assistir TV / vídeo durante a condução. Isso pode causar uma distração, impedindo o motorista de olhar em frente podendo causar um acidente. O condutor ou outras pessoas poderão ser gravemente feridos.

⚠ Não assista a vídeos durante a condução.
Assistir a vídeos pode distrair o condutor e causar um acidente.

⚠ Não utilize qualquer função que o faça distrair-se de uma condução segura.
Qualquer função que requeira a sua atenção prolongada só deve ser realizado após estar parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar essas funções. Caso não o faça, poderá provocar um acidente grave.

⚠ Não siga sugestões de rotas, se o sistema de navegação indicar instruções para realizar uma manobra perigosa ou ilegal, ou o coloca em uma situação ou área de risco.
Este produto não é um substituto para o seu conhecimento pessoal. Alguma sugestão de rota por este sistema nunca deve substituir quaisquer regras de trânsito locais ou o conhecimento de prática de condução segura

⚠ Mantenha o volume a um nível onde você ainda pode ouvir os ruídos externos durante a condução.
Níveis de volume excessivos que possam sobrepor-se aos sons exteriores como sirenes de veículos de emergência ou sinais de alerta estrada (passagens de nível, etc) podem ser perigosos e pode resultar em um acidente. Níveis de volume elevados também podem causar problemas de AUDIÇÃO.

⚠ Minimizar a visualização de exibição durante a condução.
Visualizar o display pode distrair o condutor e causar um acidente.

⚠ Não desmonte ou altere.
Fazer isso pode resultar em um acidente, incêndio ou choque elétrico.

⚠ Use apenas em carros com 12V volts.
(Verifique com o revendedor se não tiver a certeza.) Não fazer isso pode resultar em incêndio, etc.

⚠ Mantenha pequenos objetos como parafusos fora do alcance das crianças.
Engoli-los pode resultar em ferimentos graves. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente.

⚠ Use a amperagem correta ao substituir fusíveis.
Não fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

⚠ Não bloqueie aberturas ou painéis do radiador.
Isso pode causar acumulação de calor e pode resultar em incêndio.

⚠ Utilize este produto para aplicações móveis de 12V.
Utilização com outros aplicativos pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.

⚠ Não coloque as mãos, dedos ou objetos estranhos nos slots de inserção.
Não coloque as mãos, dedos ou objetos estranhos nos slots de inserção.

Pare imediatamente a sua utilização se aparecer um problema.
Não fazer isso pode causar ferimentos ou danos ao produto. Devolva-o ao seu revendedor autorizado ou ao Centro de Assistência Caliber mais próximo para reparação.

(Aplicável apenas a um ecrã em movimento) Mantenha os dedos afastados enquanto o painel frontal motorizado ou monitor de movimento está em movimento.
Não fazer isso pode resultar em danos pessoais ou danos ao produto.

⚠ AVISO

Limpeza do produto.
Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

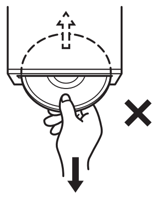
Temperatura.
Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

Condensação de humidade.
Poderá aperceber-se o som do disco oscilando devido à condensação. Se isso acontecer, retire o disco do leitor e espere cerca de uma hora para que a humidade evapore.

Disco danificado.
Não tente reproduzir discos riscados, deformados ou danificados. Reprodução de um disco danificado pode danificar seriamente o mecanismo de reprodução.

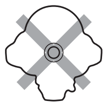
Manutenção.
Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Caliber ou a Central de Serviços da Caliber mais próximo para manutenção.

Nunca tente o seguinte.
Não segure ou retire o disco enquanto ele está a ser puxado de volta para o mecanismo de CD.
Não tente inserir um disco na unidade quando a unidade está desligada.

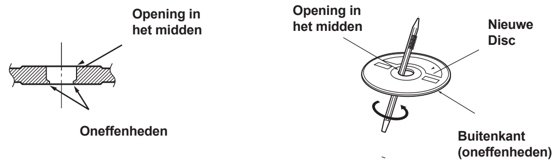


Inserção de discos.
O mecanismo aceita apenas um disco de cada vez para reprodução. Não tente inserir mais de um disco. Certifique-se de que o rótulo esteja voltado para cima quando você inserir o disco. “Erro de Disco” será exibido no seu leitor, se você inserir um disco de forma incorreta. Se o “erro de disco”, continuar a ser exibido mesmo que o disco tenha sido inserido corretamente, carrehar no botão RESET com um objeto pontiagudo, como uma caneta esferográfica. A reprodução de um disco, enquanto estiver a conduzir numa estrada com buracos, pode resultar em saltos, mas isso não vai riscar o disco ou danificar o leitor.

Discos de forma irregular.
Certifique-se de usar os discos em forma circular apenas para esta unidade e nunca usar os discos com formas especiais. A utilização de discos de forma especial pode causar danos no mecanismo.



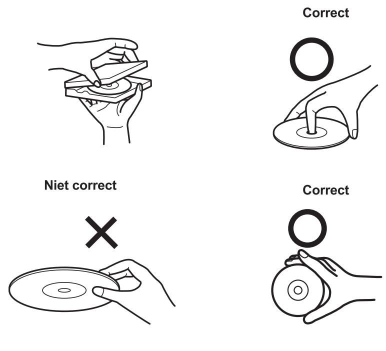
Novos discos.
Para impedir que o disco fique preso, é exibido o “DISC ERROR” sempre que tenham superfícies irregulares ou se os discos forem inseridos incorretamente. Quando um novo disco é ejetado imediatamente após o carregamento inicial, use o dedo para sentir todo o interior do orifício central e a borda externa do disco. Se sentir quaisquer pequenas saliências ou irregularidades, isso poderia inibir o carregamento adequado do disco. Para remover os solavancos, esfregue a borda interna do orifício e borda externa do disco com uma caneta esferográfica ou outro instrumento, em seguida, insira o disco novamente.



Local de instalação.
Certifique-se de que o sistema não será instalado num local sujeito a:

• sol direto e do calor
• Alta humidade e água
• Excesso de poeira
• vibrações excessivas

O manuseamento correto.
Não deixe cair o disco durante o manuseamento. Segure o disco de forma a não deixar impressões digitais na superfície. Não cole fita adesiva, de papel ou etiquetas gomadas no disco. Não escreva no disco.



Limpeza de disco (CD/DVD
Impressões digitais, pó, ou terra na superfície do disco podem causar “pulos”n o leitor de DVD. Para limpeza de rotina, limpe a superfície do disco com um pano limpo e macio, do centro do disco para a borda externa. Se a superfície estiver muito suja, humedeça um pano limpo e macio em uma solução de detergente neutro e suave antes de limpar o disco.



Acessórios para discos (CD/DVD)
Existem vários acessórios disponíveis no mercado para proteger a superfície do disco e melhorar a qualidade do som. No entanto, a maioria deles vai influenciar a espessura e / ou diâmetro do disco. A utilização de tais acessórios pode causar problemas operacionais.

TIPO DE DISCOS LIDOS PELO EQUIPAMENTO

Discos reproduzíveis

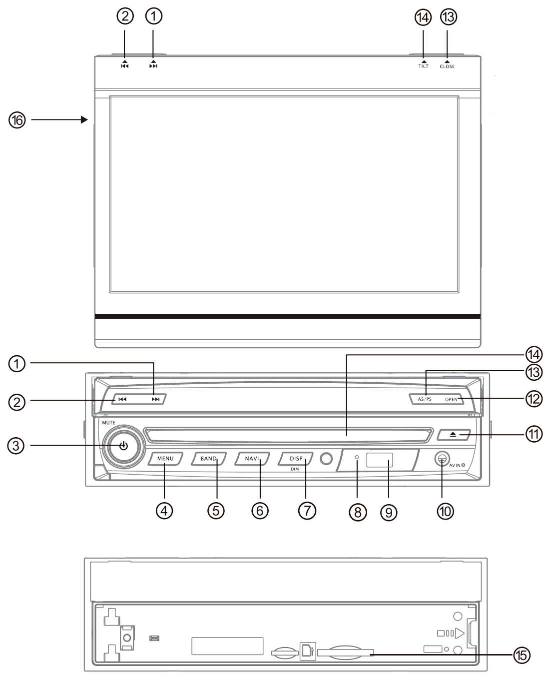
	Marca	Conteúdo gravado	Disc-size
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Música - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatível com DVD de duas camadas.

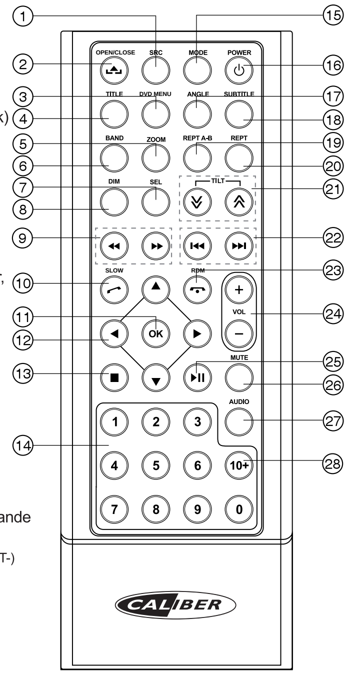
SVENSK

Nedanför ser du en snabbstartsguide för din RDN573BT. Den första delen av den här handboken innehåller hela manualen på engelska.
För navigeringsmanualen, se: www.caliber.nl

RDN 573BT SNABBSTARTGUIDE



1. [⏭]-knappen: Nästa
2. [⏮]-knappen: Föregående
3. [⏻/MUTE]-ratten:
   - Justera volymen
   - Vrid medurs för att öka visningsvinkel och vrid moturs för att minska visningsvinkel (tryck på [AS/PS/TILT]-knappen tills displayen visar symbolen)
   - Ställ mute PÅ/AV (kort tryckning)
   - Ström PÅ/AV (lång tryckning)
4. [MENU]-knappen: Återgå till hemmenyn
5. [BAND]-knappen: Ändra radioband
6. [NAVI]-knappen: Gå till Navigationsläget
7. [DISP/DIM]-knappen:
   - Visa information
   - Justera skärmens ljusstyrka
   - Skärmens ljusstyrka PÅ/AV
8. [Reset]-knappen: Återställ enheten
9. USB-uttag
10. AV-IN (3,5mm teleplugg)
11. [⏏] -knappen: Mata ut skiva
12. [OPEN/CLOSE]-knappen: Öppna/Stäng TFT-skärmen
13. [AS/PS/TILT]-knappen:
    - Spara automatiskt
    - Förhandsgranskningsscan
    - Skärm-vinkel alternativ (använd vol. ratten)
14. Skivöppning
15. SD-kortplats
16. Kortplats för karta



1. Ändra källa.
2. TFT-display Av/På.
3. Till DVD-menyn.
4. Till DVD-titel.
5. Zooma in/ut på en bild.
6. Välj radioband
7. Naviation/Ström PÅ
8. Dimmer-läge (steg-för-steg-tryck) TFT-display AV (håll)
9. [⏪]-knappen - Snabbt bakåt
   [⏩]-knappen - Snabbt framåt
10. Långsamt framåt/ring samtal
11. Bekräfta
12. [⬆] - Spela Foto: Upp-Ner, spegel; Spela skiva: Välj filer.
    [⬇] - Spela Foto: Vänster-höger, spegel; Spela skiva: Välj filer.
    [⬅] - Tillbaka till spellista
    [➡] - Spela Foto: Medsols rotation; Spela skiva: Välj filer
13. Stoppa uppspelning
14. Nummerval
15. Visa Huvudmenyn
16. Ström PÅ/AV
17. Val av fotovinkel
18. DVD-undertext
19. Upprepa A-B
20. Repetera uppspelning av nuvarande kapitel
21. [⬇] - Minska visningsvinkeln (TILT-)
    [⬆] - Öka visningsvinkeln (TILT+)
22. [⏮] Föregående / [⏭] Nästa
23. Slumpvis uppspelning/Lägg på
24. Öka/Minska volymen
25. Paus/Starta uppspelning
26. Växla ljud PÅ/AV.
27. Välj ljudkanal.
28. Number 10+, 20+, 30+... 100+... Välj.

GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

Ström PÅ/AV

Tryck på [⏻/MUTE]-ratten på enheten (eller [POWER]-knappen på fjärrkontrollen) för att slå PÅ enheten. Den aktuella statusen visas i teckenfönstret. Tryck och håll in [⏻/MUTE]-ratten för att stänga av enheten.

Att spela upp källvalet

Tryck på [MENU]-knappen på frontpanelen för att öppna källmenyn.



1. Datum och tid. Dubbelklicka för att växla till klockläget.
2. Funktionssymboler
3. ⬅ eller ➡: Tryck på denna för att visa knappar för den första eller andra sidan på skärmen. Du kan också dra åt vänster eller höger på det tomma området för att byta sidor.
4. Tryck upprepade gånger för att byta bakgrundsbilder.
5. Tryck för snabb åtkomst till equalizer inställningar.

Volymjustering

För att öka eller minska volymen, vrid på [⏻/MUTE]-ratten på frontpanelen eller tryck på [VOL+] / [VOL-]-knappen på fjärrkontrollen. Volymen varierar från “0” till “39”. Volymen kommer att visas på skärmen i ca. 3 sekunder.

LJUDINSTÄLLNINGAR

EQ Menu

Med ljudkontroll-funktionen kan du enkelt justera din ljudanläggning för att möta de akustiska egenskaperna i ditt fordon, som varierar beroende på typ av fordon och dess mått. Korrekt inställning av fader och balans ökar effekten hos hyttens equalizer.

Välj förinställd equalizer

1. Gå in i EQ-inställningsläget genom att trycka på [EQ]-ikonen på frontpanelen och EQ- inställningar visas på skärmen.
2. Välj ett EQ-läge: User/Rock/Flat/Class/Pop/Jazz/Techno/Optimal

Justera EQ Parametrar

För att justera EQ-parametrarna, tryck och dra parametrarnas justeringsfält, eller använd [w] / [s]-knapparna.Under [USER] kan du ställa in önskad ljudeffekt.



- [BAS] basområdet: -7 till +7
- [MID] mellanregistret: -7 till +7
- [TRE] diskanten: -7 till +7
- [LPH] lågpassfilter: 60, 80, 100, 200 Hz
- [MPF] mellanpassfilter: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5kHz
- [HPF] högpassfilter: 10.0, 12.5, 15.0, 17.5kHz
- [LOUD: ON/OFF]: När du lyssnar på musik på låg volym, denna funktion kommer att selektivt stimulera viss bas och diskant frekvenser.
- [RESET]: Avbryt inställningarna

Justera Fader/Balans

Du kan justera fram/bak/vänster/höger balans på högtalaren och volymen på subwoofern för att få balanserad lyssning enligt omgivningen och ditt intresse.

1. Gå in i EQ-inställningsläget och tryck på [BALANCE]-ikonen på frontpanelen och EQ-inställningar visas på skärmen.
2. Justera subwoofervolymen
   Tryck på [⏶] / [⏷] eller dra fältet för att justera subwooferns volym från 0 till 38.



3. Justera fader/balansvärde genom att trycka på [⬆] / [⬇] / [⬅] / [➡] -knapparna
   - [⬆]: Främre högtalare, faderfrekvens: 0 till 7.
   - [⬇]: Bakre högtalare, faderfrekvens: 0 till 7.
   - [⬅]: Vänster högtalare, balansfrekvens: 0 till 7.
   - [➡]: Höger högtalare, balansfrekvens: 0 till 7.

INSTÄLLNING AV DATUM/TID



1. Till inställningarna.
2. Tryck på [TIME] så kommer inställningsmenyn för datum/tid visas.
3. Tryck på det du vill justera.
4. Använd [⏶] / [⏷] för att justera.

RADIOLÄGE

Välj radio som uppspelningskälla

Öppna källmenyn och tryck på [Radio].

Välj ett radioband

Tryck på [BAND]-ikonen på frontpanelen för att välja ett radioband bland FM1, FM2, FM3, AM1 och AM2.

SÖKNING

Automatisk sökning

Tryck på [⏮] / [⏭]-knapparna på fjärrkontrollen kort eller håll [⏮] / [⏭]-ikonerna på frontpanelen mer än 1 sekund för att söka en högre/lägre station.

För att sluta söka, upprepas proceduren ovan eller tryck andra tangenter som har radiofunktioner.

Manuell sökning

Metod 1:

Vid manuell sökning kommer frekvensen ändras stegvis. Tryck på [⏮] / [⏭]-knapparna på fjärrkontrollen eller tryck på [⏮] / [⏭]-ikonerna på frontpanelen för att ställa in en högre/lägre station.

Metod 2:
1. Använd sifferknapparna genom att trycka på [KEYPAD]-ikonen.
   Det numeriska tangentbordet visas, tryck nummer för önskad frekvens.
2. Peka på [OK] för att bekräfta.

Förinställda stationer
Enheten har 5 band, såsom FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, och varje band kan spara 6 stationer; enheten kan lagra 30 stationer totalt.

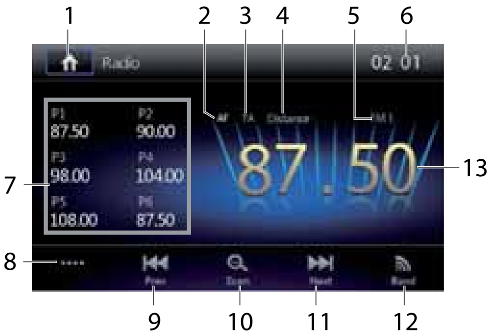
Intro/Scan
Tryck på [🔍]-ikonen för att starta intro-läget. Varje lagrad station kommer att spelas i 5 sekunder automatiskt.

Håll ner [🔍]-ikonen för att starta skanningen. Endast stationer med tillräcklig signalstyrka kommer att upptäckas och lagras i minnet. Efter skanning kommer P1 spelas upp automatiskt.

Att manuellt spara en station
1. Ställ in en station.
2. Tryck på [••••] för att visa den 2:a menyn.
3. Tryck på [💾].
4. Tryck på en av kanalerna P1 till P6 för att spara den valda stationen.

Lyssna på en förinställd station
1. Tryck på [Radio].
2 Välj ett band (om det behövs).
3 Tryck på en av de förinställda kanalerna (P1 till P6) på skärmen.

Tuner TFT display





1. Tryck för att visa källmenyn och välja en ny uppspelningskälla
2. AF: Alternativ frekvens-indikator
3. TA: Trafikmeddelande-indikator
4. Avlägsen sändnings-indikator
5. Radioband-indikator
6. Klocka
7. Sändar information som lagrats
8. Tryck för att visa mer knappar på skärmen (se nr. 14~18)
9. Tryck för att söka bakåt
10. Skannna förinställda stationer
11. Tryck för att söka framåt
12. Tryck för att växla mellan AM/FM-banden
13. Nuvarande radioinformation
14. RDS-inställningsalternativ
15. Aktuellt band och dess förinställda radiostationer
16. Tryck för att växla mellan lokal och avstånd
17. Ange frekvens direkt
18. Tryck på för snabb åtkomst till Equalizerns inställningar

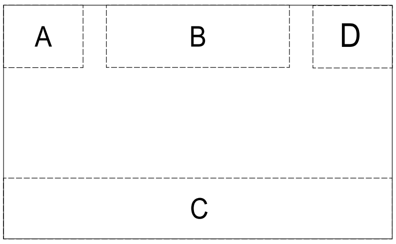
UPPSPELNINGSLÄGE

Mediainformation
Du kan spela upp video, ljud eller bilder som lagrats på följande skivor:
• DVD Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Ljud-CD, CD-R, CD-RW

Notera: *Se till att skivan innehåller spelbart innehåll.*

Mata ut en skiva
Tryck på [⏏]-knappen på frontpanelen för att mata ut skivan. När skivan matats ut växlar enheten till föregående källa.

Pekskärmen
Områden för DVD-uppspelning beskrivs nedan:



A: Gå tillbaka till huvudmenyn
B: Spela upp video och visa uppspelningsinformation
C: Visar skärmens kontrollmeny
D: Tid

Anslut en USB-enhet
1. Öppna USB-luckan.
2. Sätt i en USB-enhet i USB-kontakten. När du ansluter en USB-enhet kommer enheten läsa filer automatiskt.

Ta bort en USB-enhet
1. Välj annan källa i huvudmenyn.
2. Ta bort USB-enheten.

Isättning av SD-kort
1. Ta bort frontpanelen.
2. Sätt i SD-kortet i SD-kortplatsen och fäst åter frontpanelen.
   Uppspelningen startar automatiskt.

Ta bort SD-kortet
1. Växla till en annan källa.
2. Ta bort frontpanelen.
3. Tryck in kortet tills du hör ett klickljud. Kortet är nu urkopplat.
4. Ta bort SD-kortet.
5. Sätt tillbaka frontpanelen.

Play/Paus
1. När en skiva, USB eller SD är isatt startar uppspelningen automatiskt.
   För en DVD-film, om en meny visas, tryck på [▶] för att starta uppspelningen.
2. För att pausa, tryck [❚❚]. För att återuppta uppspelningen, tryck på [▶].



BLUETOOTH

Para ihop *Bluetooth*-aktiverade enheter
Om du vill ansluta din *Bluetooth*-enhet till denna enhet måste du para ihop dessa.
Parning behöver bara göras en gång. Du kan para ihop upp till fem enheter.



1. Slå på *Bluetooth*-funktionen på enheten.
2. Peka på [o] för att söka efter *Bluetooth*-enheten med din enhet.
3. Välj *Bluetooth*-enhetens ID i parningslistan.
4. Tryck på [LINK].
5. Ange standardlösenordet “0000”.

Du kan även söka efter enheten från din mobiltelefon.
1. Ställ in *Bluetooth*-enhet till “Search” med hjälp av enhetens *Bluetooth*-meny.
2. Välj “RDN573BT CALIBER” från listan. Vid behov, bekräfta parningen med lösenordet: “0000”.

Svara på inkommande samtal
Som standard tas alla inkommande samtal emot automatiskt.
1. Om det finns ett inkommande samtal kommer skärmen att visa “Incoming”.
2. Peka på skärmen för att välja [HANG UP] eller [ANSWER]. Tala i den externa mikrofonen.



RDN FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Viktig information, läs noga innan du använder produkten.
Denna produkt är avsedd att på ett säkert sätt ge dig detaljerade instruktioner för att få dig till önskad destination. Läs följande försiktighetsåtgärder för att se till att du använder navigationssystemet på rätt sätt.

- Denna produkt är inte en ersättning för ditt eget omdöme. Någon förslagen rutt gjord av navigationssystemet ska aldrig ersätta lokala trafikregler eller ditt personliga omdöme och/eller kunskap om säker körning. Följ inte ruttförslag om navigationssystemet instruerar dig att utföra en osäker eller olaglig manöver, försätter dig i en farlig situation eller dirigerar dig till ett område som du anser osäkert.
- Titta endast på bildskärmen när det är nödvändigt och säkert att göra så. Om långvarig visning av skärmen är nödvändig, stanna på ett säkert och lagligt sätt och plats.
- Lägg inte till destinationer, ändra inställningar eller använd funktioner som kräver en långvarig visning av skärmen medan du kör. Stanna på ett säkert och lagligt sätt och plats innan du försöker få tillgång till systemet.
- När du använder navigationssystemet för att hitta/vidarekoppla till en räddningstjänst, kontakta anläggningen för att validera och kontrollera tillgängligheten innan du kör till den. Alla platser för räddningstjänster såsom polis -och brandstationer, sjukhus och kliniker finns inte i databasen. Använd ditt eget omdöme och din förmåga att fråga efter vägen i dessa situationer.
- Den kartdatabas som finns lagrat i media (SD-minneskortet) är den senaste tillgängliga kartdata vid tiden för produktionen. På grund av ändringar av gator och kvarter kan det finnas situationer där navigationssystemet kanske inte kan dirigera dig till önskad destination. Använd i dessa fall ditt egna personliga omdöme.
- Kartdatabasen är utformad för att ge dig ruttförslag men tar inte hänsyn till den relativa säkerheten vid en föreslagen väg eller faktorer som kan påverka den tid som krävs för att nå din destination. Systemet visar inte avstängda vägar eller vägarbete, vägegenskaper (dvs. typ av vägbeläggning, lutning eller grad, vikt -och längdbegränsningar m.m.), trafikstockning, väderleksförhållanden eller andra faktorer som kan påverka säkerhet eller tid för din körupplevelse. Använd ditt eget omdöme om navigationssystemet inte kan ge dig en alternativ väg.
- Det kan finnas situationer när navigationssystemet kan visa fordonets plats felaktigt. Använd ditt eget kör-omdöme i dessa situationer med hänsyn till aktuella körförhållanden. Observera att i denna situation bör navigationssystemet korrigera fordonets position automatiskt men det kan finnas tillfällen då du kan behöva korrigera positionen själv. Om så är fallet, stanna på ett säkert och lagligt sätt och plats innan korrigering.
- Se till att volymnivån på enheten är inställd på en nivå som gör att du fortfarande hör omgivande trafik och utryckningsfordon. Att köra utan att höra omgivningens ljud kan orsaka en olycka.
- Vänligen se till att någon annan person som har för avsikt att använda den här navigationssystemet läser dessa försiktighetsåtgärder och följer instruktionerna noga.

Om det finns något i manualen om drift av navigationssystemet som du är osäker på, kontakta din lokala Caliber-auktoriserade navigations-återförsäljare innan du använder navigationssystemet.

VARNING

Punkter att notera för säker användning
- Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.

VARNING

- Användning av systemet under körning är farligt. Användare bör stoppa fordonet innan användning av programvaran.
- Vägförhållanden och bestämmelser har företräde framför informationen på karta-displayen: observera verkliga trafikrestriktioner och omständigheter under körning.
- Denna mjukvara är designad för att användas enbart i detta specifika system. Det kan inte och får inte användas i kombination med annan hårdvara.

VARNING

DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.

Installera produkten på rätt sätt så att föraren inte kan se på tv/video om inte fordonet står stilla och handbromsen är åtdragen.
Det är farligt för föraren att se på TV/video vid körning. Att Installera denna produkt inkorrekt ger föraren möjlighet att se på TV/Video under körning. Detta kan orsaka en distraktion, hindrar föraren från att se framåt, vilket orsakar en olycka. Föraren eller andra personer kan skadas allvarligt.

Titta Inte på video medan du kör.
Att se på video kan distrahera föraren från att se framåt och orsaka en olycka.

Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.
Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.

Följ inte ruttförslag om navigationssystemet instruerar dig att utföra en osäker eller olaglig manöver eller placerar dig i en farlig situation eller område.
Denna produkt är inte en ersättning för ditt eget omdöme. Inga förslagna färdvägarna ska ersätta lokala trafikregler eller ditt personliga omdöme eller kunskap om säker kör-praxis.

Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.
För hög volym som döljer ljud som utryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnvägsövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.

Minimera display-tittande under körning.
Att titta på displayen kan distrahera föraren från att se framåt i bilen och orsaka en olycka

Ta inte isär eller ändra.
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.

Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.
(Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.

Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.
Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.

Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.
Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.
Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.

Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.
Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.

Pressa inte in händer, fingrar eller främmande föremål i öppningar eller luckor.
Det kan resultera i personskador eller skador på produkten.

Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.
Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

(Gäller endast för en rörlig skärm) Håll fingrarna borta medan den motordrivna frontpanelen eller rörliga bildskärmen är i rörelse.
Underlåtenhet att göra detta kan resultera i personskador eller skador på produkten.

MEDDELANDE

Produkt rengöring.
Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

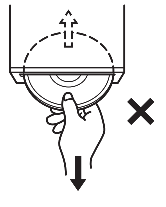
Temperatur.
Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

Kondens.
Du kan märka att ljudet från skivan svänger på grund av kondensering. Om detta händer, ta ut skivan ur spelaren och vänta cirka en timme så att fukten dunstar bort.

Skadad skiva.
Försök inte att spela en sprucken, skev eller skadad skiva. Att spela en skadad skiva kan allvarligt skada uppspelningsmekanismen.

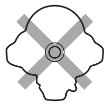
Underhåll.
Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.

Försök aldrig följande.
Ta aldrig tag i och dra ut skivan medan den håller på att skjutas in i spelaren med den automatiska laddningsmekanismen. Försök inte att sätta in en skiva i enheten när enheten är avstängd.

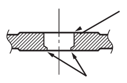


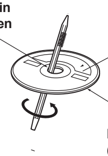
Inmatning av skivor.
Din spelare accepterar enbart en skiva åt gången för uppspelning. Försök inte att sätta i flera skivor. Se till att etikettsidan är vänd uppåt när du sätter i skivan. “Disc error” visas på spelaren om du sätter i en skiva på felaktigt sätt. Om “Disc error” fortsätter att visas även om skivan har satts i på rätt sätt trycker du på RESET-knappen med ett spetsigt föremål, t.ex. en kulspetspenna. Att Spela en skiva när man kör på mycket ojämnt väglag kan resultera i att skivan hoppar men detta kommer inte att repa skivan eller skada spelaren.

Ojämnt formade skivor.
Se till att endast använda runda skivor för denna enhet och aldrig specialutformade skivor. Användning av specialutformade skivor kan skada mekanismen.



Nya skivor.
För att förhindra att skivan fastnar visas “Disc error” om skivor med oregelbundna ytor sätts i eller om skivor sätts i på fel sätt. När en ny skiva matas ut direkt efter att den har laddats, använd fingret för att känna sig runt insidan av mitthålet och den yttre kanten av skivan. Om du känner några förhöjningar eller ojämnheter kan detta förhindra att skivan sätts i på rätt sätt. För att avlägsna dessa ojämnheter kan du slipa till kanterna i mitthålet och den yttre kanten av skivan med en kulspetspenna eller ett liknande instrument och sedan sätta i skivan igen.

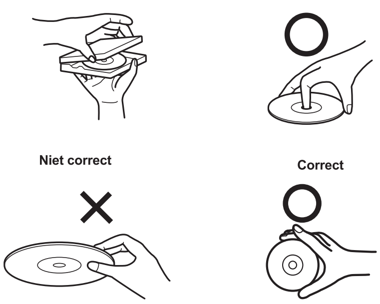




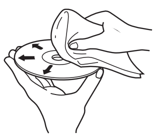
Installationsplatsen.
Se till att systemet inte kommer att installeras på en plats där den utsätts för:

- Direkt solljus och värme
- Hög luftfuktighet och vatten
- Mycket damm
- Vibrationer

Korrekt hantering.
Tappa inte skivan när du hanterar den. Håll skivan så att du inte lämnar fingeravtryck på ytan. Fäst inte tejp, papper eller etiketter på skivan. Skriv inte på skivan.



Skiv rengöring.
Fingeravtryck, damm och smuts på skivans yta kan orsaka att DVD-spelaren hoppar. För rutinmässig rengöring, torka av spelytan med en ren, mjuk trasa från skivans mitt ut mot dess kanter. Om ytan är mycket smutsig, fukta en ren och mjuk trasa i en lösning av milt rengöringsmedel innan du torkar av skivan.



Skivtillbehör
Det finns olika tillbehör på marknaden för att skydda skivytan och förbättra ljudkvaliteten. Emellertid kommer de flesta av dem att påverka tjockleken och/eller diametern på skivan. Användning av sådana tillbehör kan orsaka driftsproblem.

SKIVOR SPELBARA PÅ DENNA ENHET

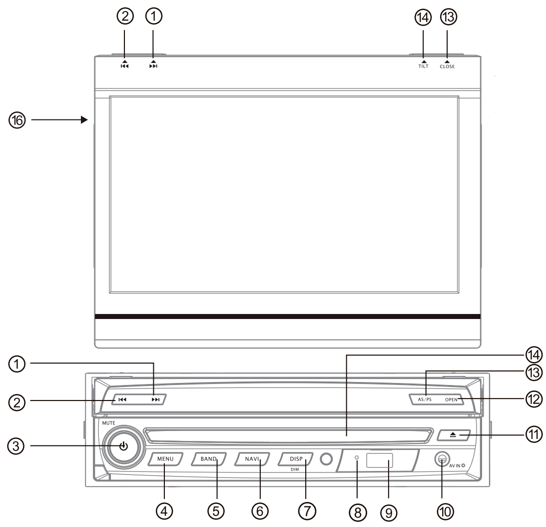
Spelbara skivor

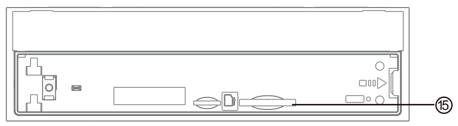
	Mark	Inspelat innehåll	Skivstorlek
DVD - Video		Ljud + Bild	12 cm*
Muziek - CD		Ljud	12 cm
Divx®		Ljud + Bild	12 cm

* Kompatibel med DVD som har två-lager

Poniższy dokument jest skróconą instrukcją obsługi urządzenia RDN573BT. Pierwsza część jest kompletną instrukcją obsługi przetłumaczoną na język angielski. Instrukcja funkcji nawigacji dostępna jest pod adresem: www.caliber.nl

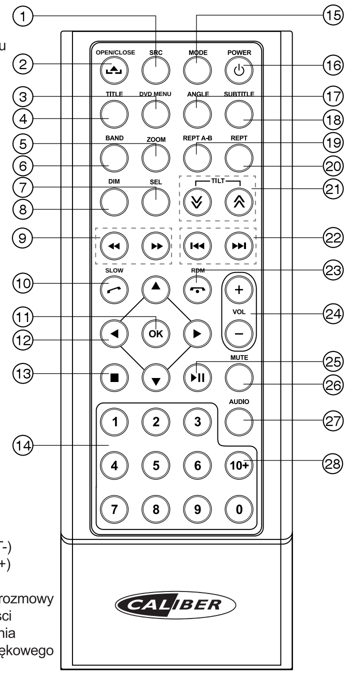
RDN 573BT PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU





1. Przycisk [⏭]: Następny
2. Przycisk [⏮]: Poprzedni
3. Pokrętło [⏻/MUTE]:
   - Regulacja głośności
   - Obrót prawoskrętny powoduje zwiększenie kąta ekranu, odpowiednio obrót w lewo jego zmniejszenie. (najpierw naciśnij przycisk [AS/PS/TILT] aż do pojawienia się ikony ekranu).
   - Wyciszenie (krótkie naciśnięcie)
   - Włączenie/wyłączenie (długie naciśnięcie)
4. Przycisk [MENU]: Powrót do menu głównego
5. Przycisk [BAND]: Zmiana pasma radiowego
6. Przycisk [NAVI]: Uruchomienie nawigacji
7. Przycisk [DISP/DIM]:
   - Informacje
   - Tryb regulacji jasności ekranu
   - Wł./Wył. podświetlenia ekranu
8. Przycisk [Reset]: Resetowanie urządzenia
9. Gniazdo USB
10. Wejście AV (wtyk jack 3,5mm)
11. Przycisk [⏏]: Wysunięcie płyty
12. Przycisk [OPEN/CLOSE]: Otwarcie/zamknięcie ekranu TFT
13. Przycisk [AS/PS/TILT]:
    - Automatyczny zapis
    - Skanowanie pasma
    - Tryb wychylenia ekranu (użyj pokrętła regulacji głośności)
14. Kieszeń płyty
15. Gniazdo pamięci SD
16. Gniazdo pamięci mapy

1. Zmiana aktualnie odtwarzanego źródła
2. Otwarcie/zamknięcie ekranu TFT
3. Przejście do menu DVD
4. Tytuł DVD
5. Powiększenie/pomniejszenie obrazu
6. Wybór pasma radiowego
7. Nawigacja/włączenie zasilania
8. Tryb zaciemnienia (przełączanie przez naciśnięcie) Wył. ekranu TFT (przytrzymaj)
9. [⏪] – szybkie przewijanie w tył [⏩] – szybkie przewijanie do przodu
10. Powolne odtwarzanie / wybór numeru telefonicznego
11. Potwierdzenie
12. [🡅] – przeglądanie fotografii: góra-dół; lustro, odtwarzanie płyty: wybór plików
    [🡇] – przeglądanie fotografii: Lewa-prawa; lustro, odtwarzanie płyty: wybór plików
    [🡄] – Powrót do listy odtwarzania
    [🡆] – przeglądanie fotografii: obrót prawoskrętny, odtwarzanie płyty: wybór plików
13. Przerwanie odtwarzania
14. Wprowadzenie numeru
15. Przejście do głównego menu
16. Zasilanie ON/OFF
17. Wybór kąta fotografii
18. Napisy ekranowe DVD
19. Powtarzanie A-B
20. Powtarzanie aktualnego utworu
21. [🡇]- Zmniejszenie kąta ekranu (TILT-) [🡅]- Zwiększenie kąta ekranu (TILT+)
22. [⏮] Poprzedni / [⏭] Następny
23. Odtwarzanie losowe / zawieszenie rozmowy
24. Zwiększenie / zmniejszenie głośności
25. Przerwanie / rozpoczęcie odtwarzania
26. Włączenie/wyłączenie wyjścia dźwiękowego
27. Wybór kanału dźwiękowego
28. Wybór numeru 10+,20+,30+…100+….



FUNKCJE PODSTAWOWE

Włączenie/wyłączenie zasilania

W celu włączenia zasilania naciśnij pokrętło [⏻/MUTE] (lub przycisk [POWER] na pilocie zdalnego sterowania. Na ekranie pojawi się aktualny tryb odtwarzania. W celu wyłączenia zasilania naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻/MUTE].

Wybór źródła odtwarzania

W celu przejścia do menu źródła odtwarzania SOURCE MENU naciśnij przycisk [MENU].



1. Data i godzina. Podwójne naciśnięcie spowoduje przejście do trybu zegara.
2. Ikony funkcji
3. 🡄 lub 🡆 Naciśnięcie tego przycisku spowoduje przejście do pierwszej lub drugiej strony ekranowych przycisków funkcyjnych. Przesunięcie palcem po pustym obszarze ekranu spowoduje przełączenie pomiędzy stronami.
4. Ponowne naciśnięcie umożliwia zmianę tła ekranu.
5. Naciśnięcie spowoduje przejście do korektora barwy dźwięku.

Regulacja głośności

W celu zwiększenia lub zmniejszenia głośności, obróć pokrętło [⏻/MUTE] znajdujące się na przedniej ściane urządzenia lub naciśnij przycisk [VOL+] / [VOL] na pilocie zdalnego sterowania. Skala głośności mieści się w zakresie od "0" do "39". Poziom głośności widoczny będzie na ekranie przez ok. 3 sekundy.

USTAWIENIA DŹWIĘKOWE

Menu korektora barwy dźwięku

Funkcja sterowania dźwiękiem umożliwia łatwe dostosowanie barwy dźwięku do charakterystyki akustycznej każdego pojazdu w zależności od jego typu oraz wyniku odsłuchu. Prawidłowe ustawienie funkcji Fader i Balance uwypukla efekt działania korektora barwy dźwięku.

Fabryczne ustawienia korektora

1. Naciśnij ikonę [EQ] w celu przejścia do trybu ustawień korektora. Spowoduje pojawienie się menu ustawień korektora na ekranie.
2. Wybierz jeden z fabrycznie zaprogramowanych trybów pracy korektora: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

Regulacja parametrów korektora

W celu zmiany parametrów korektora naciśnij i przesuń pasek regulacji lub wykorzystaj przyciski [⏶] / [⏷]. Punkt menu [USER] umożliwia zapis własnych parametrów korekty dźwięku.



- [BAS] zakres niskich częstotliwości: -7 do +7
- [MID] zakres średnich częstotliwości: -7 do +7
- [TRE] zakres wysokich częstotliwości: -7 do +7
- [LPH] filtr dolnoprzepustowy: 60, 80, 100, 200Hz
- [MPF] filtr środkowoprzepustowy: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5kHz
- [HPF] filtr górnoprzepustowy: 10.0, 12.5, 15.0, 17.5kHz
- [LOUD: ON/OFF]: Funkcja ta powoduje uwypuklenie niskich i wysokich częstotliwości w trakcie cichego odtwarzania muzyki.
- [RESET]: Porzucenie zmian

Regulacja przód/tył oraz lewo/prawo

System umożliwia ustawienie odpowiedniego kierunkowego rozdziału dźwięku głośników oraz głośnika niskotonowego w celu uzyskania równomiernej sceny akustycznej, odpowiadającej preferencjom użytkownika.

1. Przejdź do trybu ustawień korektora i naciśnij ikonę [BALANCE] w celu przejścia do menu ustawień.
2. Regulacja głośności głośnika niskotonowego. Naciśnij przyciski [⏶] / [⏷] lub zmień wysokość paska. Skala regulacji głośności głośnika niskotonowego mieści się w zakresie od 0 do 38.



3. Regulacja balansu wzdłużnego / poprzecznego może zostać przeprowadzona za pośrednictwem przycisków [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆].
   - [🡅]: Przedni głośnik, zakres regulacji: 0 do 7
   - [🡇]: Tylny głośnik, zakres regulacji: 0 do 7
   - [🡄]: Lewy głośnik, zakres regulacji: 0 do 7
   - [🡆]: Prawy głośnik, zakres regulacji: 0 do 7

USTAWIENIE DATY / CZASU



1. Przejdź do menu ustawień.
2. Naciśnij przycisk [TIME] w celu przejścia do menu ustawień daty/czasu.
3. Naciśnij pole parametru wybranego do regulacji.
4. Zmień ustawienie za pomocą przycisków [⏶] / [⏷].

TRYB RADIOWY

Wybór radia jako źródła odtwarzanego dźwięku

Otwórz menu źródła dźwięku i naciśnij pole radia [Radio].

Wybór pasma odbioru

Naciśnij ikonę pasma radiowego [BAND] w celu wyboru pasma FM1, FM2, FM3, AM1 lub AM2.

STROJENIE CZĘSTOTLIWOŚCI

Automatyczne strojenie częstotliwości

Krótko naciśnij przycisk [⏮] / [⏭] na pilocie zdalnego sterowania lub przytrzymaj ikonę [⏮] / [⏭] na ekranie przez czas powyżej 1 sekundy w celu przejścia do stacji nadającej na wyższej / niższej częstotliwości.

W celu przerwania przeszukiwania pasma powtórz powyższą czynność lub naciśnij inny przycisk funkcji radiowych.

Ręczne strojenie

Metoda 1:

W trakcie ręcznego strojenia, częstotliwość będzie dostosowana stopniowo. Naciśnij przycisk [⏮] / [⏭] na pilocie zdalnego sterowania lub ikonę [⏮] / [⏭] na ekranie w celu zwiększenia / zmniejszenia częstotliwości odbioru.

Metoda 2:
1. Przejdź do klawiatury numerycznej naciskając ikonę [KEYPAD].
   Wpisz częstotliwość wybranej stacji radiowej.
2. Naciśnij [OK] w celu zatwierdzenia wprowadzonej wartości.

Pamięć stacji radiowych
Zakres odbioru radiowego zapisany został w postaci 5 pasm: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2.
System jest w stanie zapisać 6 stacji w każdym paśmie, łącznie umożliwia więc zapis 30 stacji radiowych.

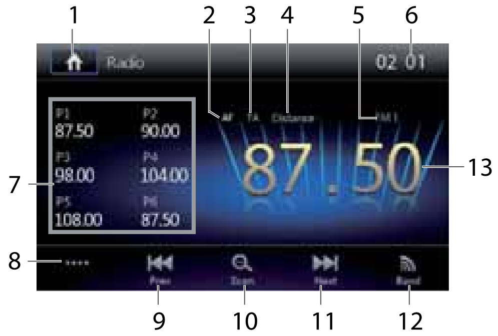
Funkcja Intro/Scan
Naciśnij ikonę [🔍] w celu uruchomienia funkcji intro. Wszystkie zapisane stacje będą kolejno odtwarzane przez 5 sekund.

Naciśnij i przytrzymaj ikonę [🔍] w celu uruchomienia funkcji scan. System zapisze w pamięci tylko te stacje, których sygnał jest odpowiednio silny. Po zakończeniu skanowania pasma, automatycznie rozpocznie się odtwarzanie stacji P1.

Ręczny zapis stacji
1. Ustaw częstotliwość wybranej stacji radiowej
2. Naciśnij [••••] w celu przejścia do drugiego menu.
3. Naciśnij [💾].
4. Naciśnij przycisk P1 do P6, co spowoduje przyporządkowanie wybranego przycisku do odtwarzanej stacji.

Odtwarzanie zapisanej stacji radiowej
1. Naciśnij [Radio].
2. Wybierz pasmo (jeżeli jest to konieczne).
3. Naciśnij jeden z przycisków (P1 do P6) widocznych na ekranie.

Ekran TFT odbiornika radiowego





1. Naciśnij ekran i przejdź do menu źródła odtwarzanego dźwięku oraz wybierz nowe źródło.
2. AF: Symbol częstotliwości alternatywnej AF
3. TA: Symbol ogłoszeń drogowych TA
4. Symbol wskaźnika sygnału Distant
5. Symbol aktualnie odbieranego pasma radiowego
6. Zegar
7. Informacje dotyczące odtwarzanej stacji
8. Przejście do dalszych przycisków ekranowych (patrz nr 14-18).
9. Przeszukiwanie w tył
10. Skanowanie zapisanych stacji
11. Przeszukiwanie w przód
12. Zmiana pasma AM/FM
13. Informacje nt. aktualnie odtwarzanej stacji radiowej
14. Opcje RDS
15. Aktualne pasmo i zapisane w nim stacje radiowe
16. Zmiana trybu odbioru pomiędzy Local a Distance.
17. Bezpośrednie wprowadzenie częstotliwości
18. Szybki dostęp do korektora barwy dźwięku.

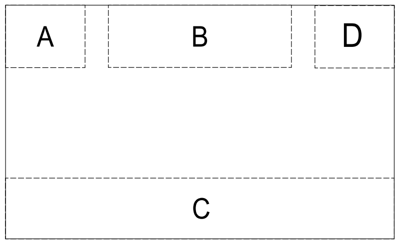
TRYB ODTWARZANIA

Informacje dotyczące źródła dźwięku
System umożliwia odtwarzanie filmów, dźwięku oraz obrazów zapisanych na następujących nośnikach:
• DVD Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

Pamiętaj: *Sprawdź, czy system jest przystosowany do odtwarzania treści danej płyty..*

Wysuwanie płyty.
Naciśnij znajdujący się na przedniej ścianie przycisk [⏏] w celu wysunięcia płyty. Po wysunięciu płyty system rozpoczyna odtwarzanie poprzedniego źródła dźwięku.

Sterowanie ekranem dotykowym
Sterowanie DVD możliwe jest poprzez wykorzystanie następujących przycisków ekranowych:



A: Powrót do menu głównego
B: Odtwarzanie filmu i wyświetlanie informacji dotyczących odtwarzania
C: Wyświetlenie elementów sterowania ekranem
D: Wyświetlenie czasu

Podłączanie pamięci USB
1. Otwórz osłonę gniazda USB.
2. Wprowadź pamięć USB do gniazda USB. Po rozpoznaniu pamięci USB, system automatycznie rozpocznie odtwarzanie znalezionych plików.

Odłączanie pamięci USB
1. Wybierz w menu głównym inne źródło dźwięku.
2. Wyjmij pamięć USB.

Podłączanie karty SD
1. Zdejmij przedni panel.
2. Wsuń kartę pamięci SD do gniazda i ponownie zamontuj przedni panel.
   Odtwarzanie plików rozpocznie się automatycznie.

Wyjmowanie karty SD
1. Wybierz inne źródło dźwięku.
2. Zdejmij przedni panel.
3. Wciśnij kartę aż do pojawienia się dźwięku blokady. Karta została odblokowana.
4. Wyjmij kartę SD
5. Ponownie zamontuj przedni panel.

Odtwarzanie/pauza
1. Po włożeniu płyty, pamięci USB lub karty SD, odtwarzanie jest rozpoczynane automatycznie.
   W przypadku pojawienia się menu filmu DVD naciśnij [▶] w celu rozpoczęcia odtwarzania.
2. W celu przerwania odtwarzania, naciśnij [❚❚]. W celu wznowienia odtwarzania, naciśnij [▶].



BLUETOOTH

Parowanie urządzeń *Bluetooth*
W celu podłączenia urządzenia *Bluetooth* konieczne jest jego sparowanie.
Parowanie urządzeń konieczne jest tylko jeden raz. System umożliwia podłączenie do pięciu urządzeń *Bluetooth*.



1. Włącz funkcję *Bluetooth* urządzenia.
2. Naciśnij przycisk [✚] w celu wyszukania urządzeń *Bluetooth* przez system.
3. Wybierz widoczny na liście identyfikator *Bluetooth* danego urządzenia.
4. Naciśnij [LINK].
5. Wprowadź domyślne hasło „0000”.

System może być także odnaleziony przez telefon komórkowy.
1. Ustaw wyszukiwanie urządzeń Bluetooth, korzystając z menu Bluetooth danego urządzenia.

2. Wybierz z listy urządzenie ‘RDN573BT CALIBER’. Jeśli to konieczne, potwierdź parowanie hasłem “0000”. “0000”.

Odbieranie przychodzącej rozmowy
Domyślnie, wszystkie przychodzące rozmowy są akceptowane.
1. Połączenie przychodzące powoduje pojawienie się na ekranie komunikatu “Incoming”.
2. Naciśnij przycisk ekranowy odrzucenia połączenia [HANG UP] lub jego odebrania [ANSWER]. Transmisja głosu następuje za pośrednictwem wewnętrznego mikrofonu.



RDN ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠ **Ważne informacje, należy dokładnie się z nimi zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego produktu.**
Niniejszy produkt przeznaczony jest do bezpiecznego przekazywania instrukcji krok po kroku, w celu dotarcia do żądanego celu podróży. Należy przeczytać następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby upewnić się, że korzysta się prawidłowo z niniejszego systemu nawigacji.

• Produkt nie zastępuje osobistej oceny. Wszelkie sugestie trasy podane przez niniejszy system nawigacji nie powinny zastąpić lokalnych przepisów ruchu drogowego lub osobistej oceny i/lub znajomości bezpiecznych praktyk jazdy. Nie wykonywać sugestii trasy, gdy system nawigacyjny informuje o konieczności wykonania manewru niebezpiecznego lub nielegalnego, stawia użytkownika w sytuacji zagrożenia lub prowadzi w obszar, który jest niebezpieczny.
• Należy spoglądać na ekran tylko wtedy, gdy jest to konieczne i bezpieczne. Jeśli konieczne jest długotrwałe patrzenie na ekran, należy zatrzymać się w bezpiecznym oraz dozwolonym miejscu.
• Podczas jazdy, nie należy wprowadzać celów trasy, zmieniać ustawień lub uzyskiwać dostępu do funkcji wymagających długotrwałego patrzenia się na ekran. Należy zatrzymać się w bezpiecznym oraz dozwolonym miejscu przed próbą uzyskania dostępu do systemu.
• Aby znaleźć/wyznaczyć trasę do służby ratowniczej, w przypadku korzystania z systemu nawigacyjnego należy skontaktować się z daną służbą w celu sprawdzenia poprawności i dostępności podanej lokalizacji przed udaniem się do niej. Nie wszystkie lokalizacje służb ratunkowych takich jak policja, straży pożarna, szpitale czy kliniki znajdują się w bazie danych. W takich sytuacjach należy użyć własnego osądu oraz zapytać się o drogę.
• W bazie danych map zawartych w systemie (karta pamięci SD) przechowywane są najaktualniejsze mapy dostępne w momencie produkcji. Ze względu na zmiany nazw ulic i dzielnic może zaistnieć sytuacja, że system może nie być w stanie wyznaczyć trasy do wybranego celu. W takich przypadkach należy posłużyć się własnym osądem.
• Baza danych map jest zaprojektowana tak, aby zapewnić Państwu propozycje tras, jednak nie bierze pod uwagę względnego bezpieczeństwa sugerowanej trasy lub czynników, które mogą mieć wpływ na czas potrzebny na dotarcie do celu. System nie uwzględnia zamknięcia dróg, robót drogowych, charakterystyk dróg (tj. rodzaju nawierzchni, nachylenia lub klasy drogi, ograniczeń wagowych lub wysokości itp.), natężenia ruchu, warunków pogodowych, a także wszelkich innych czynników, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, czas lub komfort jazdy. Należy posłużyć się własnym osądem, jeśli system nawigacji nie jest w stanie zapewnić Państwu alternatywnej trasy.
• Może zaistnieć sytuacja, w której system nawigacji wyświetli lokalizację pojazdu błędnie. Należy posłużyć się własnym osądem biorąc pod uwagę bieżące warunki jazdy. Należy pamiętać, że w takiej sytuacji system nawigacji powinien skorygować pozycję pojazdu automatycznie, jednak może się również zdarzyć, że konieczna będzie manualna korekcja lokalizacji pojazdu. W takim wypadku, należy zatrzymać się w bezpiecznym oraz dozwolonym miejscu przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.
• Należy upewnić się, że poziom głośności urządzenia jest ustawiony na poziomie pozwalającym słyszeć odgłosy ruchu drogowego oraz sygnały pojazdów ratowniczych. Niemożność słyszenia dźwięków spoza pojazdu może być przyczyną wypadku.
• Należy upewnić się, że każda osoba, która zamierza skorzystać z niniejszego systemu nawigacji dokładnie zapozna się ze środkami ostrożności oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Jeżeli w niniejszej instrukcji na temat działania systemu nawigacji znajduje się informacja której użytkownik nie rozumie, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dystrybutorem nawigacji firmy Caliber

OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpiecznego użytkowania
• • Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obsługa systemu podczas jazdy jest niebezpieczna. Użytkownicy powinni zatrzymać pojazd przed uruchomieniem oprogramowania.
- Warunki i przepisy ruchu drogowego mają wyższość nad informacjami zawartymi na mapie: należy obserwować rzeczywiste ograniczenia ruchu i warunki jazdy.
- Niniejsze oprogramowanie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie z dostarczonym systemem. Nie może i nie powinno być stosowane w połączeniu z innymi urządzeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.

⚠ **Produkt należy prawidłowo zamontować tak, aby kierowca mógł oglądać tv/wideo jedynie gdy pojazd jest zatrzymywany na hamulcu postojowym.**
Oglądanie tv/wideo przez kierowcę podczas prowadzenia pojazdu jest niebezpieczne. Nieprawidłowy montaż tego produktu umożliwia kierowcy oglądanie programów telewizyjnych/wideo podczas prowadzenia pojazdu. Może to spowodować rozproszenie uwagi oraz przeszkodzić kierowcy w patrzeniu na drogę, co może być przyczyną wypadku. Kierowca i pasażerowie mogą zostać poważnie ranni.

⚠ **Nie oglądać filmów podczas jazdy.**
Oglądanie filmów może oderwać uwagę kierowcy od drogi przed pojazdem i być przyczyną wypadku.

⚠ **Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.**
Każdą czynność wymagającą dłuższego skupienia uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności zawsze zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Niezastosowanie się może doprowadzić do wypadku.

⚠ **Nie podążać trasą, jeśli system nawigacyjny informuje o konieczności wykonania niebezpiecznego czy nielegalnego manewru lub prowadzi użytkownika do niebezpiecznych sytuacji lub obszarów.**
Produkt ten nie jest substytutem osobistej oceny. Wszelkie sugestie trasy podane przez ten system nawigacji nie powinny zastąpić lokalnych przepisów ruchu drogowego lub osobistej oceny i/lub znajomości bezpiecznych praktyk jazdy.

⚠ **Podczas jazdy utrzymywać głośność na poziomie, przy którym możliwe jest usłyszenie odgłosów z zewnątrz pojazdu.**
Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięki syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym), może stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. GŁOŚNE SŁUCHANIE MUZYKI W SAMOCHODZIE MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.

⚠ **Zminimalizować patrzenie na ekran podczas jazdy.**
Spoglądanie na wyświetlacz może odwracać uwagę kierowcy od drogi przed pojazdem i być przyczyną wypadku

⚠ **Nie należy demontować ani modyfikować.**
Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

⚠ **Stosować tylko w samochodach z negatywnym uziemieniem 12 V.**
(W razie wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą) Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar itp.

⚠ **Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem.

⚠ **Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników.**
Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

⚠ **Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.**
Może to spowodować nagrzanie wnętrza urządzenia oraz pożar.

⚠ **Produkt stosować jedynie do mobilnych zastosowań 12 V.**
Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.

⚠ **Nie umieszczać rąk, palców lub obcych przedmiotów w gniazdach wtykowych lub lukach.**
Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu

Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

(Dotyczy jedynie ruchomego ekranu) Trzymać palce z daleka w czasie, gdy ruchomy przedni panel lub ekran są w ruchu.
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

⚠ INFORMACJE

Czyszczenie produktu.
Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.

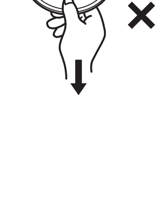
Temperatura.
Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).

Kondensacja wilgoci.
Możliwa jest płynna modulacja dźwięku odtwarzanej płyty spowodowana kondensacją wilgoci. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.

Uszkodzone płyty.
Nie wolno odtwarzać połamanych, zakrzywionych lub uszkodzonych płyt. Odtwarzanie uszkodzonych płyt może spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu odtwarzania.

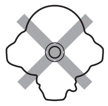
Konserwacja.
W przypadku problemów, nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

Nigdy nie należy wykonywać następujących czynności.
Nie chwytać oraz nie ciągnąć płyty, została wciągnięta do środka przez mechanizm powtórnego załadowania. Nie próbować wkładać płyty do urządzenia, jeśli wyłączone jest zasilanie.

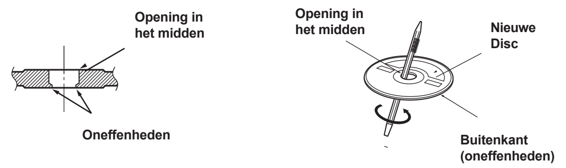


Wkładanie płyty.
Odtwarzacz przyjmuje tylko jedną płytę do odtwarzania w danym czasie. Nie wkładać więcej niż jednego płyty. Upewnić się, że etykieta skierowana jest ku górze przy wkładaniu płyty. Odtwarzacz wyświetli „Disc error” jeśli płyta zostanie włożona niewłaściwie. Jeśli wyświetlanie „Disc error” będzie się utrzymywało, nawet gdy płyta została włożona prawidłowo, należy nacisnąć przycisk RESET szpiczastym przedmiotem, takim jak długopis. Odtwarzanie muzyki podczas jazdy na nierównej nawierzchni może spowodować przeskakiwanie dźwięku, ale nie doprowadzi do porysowania płyty ani uszkodzenia odtwarzacza.

Płyty o nieregularnym kształcie.
W tym urządzeniu należy odtwarzać wyłącznie okrągłe płyty, nie należy korzystać z płyt kształtowych. Używanie płyt o innym kształcie niż okrągły może spowodować uszkodzenie mechanizmu.



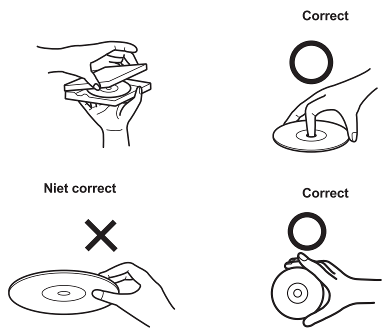
Nowe płyty.
Przy próbie włożenia płyty o nieregularnym kształcie lub gdy płyta jest umieszczone nieprawidłowo, wyświetlony zostanie komunikat „Disc error”. Aby zapobiec zakleszczeniu płyty, po tym jak zostanie ona wysunięta po uprzedniej próbie załadowania, należy przesunąć palec po wnętrzu środkowego otworu oraz po zewnętrznej krawędzi płyty. Obecne tam nierówności lub zgrubienia mogą uniemożliwiać prawidłowe załadowanie płyty. Nierówności można usunąć, wycierając krawędź środkowego otworu oraz zewnętrzną krawędź płyty długopisem lub podobnym przedmiotem, a następnie włożyć płytę ponownie.



Miejsce montażu.
Należy upewnić się, że system nie zostanie zamontowany w miejscu narażonym na:

- Bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz ciepła
- Wysoką wilgotność powietrza oraz wody
- Nadmierny kurz
- Nadmierne wibracje

Prawidłowa obsługa.
Nie upuścić płyty w trakcie przenoszenia. Trzymać płytę tak, aby nie zostawić odcisków palców na powierzchni. Nie przyklejać taśm, papieru lub etykiet na płytę. Nie pisać po powierzchni płyty.



Czyszczenie płyty.
Odciski palców, kurz lub zabrudzenia na powierzchni płyty mogą spowodować, że odtwarzacz DVD będzie pomijał utwory. W celu rutynowego wyczyszczenia, należy przetrzeć powierzchnię płyty czystą, miękką szmatką od środka płyty ku jej krawędzi. Jeżeli powierzchnia jest mocno zabrudzona, należy zwilżyć czystą i miękką szmatkę w roztworze łagodnego i neutralnego detergentu przed rozpoczęciem czyszczenia płyty.



Akcesoria do płyt.
Na rynku dostępne są różne akcesoria służące ochronie powierzchni płyt i poprawy jakości dźwięku. Jednak większość z nich ma wpływ na grubość i/lub średnicę otworu płyty. Korzystanie z takich akcesoriów może spowodować problemy z odtwarzaniem.

PŁYTY ODTWARZANE PRZEZ TO URZĄDZENIE

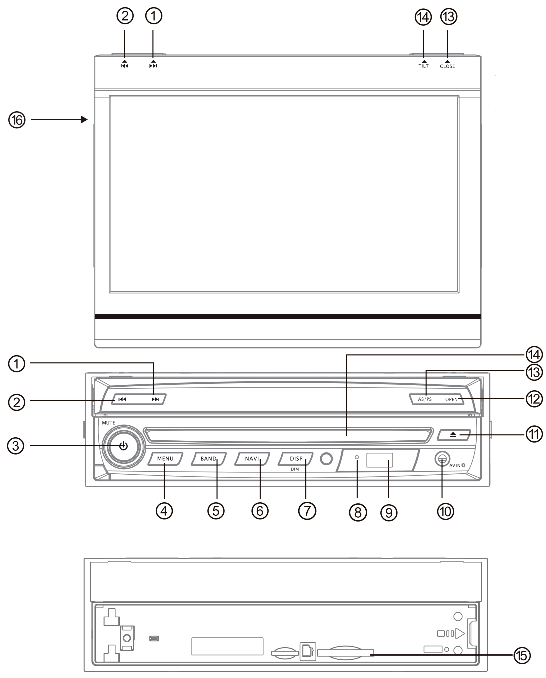
Odtwarzane płyty

	Oznaczenie	Nagrana zawartość	Średnica płyty
DVD - Wideo	DVD VIDEO	Dźwięk + wideo	12 cm*
Muzyka - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Dźwięk	12 cm
Divx®	DIVX	Dźwięk + wideo	12 cm

* kompatybilność z dwuwarstwową płytą DVD

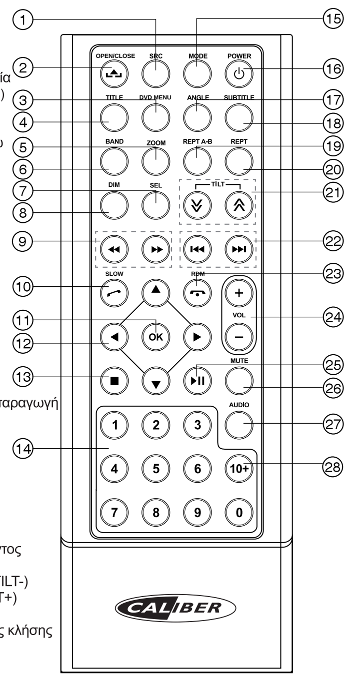
Ακολουθεί ένας γρήγορος οδηγός για το RDN573BT. Το πρώτο τμήμα του οδηγού περιέχει το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στα Αγγλικά.
Μπορείτε να βρείτε το εγχειρίδιο πλοήγησης στη διεύθυνση: www.caliber.nl

RDN 573BT ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



1. Πλήκτρο [⏭]: Επόμενο
2. Πλήκτρο [⏮]: Προηγούμενο
3. Διακόπτης [⏻/MUTE]:
   - Ρύθμιση έντασης ήχου
   - Γυρίστε τον δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη γωνία προβολής, και αριστερόστροφα για να ελαττώσετε τη γωνία προβολής (πατήστε πρώτα το πλήκτρο [AS/PS/TILT] μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο στην οθόνη).
   - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση απομόνωσης ήχου (στιγμιαίο πάτημα)
   - Άναμμα/Σβήσιμο συσκευής (παρατεταμένο πάτημα)
4. Πλήκτρο [MENU]: Επιστροφή στο Αρχικό μενού
5. Πλήκτρο [BAND]: Αλλαγή ραδιοφωνικής μπάντας
6. Πλήκτρο [NAVI]: Είσοδος στη λειτουργία πλοήγησης
7. Πλήκτρο [DISP/DIM]:
   - Εμφάνιση πληροφοριών
   - Είσοδος στη λειτουργία ρύθμισης φωτεινότητας της οθόνης
   - Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτεινότητας οθόνης
8. Πλήκτρο [Reset]: Επαναφέρει τις ρυθμίσεις της μονάδας στις εργοστασιακές τιμές
9. Υποδοχή USB
10. Οπτικοακουστική είσοδος AV (υποδοχή 3,5 χιλ.)
11. Πλήκτρο [⏏]: Εξαγωγή δίσκου
12. Πλήκτρο [OPEN/CLOSE]: Άνοιγμα/Κλείσιμο της οθόνης TFT
13. Πλήκτρο [AS/PS/TILT]:
    - Αυτόματη αποθήκευση
    - Προεπισκόπηση σάρωσης
    - Λειτουργία κλίσης οθόνης (χρησιμοποιήστε το διακόπτη ήχου)
14. Υποδοχή δίσκου
15. Υποδοχή κάρτας SD
16. Υποδοχή κάρτας χάρτη

1. Αλλαγή τρέχουσας πηγής εισόδου.
2. Άνοιγμα/Κλείσιμο οθόνης TFT.
3. Είσοδος στο μενού DVD.
4. Είσοδος στον τίτλο DVD.
5. Μεγέθυνση/Σμίκρυνση εικόνας.
6. Επιλογή ραδιοφωνικής μπάντας
7. Πλοήγηση/Τροφοδοσία σε λειτουργία
8. Λειτουργία dimmer (βαθμιαία μείωση) Σβήσιμο οθόνης TFT (παρατεταμένο πάτημα)
9. [⏪] – Γρήγορη κίνηση προς τα πίσω
   [⏩] – Γρήγορη κίνηση μπροστά
10. Αναπαραγωγή σε αργή κίνηση / Κλήση
11. Επιβεβαίωση
12. [↑] – Προβολή φωτογραφίας: Πάνω κάτω, καθρέπτης. Αναπαραγωγή δίσκου: Επιλογή αρχείων.
    [↓] - Προβολή φωτογραφίας: Δεξιά αριστερά, καθρέπτης. Αναπαραγωγή δίσκου: Επιλογή αρχείων.
    [←] – Επιστροφή στη λίστα αναπαραγωγής
    [→] - Προβολή φωτογραφίας: Περιστροφή αριστερόστροφα. Αναπαραγωγή δίσκου: Επιλογή αρχείων.
13. Διακοπή αναπαραγωγής
14. Εισαγωγή αριθμού
15. Εμφάνιση κύριου μενού
16. Ενεργ./Απενεργ. τροφοδοσίας
17. Επιλογή γωνίας φωτογραφίας
18. Υπότιτλοι DVD
19. Επανάληψη A-B
20. Επανάληψη αναπαραγωγής τρέχοντος κεφαλαίου
21. [↑]- Ελάττωση γωνίας προβολής (TILT-)
    [↓]- Αύξηση γωνίας προβολής (TILT+)
22. [⏮] Προηγούμενο / [⏭] επόμενο
23. Τυχαία αναπαραγωγή / Τερματισμός κλήσης
24. Αύξηση / Ελάττωση έντασης ήχου
25. Παύση / Έναρξη αναπαραγωγής
26. Ενεργ./Απενεργ. εναλλαγής πηγής εισόδου ήχου.
27. Επιλογή καναλιού ήχου.
28. Αριθμοί 10+,20+,30+…100+… Επιλογή.



ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Θέση εντός/εκτός λειτουργίας (άναμμα/σβήσιμο)

Πατήστε το διακόπτη [q/MUTE] στη μονάδα (ή το πλήκτρο [POWER] στο τηλεχειριστήριο) για να βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα. Η κατάσταση της τρέχουσας λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη [q/MUTE] για να διακόψετε την παροχή τροφοδοσίας στη μονάδα.

Επιλογή πηγής αναπαραγωγής

Πατήστε το πλήκτρο [MENU] στο μπροστινό πίνακα ελέγχου για να ανοίξετε το μενού SOURCE (πηγή εισόδου).



1. Εμφάνιση και ώρα ημερομηνίας. Κάντε διπλό κλικ για να μεταβείτε στη λειτουργία ρολογιού.
2. Εικονίδια λειτουργιών.
3. ← ή →: Πατήστε το πλήκτρο αυτής της σελίδας για να εμφανίσετε την πρώτη ή τη δεύτερη σελίδα με τα πλήκτρα που εμφανίζονται στην οθόνη. Μπορείτε επίσης να σύρετε δεξιά ή αριστερά σε ένα κενό χώρο για να αλλάξετε τις σελίδες.
4. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε ταπετσαρία.
5. Πατήστε για γρήγορη πρόσβαση στις ρυθμίσεις του Ισοσταθμιστή.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε τη στάθμη της έντασης ήχου, γυρίστε το διακόπτη [⏻/MUTE] στον μπροστινό πίνακα ελέγχου ή πατήστε τα πλήκτρα [VOL+] / [VOL] στο τηλεχειριστήριο. Η ένταση ήχου κυμαίνεται από “0”έως “39”. Η στάθμη της έντασης ήχου θα εμφανιστεί στην οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ

Μενού Ισοσταθμιστή

Η λειτουργία προσαρμογής του ήχου σας επιτρέπει να ρυθμίσετε εύκολα το ηχο-σύστημά σας ανάλογα με τις ακουστικές παραμέτρους του οχήματός σας, που μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με τον τύπο του οχήματός σας και τις διαστάσεις του. Η σωστή ρύθμιση του Fader(εφέ εξασθένισης) και της κατανομής ήχου στα ηχεία (balance) ενισχύει την απόδοση του ισοσταθμιστή στο χώρο.

Επιλογή προ-ρυθμισμένων τιμών ισοσταθμιστή

1. Μπείτε στη λειτουργία ισοσταθμιστή πατώντας το εικονίδιο [EQ]. Το περιβάλλον εργασίας χρήστη και η επιφάνεια εργασίας του ισοσταθμιστή θα εμφανιστούν στην οθόνη.
2. Επιλέξτε λειτουργία ισοσταθμιστή: User(Χρήστη) / Rock(ροκ) / Flat(Σταθερή) / Class(Κλασσική) / Pop(Ποπ) / Jazz(Τζαζ) / Techno(Τέκνο) / Optimal(Βέλτιστη)

Ρύθμιση παραμέτρων ισοσταθμιστή

Για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του ισοσταθμιστή, πατήστε και σύρετε τη γραμμή ρύθμισης παραμέτρων, ή χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] / [▼]. Στην επιλογή [USER] μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό ηχητικό εφέ.



- [BAS] μπάσα. Από -7 έως +7
- [MID] μεσαία. Από -7 έως +7
- [TRE] πρίμα. Από -7 έως +7
- [LPH] Φίλτρο χαμηλών συχνοτήτων. Εύρος: 60, 80, 100, 200HZ
- [MPF] Φίλτρο μεσαίων συχνοτήτων. Εύρος: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5KHZ
- [HPF] Φίλτρο υψηλών συχνοτήτων. Εύρος: 10.0, 12.5, 15.0, 17.5KHZ
- [LOUD: ON/OFF]: Όταν ακούτε μουσική δυνατά, αυτή η λειτουργία ενισχύει επιλεκτικά τα μπάσα και πρίμα σε συγκεκριμένες συχνότητες.
- [RESET]: Ακυρώνει τη ρύθμιση

Ρύθμιση λειτουργίας Fader(εφέ εξασθένισης)/Balance (κατανομής ήχου)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την κατανομή των ήχου στα ηχεία μπρος/πίσω/αριστερά/δεξιά και την ένταση του subwoofer για να ρυθμίσετε τα ακουστικά εφέ στο χώρο ακρόασης σύμφωνα με τα γούστα σας.

1. Μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης Ισοσταθμιστή. Πατήστε το εικονίδιο [BALANCE] στην επιφάνεια εργασίας. Το περιβάλλον εργασίας του Ισοσταθμιστή θα εμφανιστεί στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την ένταση ήχου του subwoofer.
   Πατήστε [▲] / [▼] ή σύρετε τη γραμμή για να κάνετε ρυθμίσεις. Η ένταση ήχου του Subwoofer μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 38.



3. Η ρύθμιση του ηχητικού εφέ εξασθένισης και της κατανομής ήχου στα ηχεία μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα [↑] / [↓] / [←] / [→]
   - [↑]: Μπροστινό ηχείο, εύρος εξασθένισης από 0 έως 7.
   - [↓]: Πίσω ηχείο, εύρος εξασθένισης από 0 έως 7.
   - [←]: Αριστερό ηχείο, εύρος κατανομής ήχου από 0 έως 7.
   - [→]: Δεξί ηχείο, εύρος κατανομής ήχου από 0 έως 7.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ/ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ



1. Μπείτε στις ρυθμίσεις.
2. Πατήστε την επιλογή [TIME]. Θα εμφανιστεί το μενού ημερομηνίας/ώρας.
3. Πατήστε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε.
4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα [▲] / [▼] για τις ρυθμίσεις.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Επιλέξτε Ραδιόφωνο ως πηγή εισόδου

Ανοίξτε το μενού Source (Πηγή εισόδου) και πατήστε την επιλογή [Radio].

Επιλέξτε μια ραδιοφωνική μπάντα

Αγγίξτε το εικονίδιο [BAND] στην επιφάνεια εργασίας για να επιλέξετε ραδιοφωνική μπάντα από τα FM1, FM2, FM3, AM1 και AM2.

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

Αυτόματος συντονισμός

Πατήστε τα πλήκτρα [⏮] / [⏭] στο τηλεχειριστήριο στιγμιαία ή πατήστε το εικονίδιο [⏮] / [⏭] στην επιφάνεια εργασίας περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο για να αναζητήσετε σταθμό με μεγαλύτερη/μικρότερη συχνότητα.

Για να σταματήσετε την αναζήτηση, επαναλάβετε την παραπάνω λειτουργία ή πατήστε άλλα πλήκτρα ραδιοφωνικών λειτουργιών.

Χειροκίνητος συντονισμός

Μέθοδος 1:

Όταν εκτελείτε χειροκίνητο συντονισμό, η συχνότητα αλλάζει με βήματα. Πατήστε τα πλήκτρα [⏮] / [⏭] στο τηλεχειριστήριο ή το εικονίδιο [⏮] / [⏭] στη επιφάνεια εργασίας για να συντονιστείτε σε σταθμό σε μεγαλύτερη ή μικρότερη συχνότητα.

Μέθοδος 2:
1. Χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο πατώντας το εικονίδιο [KEYPAD].
Θα εμφανιστεί το αριθμητικό πληκτρολόγιο. Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να πληκτρολογήσετε τη συχνότητα που επιθυμείτε.
2. Πατήστε [OK] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Προεπιλεγμένοι σταθμοί
Η μονάδα διαθέτει 5 μπάντες: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, και μπορεί να αποθηκεύσει 5 σταθμούς στην κάθε μπάντα. Συνολικά 30.

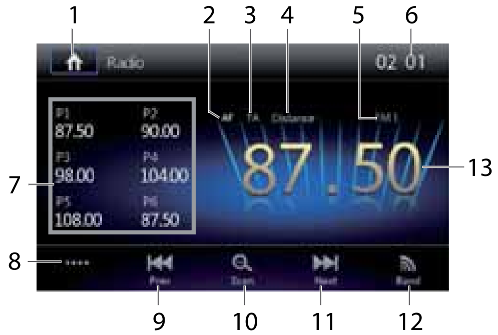
Εκκίνηση/Σάρωση
Πατήστε το εικονίδιο [🔍] για να μπείτε στη λειτουργία εκκίνησης. Ο κάθε ένας από τους αποθηκευμένους σταθμούς θα παίξει αυτόματα για 5 δευτερόλεπτα.

Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο [🔍] για να ξεκινήσει η σάρωση. Μόνο οι σταθμοί που έχουν δυνατό σήμα εντοπίζονται και αποθηκεύονται στη μνήμη. Μετά την ολοκλήρωση της σάρωσης, ο σταθμός στη θέση P1 θα ξεκινήσει να παίζει αυτόματα.

Χειροκίνητη αποθήκευση
1. Συντονιστείτε σε ένα σταθμό.
2. Πατήστε [••••] για να εμφανιστεί το δεύτερο μενού.
3. Πατήστε [⬇].
4. Πατήστε ένα από τα κανάλια P1 έως P6 για να αποθηκεύσετε τον επιλεγμένο σταθμό.

Επιλογή προκαθορισμένου σταθμού
1. Πατήστε την επιλογή [Radio].
2. Επιλέξτε μπάντα (εάν χρειάζεται).
3. Πατήστε ένα από τα προκαθορισμένα κανάλια (P1 έως P6) στην οθόνη.

Μικρορύθμιση οθόνης TFT





1. Πατήστε για να εμφανίσετε το ΜΕΝΟΥ SOURCE (πηγής εισόδου) και επιλέξτε μια νέα πηγή εισόδου αναπαραγωγής
2. AF: Ένδειξη εναλλακτικής συχνότητας
3. TA: Ένδειξη ανακοινώσεων για την κυκλοφορία στο δρόμο
4. Ένδειξη εκπομπής απομακρυσμένου σήματος
5. Ένδειξη τρέχουσας ραδιοφωνικής μπάντας
6. Ρολόι
7. Τα στοιχεία του σταθμού μετάδοσης αποθηκεύονται στις προεπιλογές
8. Πατήστε για να δείτε περισσότερα πλήκτρα που εμφανίζονται στην οθόνη (δείτε τις επιλ. 14~18)
9. Πατήστε για αναζήτηση προς τα πίσω
10. Σάρωση για την προεπιλογή σταθμών
11. Πατήστε για αναζήτηση προς τα εμπρός
12. Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ μπάντας AM και FM
13. Πληροφορίες τρέχοντος ραδιοφωνικού σταθμού
14. Επιλογές ρύθμισης RDS
15. Τρέχουσα μπάντα και προεπιλεγμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί
16. Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ Τοπικών και Απομακρυσμένων
17. Πληκτρολογήστε απευθείας τη συχνότητα που θέλετε
18. Πατήστε για γρήγορη πρόσβαση στις ρυθμίσεις του Ισοσταθμιστή

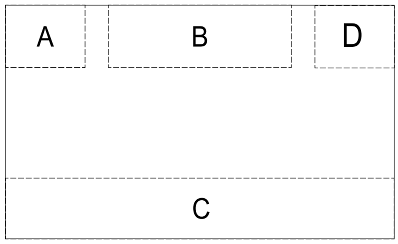
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Πληροφορίες μέσων αναπαραγωγής
Μπορείτε να αναπαράγετε βίντεο, ήχο και εικόνες που είναι αποθηκευμένα στους παρακάτω δίσκους:
• Βίντεο DVD, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• CD ήχου, CD-R, CD-RW

Σημείωση: *Σιγουρευτείτε ότι ο δίσκος περιέχει περιεχόμενο που μπορεί να αναπαραχθεί.*

Εξαγωγή δίσκου
Πατήστε το πλήκτρο [⏏] στον πίνακα ελέγχου μπροστά για να βγάλετε το δίσκος. Όταν βγει ο δίσκος, η μονάδα επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή εισόδου.

Έλεγχοι οθόνης αφής
Οι κύριες περιοχές αφής για την αναπαραγωγή του DVD αναφέρονται παρακάτω:



A: Επιστροφή στο βασικό μενού
B: Αναπαραγωγή βίντεο και προβολή πληροφοριών αναπαραγωγής
C: Εμφανίζεται το μενού ελέγχου στην οθόνη
D: Εμφάνιση ώρας

Σύνδεση συσκευής USB
1. Ανοίξτε τη θύρα USB.
2. Τοποθετήστε μια συσκευή USB στην υποδοχή USB. Όταν συνδέετε συσκευή USB, η μονάδα διαβάζει τα αρχεία αυτόματα

Αφαίρεση συσκευής USB
1. Επιλέξτε άλλη πηγή εισόδου από το κεντρικό μενού.
2. Αφαιρέστε τη συσκευή USB.

Τοποθέτηση κάρτας SD
1. Αφαιρέστε το μπροστινό πίνακα ελέγχου.
2. Τοποθετήστε την κάρτα SD στην υποδοχή της κάρτας SD και τοποθετήστε ξανά το μπροστινό πίνακα ελέγχου πίσω στη θέση του. Η αναπαραγωγή ξεκινάει αυτόματα.

Αφαίρεση κάρτας SD
1. Επιλέξτε άλλη πηγή εισόδου.
2. Αφαιρέστε το μπροστινό πίνακα ελέγχου.
3. Σπρώξτε την κάρτα μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό ήχο. Η κάρτα έχει πλέον αποσυνδεθεί.
4. Αφαιρέστε την κάρτα SD.
5. Τοποθετήστε το μπροστινό πίνακα ελέγχου πίσω στη θέση του.

Αναπαραγωγή/Παύση
1. Μόλις τοποθετήσετε δίσκο, USB ή κάρτα SD, η αναπαραγωγή ξεκινάει αυτόματα.
Στην περίπτωση DVD ταινίας, εάν εμφανιστεί το μενού πατήστε την επιλογή [▶] για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
2. Για παύση της αναπαραγωγής, πατήστε [❚❚]. Για επαναφορά της αναπαραγωγής, πατήστε [▶].



BLUETOOTH

Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα *Bluetooth*
Για να συνδέσετε συσκευή *Bluetooth* στη μονάδα, πρέπει να κάνετε ζεύξη της συσκευής στη μονάδα. Η ζεύξη χρειάζεται να γίνει μία φορά. Μπορείτε να κάνετε ζεύξη έως πέντε συσκευών.



1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στη συσκευή.
2. Πατήστε την επιλογή [✚] για να κάνετε αναζήτηση συσκευής *Bluetooth* από τη μονάδα.
3. Επιλέξτε το ID της συσκευής *Bluetooth* από τη λίστα ζεύξης.
4. Πατήστε την επιλογή [LINK] (σύνδεση).
5. Πληκτρολογήστε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης "0000".

Μπορείτε επίσης να κάνετε αναζήτηση στη μονάδα από το κινητό σας τηλέφωνο.
1. Ρυθμίστε τη συσκευή σας Bluetooth στην 'Αναζήτηση', χρησιμοποιώντας το μενού *Bluetooth* της συσκευής.
2. Επιλέξτε 'RDN573BT CALIBER' από τη λίστα των συσκευών. Εάν χρειάζεται, επιβεβαιώστε τη ζεύξη χρησιμοποιώντας τον κωδικό πρόσβασης: "0000".

Απάντηση εισερχόμενης κλήσης
Η προεπιλογή είναι η αυτόματη απάντηση όλων των εισερχόμενων κλήσεων.
1. Στην περίπτωση εισερχόμενης κλήσης, θα εμφανιστεί το μήνυμα "Incoming"(εισερχόμενη) στην οθόνη.
2. Αγγίξτε την οθόνη και επιλέξτε [HANG UP] (απόρριψη) ή [ANSWER] (απάντηση).
Μπορείτε να μιλήσετε χρησιμοποιώντας το εξωτερικό μικρόφωνο.



Σημαντικές πληροφορίες. Διαβάστε τες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Αυτό το προϊόν προορίζεται για την ασφαλή εκφώνηση αναλυτικών οδηγιών για τη μετάβαση στον προορισμό σας. Διαβάστε τις παρακάτω προφυλάξεις για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σύστημα πλοήγησης σωστά.

• Το προϊόν αυτό δεν είναι δεν υποκαθιστά την προσωπική σας κρίση. Οι προτεινόμενες διαδρομές που υπολογίζονται από αυτό το σύστημα πλοήγησης δεν πρέπει ποτέ να υπερισχύουν των τοπικών κανονισμών οδικής κυκλοφορίας ή της προσωπικής σας κρίσης και / ή γνώσης των πρακτικών ασφαλούς οδήγησης. Μην ακολουθείτε τις προτάσεις διαδρομής, αν το σύστημα πλοήγησης σας υποδεικνύει να εκτελέσετε μη ασφαλή ή παράνομο ελιγμό, σας βάζει σε κίνδυνο, ή σας κατευθύνει σε περιοχή που δε θεωρείτε ασφαλή.
• Κοιτάζετε την οθόνη μόνο όταν είναι απαραίτητο και ασφαλές να το πράξετε. Αν χρειαστεί να κοιτάξετε την οθόνη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, σταματήστε με ασφαλές και νόμιμο τρόπο σε ασφαλή τοποθεσία.
• Μην πληκτρολογείτε προορισμούς, αλλάζετε τις ρυθμίσεις, ή χρησιμοποιείτε λειτουργίες που απαιτούν παρατεταμένη χρήση της οθόνης όταν οδηγείτε. Σταματήστε με ασφαλές και νόμιμο τρόπο σε ασφαλή τοποθεσία πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα.
• Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα πλοήγησης για να βρείτε/υπολογίσετε διαδρομή σε μια υπηρεσία έκτακτης ανάγκης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία για να ελέγξετε αν είναι διαθέσιμη, πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε. Η βάση δεδομένων δεν περιλαμβάνει όλες τις τοποθεσίες των υπηρεσιών πρώτων βοηθειών, όπως αστυνομία, πυροσβεστικούς σταθμούς, νοσοκομεία, κλινικές. Χρησιμοποιήστε την κρίση σας και ζητήστε οδηγίες σε αυτές τις περιπτώσεις.
• Η βάση δεδομένων χαρτών που περιλαμβάνεται στο μέσο αποθήκευσης (κάρτα μνήμης SD) περιέχει τους πιο πρόσφατους χάρτες τη στιγμή της παραγωγής. Εξαιτίας αλλαγών στους δρόμους και τις γειτονιές, μπορεί να υπάρξουν περιπτώσεις που το σύστημα πλοήγησης μπορεί να μην είναι σε θέση να υπολογίσει τη διαδρομή στον προορισμό σας. Σε αυτές τις περιπτώσεις, χρησιμοποιείτε την κρίση σας.
• Η βάση δεδομένων χαρτών έχει σχεδιαστεί για να σας παρέχει υποδείξεις διαδρομών. Δεν λαμβάνει υπόψη τη σχετική ασφάλεια της προτεινόμενης διαδρομής, ή παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν το χρόνο που απαιτείται για να φτάσετε στον προορισμό σας. Το σύστημα δεν λαμβάνει υπόψη κλείσιμο δρόμων και κατασκευαστικά έργα, τα χαρακτηριστικά του δρόμου (π.χ. το είδος της επιφάνειας του δρόμου, την κλίση ή την ποιότητα του δρόμου, το βάρος ή περιορισμούς ύψους , κλπ.), την κυκλοφοριακή συμφόρηση, τις καιρικές συνθήκες, ή οποιουσδήποτε άλλους παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια ή το χρόνο που απαιτείται για την οδήγηση. Χρησιμοποιήστε την κρίση σας, εάν το σύστημα πλοήγησης δεν είναι σε θέση να σας προτείνει εναλλακτική διαδρομή.
• Σε μερικές περιπτώσεις, το σύστημα πλοήγησης μπορεί να εμφανίσει λάθος θέση οχήματος. Χρησιμοποιήστε την κρίση σας, λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες συνθήκες οδήγησης. Σε αυτή την περίπτωση, το σύστημα πλοήγησης μπορεί να διορθώσει τη θέση του οχήματος αυτόματα. Μερικές φορές ωστόσο, μπορεί να χρειαστεί να διορθώσετε τη θέση μόνοι σας. Σε αυτή την περίπτωση, σταματήστε με νόμιμο τρόπο, σε μια ασφαλή θέση πριν προσπαθήσετε να κάνετε τη διόρθωση.
• Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε την κυκλοφορία στο δρόμο και τα οχήματα έκτακτης ανάγκης. Η οδήγηση όταν δεν είστε σε θέση να ακούσετε τους εξωτερικούς μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης ατυχήματος.
• Βεβαιωθείτε ότι οποιοσδήποτε χρησιμοποιεί το σύστημα πλοήγησης έχει διαβάσει προσεκτικά τις προφυλάξεις και τις οδηγίες που ακολουθούν.

Εάν υπάρχει κάτι στο εγχειρίδιο σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος πλοήγησης για το οποίο δεν είστε σίγουροι, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Caliber πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα πλοήγησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση
• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Η λειτουργία του συστήματος όταν οδηγείτε είναι επικίνδυνη. Σταματήστε το όχημα πριν λειτουργήσετε το λογισμικό.
• Οι οδικές συνθήκες και οι κανονισμοί έχουν μεγαλύτερη σημασία από τις πληροφορίες που περιέχονται στο χάρτη. Τηρήστε τις κυκλοφοριακές συνθήκες και τις απαγορεύσεις κατά την οδήγηση.
• υτό το λογισμικό έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά με αυτό το σύστημα. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με άλλο υλικό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

Εγκαταστήστε το προϊόν σωστά, έτσι ώστε ο οδηγός να μπορεί να παρακολουθήσει τηλεόραση/βίντεο, μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο και το χειρόφρενο είναι στη θέση του.
Είναι επικίνδυνο να παρακολουθείτε τηλεόραση/βίντεο ενώ οδηγείτε. Η εσφαλμένη εγκατάσταση του προϊόντος επιτρέπει στον οδηγό να παρακολουθήσει τηλεόραση/βίντεο κατά την οδήγηση. Αυτό μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού και να προκαλέσει ατύχημα που μπορεί να τραυματίσει τον οδηγό ή άλλους.

Μην παρακολουθείτε βίντεο ενώ οδηγείτε.
Η παρακολούθηση βίντεο μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού από το δρόμο και να προκαλέσει ατύχημα.

Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας
Σταματήστε το όχημα για να εκτελέσετε λειτουργίες που απαιτούν την παρατεταμένη προσοχή σας. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλή θέση πριν εκτελέσετε αυτές τις λειτουργίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Μην ακολουθείτε τις προτάσεις διαδρομής, αν το σύστημα πλοήγησης σας υποδεικνύει να εκτελέσετε μη ασφαλή ή παράνομο ελιγμό, σας βάζει σε κίνδυνο, ή σας κατευθύνει σε περιοχή που δε θεωρείτε ασφαλή.
Το προϊόν αυτό δεν είναι δεν υποκαθιστά την προσωπική σας κρίση. Οι προτεινόμενες διαδρομές που υπολογίζονται από αυτό το σύστημα πλοήγησης δεν πρέπει ποτέ να υπερισχύουν των τοπικών κανονισμών οδικής κυκλοφορίας ή της προσωπικής σας κρίσης και / ή γνώσης των πρακτικών ασφαλούς οδήγησης.

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.
Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποιήσεων (διασταυρώσεις τραίνων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ.

Περιορίστε το χρόνο που κοιτάτε την οθόνη όταν οδηγείτε.
Το κοίταγμα της οθόνης κατά την οδήγηση αποσπά την προσοχή του οδηγού από το δρόμο και μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή
Μπορεί να προκληθεί ατύχημα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V.
(Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή σας εάν δεν είστε σίγουροι.) Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, κλπ.

Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά.
Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.

Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπέρ όταν αλλάζετε ασφάλειες.
Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ.
Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε εφαρμογές που χρησιμοποιούν τάση λειτουργίας 12 V.
Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.

Μην τοποθετείτε τα χέρια, τα δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα μέσα στις οπές εισαγωγής ή στα διάκενα.
Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber για επισκευή.

(Μόνο για το προϊόν με την προσαρμόσιμη οθόνη) Κρατήστε δάχτυλά σας μακριά από τη συσκευή όταν ο μηχανοκίνητος πίνακας ελέγχου ή η οθόνη κινούνται.
Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.
Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

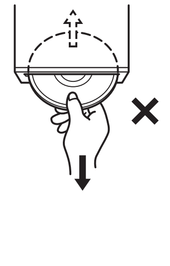
Θερμοκρασία.
Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

Συσσώρευση υγρασίας.
Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Χαλασμένος δίσκος.
Μην επιχειρήσετε να αναπαραγάγετε ραγισμένο, στραβωμένο, ή κατεστραμμένο δίσκο. Η αναπαραγωγή δίσκων σε κακή κατάσταση μπορεί να βλάψει ανεπανόρθωτα το μηχανισμό αναπαραγωγής.

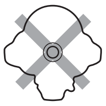
Συντήρηση.
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο της Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις Caliber για επισκευή.

Μην επιχειρήσετε τα παρακάτω.
Μην πιάνετε ή τραβάτε βίαια το δίσκο όταν εισάγεται στη συσκευή με τον αυτόματο μηχανισμό εισαγωγής. Μην προσπαθήσετε να εισάγετε δίσκο στη μονάδα όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας.

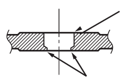


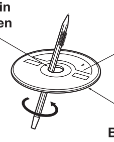
Εισαγωγή δίσκου.
Η συσκευή αναπαραγωγής δέχεται μόνο ένα δίσκο για αναπαραγωγή. Μην προσπαθήσετε να τοποθετήσετε περισσότερους από ένα δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με την ετικέτα είναι κοιτάζει προς τα πάνω όταν τοποθετείτε το δίσκο. Εάν εισάγετε το δίσκο λάθος το μήνυμα “Disc error” θα εμφανιστεί στη συσκευή αναπαραγωγής. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Disc error” συνεχίζει να εμφανίζεται ακόμη και όταν ο δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά, πιέστε το διακόπτη RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως στυλό. Η αναπαραγωγή δίσκων κατά την οδήγηση σε ανώμαλο δρόμο μπορεί να παρακάμψει κομμάτια, αλλά δεν θα χαραχθεί ο δίσκος και δεν θα υποστεί ζημιά η συσκευή.

Δίσκοι με ασυνήθιστο σχήμα.
Χρησιμοποιείτε μόνο στρογγυλούς δίσκους με τη μονάδα και μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ασυνήθιστα σχήματα. Η χρήση δίσκων με ασυνήθιστα σχήματα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανισμό αναπαραγωγής.



Νέοι δίσκοι.
Για να μην φρακάρει ο δίσκος το μήνυμα “Disc error” εμφανίζεται όταν εισάγονται δίσκοι με ακανόνιστες επιφάνειες και όταν εισάγονται δίσκοι λάθος. Όταν εξάγεται δίσκος αμέσως μετά το φόρτωμά του, χρησιμοποιήστε το δάχτυλό σας για να ψηλαφίσετε την τρύπα στο κέντρο και το εξωτερικό χείλος του δίσκου. Εάν εντοπίσετε εξογκώματα ή ασυνήθιστες επιφάνειες, αυτό μπορεί να είναι η αιτία που δε φορτώνει ο δίσκος. Για να αφαιρέσετε τα εξογκώματα, τρίψτε την εσωτερική πλευρά της οπής και το εξωτερικό χείλος του δίσκου με ένα στυλό ή άλλο παρόμοιο αντικείμενο, και τοποθετήστε ξανά το δίσκο.

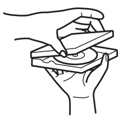




Τοποθεσία εγκατάστασης.
Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε τοποθεσία που είναι εκτεθειμένη:

- Σε άμεσο ηλιακό φως και ζέστη
- Σε υψηλή εργασία και νερό
- Σε περιβάλλον με υπερβολική σκόνη
- Σε θέση με υπερβολικές δονήσεις

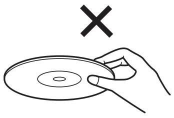
Σωστός χειρισμός.
Προσέξτε να μην ρίξετε το δίσκο κατά το χειρισμό του. Κρατήστε το δίσκο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην αφήσετε δακτυλικά αποτυπώματα στην επιφάνεια. Μην κολλάτε ταινίες, χαρτί ή ετικέτες με κόλλα πάνω στο δίσκο. Μην γράφετε πάνω στο δίσκο.



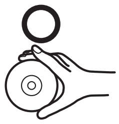
Correct



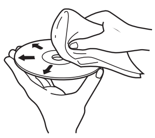
Niet correct



Correct



Καθαρισμός δίσκου.
Τα δακτυλικά αποτυπώματα, η σκόνη ή οι ρύποι στην επιφάνεια του δίσκου μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα το DVD να παρακάμπτει τραγούδια. Για το συνήθη καθαρισμό, σκουπίστε την επιφάνεια αναπαραγωγής με ένα καθαρό, μαλακό πανί από το κέντρο του δίσκου προς τα έξω. Αν η επιφάνεια είναι πολύ λερωμένη, υγράνετε καθαρό, μαλακό πανί σε διάλυμα ήπιου καθαριστικού και καθαρίστε το δίσκο.



Αξεσουάρ δίσκου
Υπάρχουν διάφορα αξεσουάρ στην αγορά για την προστασία της επιφάνειας του δίσκου και τη βελτίωση της ποιότητας του ήχου. Ωστόσο, τα περισσότερα από αυτά θα επηρεάσουν το πάχος ή/ και τη διάμετρο του δίσκου. Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει λειτουργικά προβλήματα.

ΔΙΣΚΟΙ ΠΟΥ ΑΝΑΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΔΙΣΚΟ

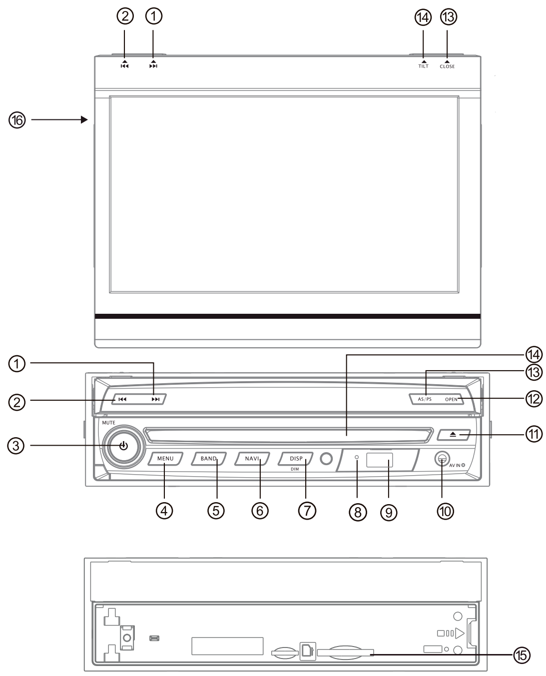
Δίσκοι με δυνατότητα αναπαραγωγής

	Σήμανση	Εγγεγραμμένο περιεχόμενο	Μέγεθος δίσκου
DVD - Βίντεο	DVD VIDEO	Ήχος + Βίντεο	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Ήχος	12 cm
Divx®	DIVX	Ήχος + Βίντεο	12 cm

* Συμβατός δίσκος DVD διπλής στρώσης

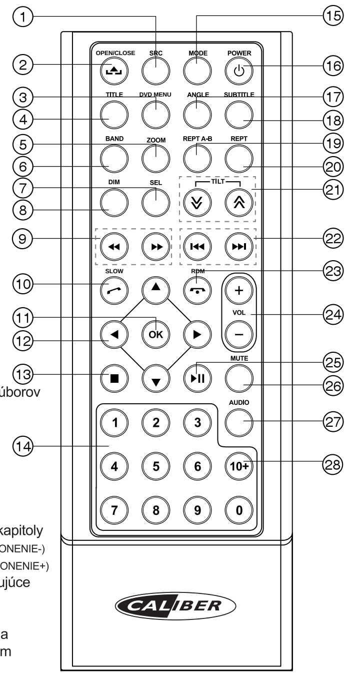
Pod stručným návodom na obsluhu RDN573BT. Prvá časť tohto návodu obsahuje kompletnú príručku v anglickom jazyku.
Príručku pre navigáciu nájdete na: www.caliber.nl

RDN 573BT STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE



1. [⏭] tlačidlo: Ďalej
2. [⏮] tlačidlo: Predchádzajúce
3. [⏻/MUTE] regulátor:
   - Nastavenie hlasitosti
   - Otočením v smere hodinových ručičiek a zvýšite uhol zobrazenia a otočením proti smeru hodinových ručičiek znížite uhol zobrazenia (najskôr stlačte tlačidlo [AS/PS/TILT], až kým sa na displeji nezobrazí ikona).
   - Zapnutie/vypnutie zvuku (krátke stlačenie)
   - Zapnutie/Vypnutie (dlhé stlačenie)
4. Tlačidlo [MENU] (PONUKA): Návrat na domácu obrazovku
5. Tlačidlo [BAND] (PÁSMO): Zmena rádiostanice
6. Tlačidlo [NAVI]: Vstup k režimu navigácie
7. Tlačidlo [DISP/DIM]:
   - Informácie na displeji
   - Vstup k nastaveniu režimu jasu obrazovky
   - Zapnutie/vypnutie jasu obrazovky
8. Tlačidlo [Reset]: Resetovanie jednotky
9. USB slot
10. AV VSTUP (3,5mm konektor)
11. [⏏] tlačidlo: Vysunutie disku
12. Tlačidlo [OPEN/CLOSE] : Otvorenie/Zatvorenie TFT monitoru
13. Tlačidlo [AS/PS/TILT]:
    - Automatické uloženie
    - Náhľad vyhľadávania
    - Režim naklonenia obrazovky (pomocou regulátora hlasitosti)
14. Otvor na disk
15. Slot na kartu SD
16. Slot na kartu mapy

1. Zmena aktuálneho zdroja
2. Zatvorenie/Otvorenie TFT displeja
3. Vstup do ponuky DVD
4. Vstup do titulu DVD
5. Priblíženie/Oddialenie obrázku.
6. Výber rádiového pásma
7. Navigácia/Zapnutie
8. Režim stlmenia (postupné stlačenie) Vypnutie TFT displeja (podržanie)
9. [⏪] – Rýchle pretáčanie dozadu
   [⏩] – Rýchle pretáčanie dopredu
10. Pomalé prehrávanie/Vytočenie hovoru
11. Potvrdenie
12. [🡅] – Prehrávanie fotografií: Hore – dole, zrkadlo, prehrávanie disku: výber súborov.
    [🡇] – Prehrávanie fotografií: Zľava – doprava, zrkadlo, prehrávanie disku: výber súborov.
    [🡄] – Návrat do zoznamu prehrávania
    [🡆] – Prehrávanie fotografií: otočenie v smere hodinových ručičiek, prehrávanie disku: výber súborov
13. Zastavenie prehrávania
14. Zadanie čísel
15. Zobrazenie hlavnej ponuky
16. Zapnutie/vypnutie
17. Výber uhla fotografie
18. DVD titulky
19. Opakovanie A-B
20. Opakovanie prehrávania aktuálnej kapitoly
21. [🡇]- Zníženie uhla zobrazenia (NAKLONENIE-)
    [🡅]- Zvýšenie uhla zobrazenia (NAKLONENIE+)
22. [⏮] Predchádzajúce/[⏭] Nasledujúce
23. Náhodné prehrávanie/Zavesenie
24. Zvýšenie/Zníženie hlasitosti
25. Pozastavenie/Spustenie prehrávania
26. Prepínanie medzi zapnutím/vypnutím výstupu zvuku.
27. Výber zvukového kanálu.
28. Číslo 10+,20+,30+…100+… výber.



ZÁKLADNÉ ČINNOSTI

Zapnutie/Vypnutie

Ak chcete zapnúť jednotku, stlačte regulátor [⏻/MUTE] na jednotke (alebo tlačidlo [POWER] (NAPÁJANIE) na diaľkovom ovládači). Na LCD sa zobrazí stav aktuálneho režimu. Ak chcete vypnúť jednotku, stlačte a podržte regulátor [⏻/MUTE].

Výber zdroja prehrávania

Ak chcete otvoriť PONUKU ZDROJA, stlačte tlačidlo [MENU] (PONUKA) na prednom paneli.



1. Zobrazenie dátumu a času. Ak chcete prepnúť do režimu Hodín, kliknite dvakrát.
2. Funkčné ikony
3. A alebo D: Ak si chcete pozrieť prvú alebo druhú stranu obrazovkových tlačidiel, dotknite sa tohto tlačidla strany. Medzi stranami môžete prepínať aj potiahnutím prázdnej oblasti doľava alebo doprava.
4. Opakovaným dotykom zmeníte tapety.
5. Dotknite sa pre rýchly prístup do nastavení úrovne ekvalizéra.

Nastavenie hlasitosti

Ak chcete zvýšiť alebo znížiť hlasitosť, otočte regulátor [⏻/MUTE] na prednom paneli alebo stlačte tlačidlo [VOL+]/[VOL] na diaľkovom ovládači. Rozsahy hlasitosti sú od „0“ do „39“. Úroveň hlasitosti sa zobrazí na obrazovke na približne 3 sekundy.

NASTAVENIA ZVUKU

Ponuka EQ

Funkcia ovládania zvuku vám umožňuje jednoduché nastavenie vášho audiosystému, aby spĺňal akustické vlastnosti vášho vozidla, ktoré sa môžu meniť v závislosti od typu vozidla a jeho rozmerov. Správne nastavenie prelínača a vyváženia posilní účinky kabínového ekvalizéra.

Výber predvoleného ekvalizéra

1. Vstúpte do režimu nastavenia ekvalizéra dotykom na ikonu [EQ] v používateľskom rozhraní a na obrazovke sa zobrazí rozhranie nastavenia ekvalizéra.
2. Vyberte režim ekvalizéra: Používateľ/Rock/Nízke/Klasická hudba/Moderná hudba/Džez/Techno/ Optimálne

Nastavenie parametrov ekvalizéra

Ak chcete nastaviť parametre ekvalizéra, dotknite sa a potiahnite lištu na nastavenie parametrov alebo použite tlačidlá [⏶] / [⏷]. Pod možnosťou [USER] (POUŽÍVATEĽ) môžete nastaviť požadovaný zvukový efekt.



- [BAS] basový rozsah: -7 až +7
- [MID] stredný rozsah: -7 až +7
- [TRE] rozsah výšok: -7 až +7
- [LPH] rozsah filtra prepúšťajúceho nízke kmitočty: 60, 80, 100, 200 HZ
- [MPF] rozsah filtra prepúšťajúceho stredné kmitočty: 0,5; 1,0; 1,5; 2,5 KHz
- [HPF] rozsah filtra prepúšťajúceho vysoké kmitočty: 10,0; 12,5; 15,0; 17,5 KHz
- [LOUD: ON/OFF]: Pri počúvaní hudby pri nízkej hlasitosti vám táto funkcia selektívne zosilní určité basové a výškové frekvencie.
- [RESET]: Zruší nastavenia

Nastavenie prelínača/vyváženia

Môžete nastaviť predné/zadné/ľavé/pravé vyváženie hlasitosti reproduktora a subwoofera, aby ste získali vyvážený počúvací efekt podľa okolia a vášho záujmu.

1. Vstúpte do režimu nastavenia ekvalizéra: Dotknite sa ikony [BALANCE] (VYVÁŽENIE) v používateľskom rozhraní a na obrazovke sa zobrazí rozhranie nastavenia ekvalizéra.
2. Upravte hlasitosť subwoofera. Dotknite sa [⏶] / [⏷] alebo potiahnite lištu a vykonajte nastavenie. Hlasitosť subwoofera od 0 do 38.



3. Nastavenie hodnoty prelínača/ vyváženia môžete uskutočniť dotykom na tlačidlá [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆]
   - [🡅]: Predný reproduktor, rozsah prelínača: 0 až 7.
   - [🡇]: Zadný reproduktor, rozsah prelínača: 0 až 7.
   - [🡄]: Ľavý reproduktor, rozsah vyváženia: 0 až 7.
   - [🡆]: Pravý reproduktor, rozsah vyváženia: 0 až 7.

NASTAVENIE DÁTUMU/ČASU



1. Vstúpte do nastavení.
2. Dotknite sa [TIME] (ČAS) a zobrazí sa ponuka nastavenia dátumu/času.
3. Dotknite sa položky, ktorú chcete nastaviť.
4. Pre nastavenie použite [⏶] / [⏷].

REŽIM RÁDIA

Výber rádia ako zdroja prehrávania

Otvorte ponuku zdroja a potom sa dotknite [Radio] (Rádio).

Vyberte jedno rádiové pásmo

Dotknite sa ikony [BAND] (PÁSMO) na používateľskom rozhraní a vyberte jedno rádiové pásmo spomedzi FM1, FM2, FM3, AM1 a AM2.

LADENIE

Automatické ladenie

Nakrátko stlačte tlačidlo [⏮] / [⏭] na diaľkovom ovládači alebo podržte ikonu [⏮] / [⏭] na používateľskom rozhraní na viac ako 1 sekundu a vyhľadajte vyššiu/nižšiu stanicu.

Ak chcete zastaviť vyhľadávanie, zopakujte vyššie uvedenú činnosť alebo stlačte iné tlačidlá, ktoré majú funkcie rádia.

Manuálne ladenie

Spôsob 1:

Počas manuálneho ladenia sa bude frekvencia meniť po krokoch. Stlačte tlačidlo [⏮] / [⏭] na diaľkovom ovládači alebo sa dotknite ikony [⏮] / [⏭] na používateľskom rozhraní a nalaďte vyššiu/nižšiu stanicu.

Spôsob 2:
1. Pomocou číselných tlačidiel sa dotknite ikony [KEYPAD] (KLÁVESNICA). Zobrazí sa číselná klávesnice, dotknite sa čísla a zadajte frekvenciu.
2. Dotykom na [OK] svoj výber potvrďte.

Predvolenie stanice
Jednotka má 5 pásiem, ako napríklad FM1, FM2, FM3, AM1, AM2 a do každého pásma sa dá uložiť 6 staníc; preto môže jednotka uložiť dokopy 30 staníc.

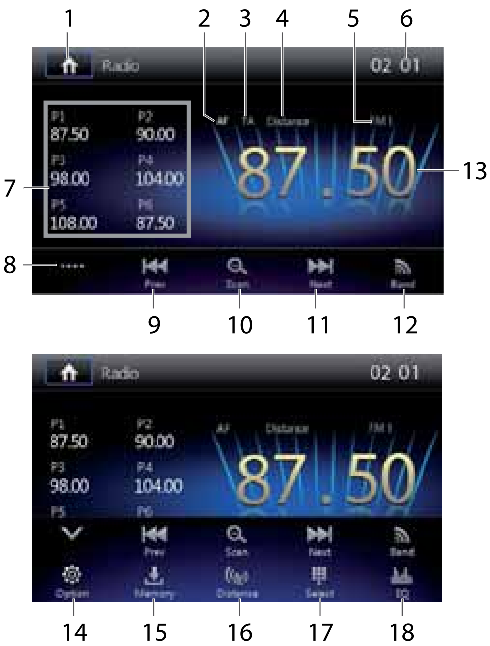
Úvod/Vyhľadávanie
Stlačte ikonu [🔍] a spustite úvodný režim. Každá uložená stanice sa automaticky prehrá na 5 sekúnd.

Podržte ikonu [🔍] a spustite vyhľadávanie. Len stanice s dostatočne silným signálom budú rozpoznané a uložené do pamäte. Po vyhľadávaní sa automaticky prehrá P1.

Manuálne ukladanie
1. Nalaďte stanicu.
2. Dotknite sa [••••] a zobrazte 2. ponuku.
3. Dotknite sa [💾].
4. Dotknite sa jedného z kanálov P1 až P6 a uložte zvolenú stanicu.

Naladenie predvolenej stanice
1. Dotknite sa [Radio] (Rádio).
2. Vyberte pásmo (ak je to potrebné).
3. Dotknite sa jedného z predvolených kanálov (P1 až P6) na obrazovke.

Naladenie TFT displeja



1. Dotknite sa a pozrite si SOURCE MENU (PONUKA ZDROJA) a vyberte nový zdroj prehrávania.
2. AF: Indikátor alternatívnej frekvencie
3. TA: Indikátor dopravných správ
4. Indikátor vysielania obmedzení
5. Indikátor aktuálneho rádiového pásma
6. Hodiny
7. Informácie vysielača uložené v predvoľbe
8. Dotknite sa, ak si chcete pozrieť viac obrazovkových tlačidiel (pozrite č. 14 – 18)
9. Dotknite sa, ak chcete vyhľadávať dozadu
10. Vyhľadávanie predvolených staníc
11. Dotknite sa, ak chcete vyhľadávať dopredu
12. Dotknite sa, ak chcete meniť medzi AM/FM pásmami
13. Informácie o aktuálnom rádiu
14. Možnosti nastavenia RDS
15. Aktuálne pásmo a jeho predvolené rádiové stanice
16. Dotknite sa, ak chcete meniť medzi Miestnymi a Vzdialenými
17. Priame zadanie frekvencie
18. Dotknite sa pre rýchly prístup do nastavení úrovne ekvalizéra

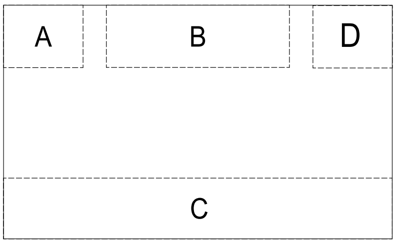
REŽIM PREHRÁVANIA

Informácie o médiu
Môžete prehrávať video, audio alebo obrázky uložené na nasledovných diskoch:
• DVD Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

***Poznámka:** Skontrolujte, či disk obsahuje prehrávateľný obsah.*

Vysunutie disku
Ak chcete vysunúť disk, stlačte tlačidlo [⏏] na prednom paneli. Po vysunutí disku sa jednotka prepne na predchádzajúci zdroj.

Ovládače dotykovej obrazovky
Nižšie sú zvýraznené oblasti dotykových tlačidiel na prehrávanie DVD.



A: Návrat do hlavnej ponuky
B: Prehrávanie videa a zobrazenie informácií o prehrávaní
C: Zobrazenie ponuky obrazovkového ovládania
D: Zobrazenie času

Pripojenie USB zariadenia
1. Otvorte USB dvierka.
2. USB zariadenie vložte do USB slotu. Pri pripájaní USB zariadenia jednotka načíta súbory automaticky.

Odstránenie USB zariadenia
1. Vyberte iný zdroj v hlavnej ponuke.
2. Odstráňte USB zariadenie.

Vloženie SD karty
1. Odstráňte predný panel.
2. Vložte SD kartu do otvoru na SD kartu a znovu nasaďte predný panel. Prehrávanie sa spustí automaticky.

Vybratie SD karty
1. Prepnite na iný zdroj.
2. Odstráňte predný panel.
3. Stláčajte kartu, až kým nezačujete zvuk kliknutia. Karta sa teraz deaktivuje.
4. Vyberte SD kartu.
5. Znovu nasaďte predný panel.

Prehrávanie/Pozastavenie
1. Po vložení sa disk, USB alebo SD začnú automaticky prehrávať. Pre DVD film, ak sa zobrazí ponuka, stlačte [▶] a spustite prehrávanie.
2. Ak chcete prehrávanie pozastaviť, dotknite sa [❚❚]. Ak chcete prehrávanie obnoviť, dotknite sa [▶].



BLUETOOTH

Párovanie zariadení s *Bluetooth*
Ak chcete k jednotke pripojiť vaše *Bluetooth* zariadenie, budete musieť zariadenie spárovať s jednotkou. Párovanie je potrebné vykonať len raz. Párovať môžete až päť zariadení.



1. Zapnite funkciu *Bluetooth* na zariadení.
2. Sotknite sa [✚] a vyhľadajte *Bluetooth* zariadenie jednotkou.
3. V zozname párovania vyberte ID *Bluetooth* zariadenia.
4. Dotknite sa [LINK] (PREPOJIŤ).
5. Zadajte východiskové heslo „0000“.

Jednotku môžete vyhľadať aj zo svojho mobilného telefónu.
1. Nastavte svoje *Bluetooth* zariadenie na „Search“ (Hľadať) pomocou ponuky *Bluetooth*.
2. V zozname vyberte „RDN573BT CALIBER“. Ak je to potrebné, potvrďte párovanie heslom: „0000“.

Prijatie prichádzajúceho hovoru
Východiskovo sa všetky prichádzajúce hovory prijímajú automaticky.
1. Pri prichádzajúcom hovore sa na obrazovke zobrazí „Incoming“ (Prichádzajúci).
2. Dotknite sa obrazovky a vyberte [HANG UP] (ZAVESIŤ) alebo [ANSWER] (ODPOVEDAŤ).
Hovorte do externého mikrofónu.



Dôležité informácie, pred použitím výrobku si ich pozorne prečítajte.
Tento výrobok je určený na bezpečné poskytovanie pokynov, aby ste sa dostali do požadovaného cieľa. Prečítajte si nasledovné bezpečnostné opatrenia, aby ste sa uistili, že správne používate tento navigačný systém.

• Tento výrobok nie je náhrada za osobný úsudok. Žiadne návrhy na trasu, ktoré uskutoční navigačný systém nikdy nenahrádza akékoľvek miestne dopravné predpisy alebo váš osobný úsudok a/alebo znalosti bezpečnej jazdy. Nenasledujte podľa návrhov na trasu, ak vám navigačný systém nariaďuje, aby ste vykonali nebezpečný alebo protiprávny manéver, ak vás dostáva do nebezpečnej situácie, alebo vás vedie na miesto, ktoré nepovažujete za bezpečné.
• Na obrazovku sa pozrite len v prípade potreby a keď je to bezpečné. Ak potrebujete na obrazovku pozerať dlhšie, zastavte bezpečným a legálnym spôsobom a na bezpečnom a legálnom mieste.
• Počas šoférovania nezadávajte ciele, nemeňte nastavenie alebo nevstupujte do žiadnych funkcií, ktoré vyžadujú dlhšie sledovanie monitora. Skôr, ako sa pokúsite vstúpiť do systému, zastavte bezpečným a legálnym spôsobom a na bezpečnom a legálnom mieste.
• Pri používaní navigačného systému na objavenie/navádzanie k pohotovostnej službe, kontaktujte zariadenie a potvrďte a skôr, ako k nemu pôjdete si overte dostupnosť. Nie všetky lokality poskytovateľov pohotovostných služieb, ako je napríklad polícia a požiarnici, nemocnice a kliniky sa nachádzajú v databáze. V takýchto situáciách sa spoľahnite na vlastný úsudok a vaše schopnosti vyžiadať si pokyny.
• Databáza máp, ktorá sa nachádza v médiu (pamäťová karta SD), na ktorom je uložená, sú vlastne najnovšie dostupné mapy v čase výroby. Z dôvodu zmien ulíc a obytných štvrtí sa môžu vyskytnúť situácie, kde nemusí byť navigačný systém schopný navádzať vás do vami požadovaného cieľa. V takých prípadoch použite vlastný úsudok.
• Databáza máp je navrhnutá tak, aby vám poskytla návrhy na trasu, neberie do úvahy relatívnu bezpečnosť navrhovanej trasy alebo faktory, ktoré môžu ovplyvňovať čas požadovaný na dosiahnutie vášho cieľa. Systém nereflektuje uzávierky trasy alebo výstavbu, charakteristiku cesty (t.j. typ povrchu cesty, sklon alebo triedu, hmotnostné alebo výškové obmedzenia, atď.), dopravné zápchy, poveternostné podmienky alebo akékoľvek iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť alebo načasovanie vašich jazdných skúseností. Ak vám navigačný systém nedokáže poskytnúť alternatívnu trasu, použite vlastný úsudok.
• Môžu sa vyskytnúť situácie, v ktorých navigačný systém môže nesprávne zobraziť polohu vozidla. V takej situácii použite vlastný úsudok, berte do úvahy aktuálne jazdné podmienky. Vezmite do úvahy, že v takých situáciách môže navigačný systém opraviť polohu vozidla automaticky, môžete však zažiť aj situácie, kedy budete musieť opraviť polohu sami. V takom prípade zastavte bezpečným a legálnym spôsobom a na bezpečnom a legálnom mieste skôr, ako sa pokúsite o činnosť.
• Uistite sa, že úroveň hlasitosti jednotky je nastavený tak, aby ste počuli vonkajšiu dopravu a pohotovostné vozidlá. Jazda v takých podmienkach, kedy nepočujete vonkajšie zvuky môže spôsobiť nehodu.
• Uistite sa, že každá osoba, ktorá plánuje používať tento navigačný systém si prečítala tieto bezpečnostné opatrenia a dôkladne dodržiava pokyny.

Ak sa v príručke k prevádzke navigačného systému nachádza čokoľvek, s čím si si nie ste istí, kontaktujte pred použitím navigačného systému autorizovaného miestneho predajcu spoločnosti Caliber.

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku
• Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplynú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.

VAROVANIE

• revádzka systému počas šoférovania je nebezpečná. Pred prevádzkou softvéru musia používatelia zastaviť vozidlo.
• Jazdné podmienky a predpisy majú prednosť pred informáciami, ktoré sa nachádzajú na zobra zení mapy: počas šoférovania dodržiavajte aktuálne dopravné obmedzenia a situácie.
• Tento softvér je navrhnutý exkluzívne na použitie v tomto špecifickom systéme. Nedá sa a nesmie byť použitý spojení s iným hardvérom.

VAROVANIE

Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k po raneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.

Výrobok správne nainštalujte tak, aby vodič nemohol pozerať televízor/video, kým nie je vozidlo zastavené a nie je zatiahnutá ručná brzda.
Je nebezpečné, aby vodič pozeral televízor/video počas šoférovania vozidla. Nesprávna inštalácia umožňuje vodičovi sledovať televízor/video počas šoférovania. Toto by mohlo viesť k rozptýleniu, ktoré zabráni vodičovi sledovanie jazdy a následnej nehode. Vodič alebo iní ľudia môžu byť vážne zranení.

Počas šoférovania nepozerajte video.
Pozeranie videa môže vyrušiť vodiča od sledovania jazdy vozidla a spôsobiť nehodu.

Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.
Akákoľvek funkcia, ktorá vyžaduje dlhšiu pozornosť môže byť vykonávaná až po úplnom zastavení. Pred vykonávaním týchto funkcií vozidlo vždy odstavte na bezpečnom mieste. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehode.

Nepostupujte podľa návrhov na trasu, ak vám navigačný systém nariaďuje, aby ste vykonali nebezpečný alebo protiprávny manéver, alebo vás vedie do nebezpečnej situácie alebo oblasti.
Tento výrobok nie je náhrada za osobný úsudok. Žiadne návrhy na trasu, ktoré uskutoční tento systém nikdy nenahrádza akékoľvek miestne dopravné predpisy alebo váš osobný úsudok alebo znalosti bezpečnej jazdy.

Hlasitosť udržiavajte na takej úrovni, aby ste počas jazdy stále počuli vonkajšie zvuky.
Nadmerné úrovne hlasitosti, ktoré prekrývajú zvuky, ako sú napríklad sirény pohotovostných vozidiel alebo cestné výstražné signály (križovania vlakov, atď.) môžu byť nebezpečné a môžu viesť k nehode. POČÚVANIE PRI VYSOKÝCH ÚROVNIACH HLASITOSTI VO VOZIDLO MÔŽE TIEŽ SPÔSOBIŤ POŠKODENIE SLUCHU.

Zobrazenie na displeji počas jazdy minimalizujte.
Pozeranie videa môže vyrušiť vodiča od sledovania jazdy vozidla a spôsobiť nehodu.

Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
Ak tak urobíte, môže to viesť k nehode, požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením.
(Ak si nie ste istí, kontaktujte svojho predajcu.)Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru, atď.

Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržujte mimo dosahu detí.
Ich prehltnutie môže viesť k vážnemu poraneniu. Po prehltnutí okamžite kontaktujte lekára.

Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.
Ak tak urobíte, môže to viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri, čo môže viesť k požiaru.

Tento výrobok používajte pre mobilné 12 V aplikácie.
Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu

Do vkladacích otvorov alebo medzier nevkladajte ruky, prsty ani cudzie predmety.
Ak tak urobíte, mohlo by to viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončite používanie.
Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber.

(Vzťahuje sa len na pohyblivú obrazovku) Keď je motorizovaný čelný panel alebo pohyblivý monitor v pohybe, udržujte mimo neho prsty.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

POZNÁMKA

Čistenie výrobku.
Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvrnách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

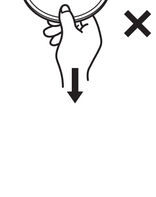
Teplota.
Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

Kondenzácia vlhkosti.
Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.

Poškodený disk.
Nepokúšajte a prehrávať prasknuté, zdeformované alebo poškodené disky. Prehrávanie poškodeného disku by mohlo vážne poškodiť mechanizmus prehrávania.

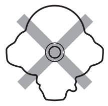
Údržba.
Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Výrobok vráťte vášmu predajcovi spoločnosti Caliber alebo v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Caliber na vykonanie servisných prác.

Nikdy sa nepokúšajte o nasledovné.
Keď je disk vťahovaný do prehrávača automatickým mechanizmom, nikdy ho nechytajte ani neťahajte. Keď je jednotka vypnutá, nikdy sa do nej nepokúšajte vložiť disk.

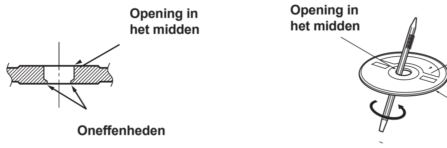


Vkladanie diskov.
Váš prehrávač akceptuje na prehrávanie len jeden disk. Nepokúšajte sa načítať viac ako jeden disk. Pri vkladaní disku sa uistite, že nálepka smeruje hore. Po nesprávnom vložení disku sa na vašom prehrávači zobrazí hlásenie „Discerror“ (Chyba disku).Ak sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) neprestane zobrazovať ani po správnom vložení disku, stlačte spínač RESET so zahroteným predmetom, ako je napríklad guličkové pero. Prehrávanie disku na veľmi hrboľatej ceste môže viesť k skákaniu, toto však nepoškriabe disk ani nepoškodí prehrávač.

Disky s nepravidelnými tvarmi.
V tejto jednotke prehrávajte len okrúhle disky, nikdy nepoužívajte špeciálne tvarované disky. Používanie špeciálne tvarovaných diskov môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.



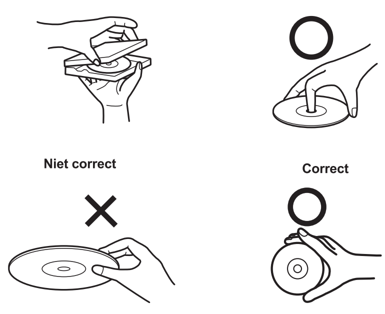
Nové disky.
Ak sa zabránilo zaseknutiu disku, zobrazí sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) po vložení diskov s nepravidelnými tvarmi alebo ak je disk vložený nesprávne. Ak je nový disk vysunutý okamžite po prvotnom načítaní, prejdite prstom okolo vnútorného otvoru a okolo vonkajšieho okraja disku. Ak pocítite malé hrbolčeky alebo nepravidelnosti, mohlo to zabrániť správnemu načítaniu disku. Ak chcete odstrániť hrbolčeky, prejdite po vnútornom okraji a vonkajšom okraji disku s guličkovým perom alebo iným podobným nástrojom a potom znovu vložte disk.



Miesto inštalácie.
Dávajte pozor, aby ste systém neinštalovali na mieste, kde je vystavený:

- priamemu slnečnému žiareniu a teplu
- vysokej vlhkosti a vode
- nadmernému prášeniu
- nadmerným vibráciám

Správna manipulácia.
Počas manipulácie nepustite disk. Disk držte tak, aby ste na povrchu nenechali odtlačky prstov. Na disk neprilepujte pásku, papier ani pogumované nálepky. Na disk nepíšte.



Čistenie disku.
Odtlačky prstov, prach alebo nečistoty na povrchu disku môžu spôsobiť preskakovanie DVD prehrávača. Pri bežnom čistení utrite prehrávací povrch pomocou čistej, mäkkej látky zo stredu disku k vonkajšiemu okraju. Ak je povrch veľmi znečistený, navlhčite pred čistením disku čistú, mäkkú látku do roztoku s miernym neutrálnym čistiacim prostriedkom.



Príslušenstvo disku
Na ochranu povrchu disku a vylepšenie kvality zvuku sú na trhu k dispozícii rôzne príslušenstvá. Väčšina z nich však ovplyvňuje hrúbku a/alebo priemer disku. Používanie takéhoto príslušenstva môže spôsobiť prevádzkové problémy.

DISKY PREHRÁVATEĽNÉ NA TEJTO JEDNOTKE

Prehrávateľné disky

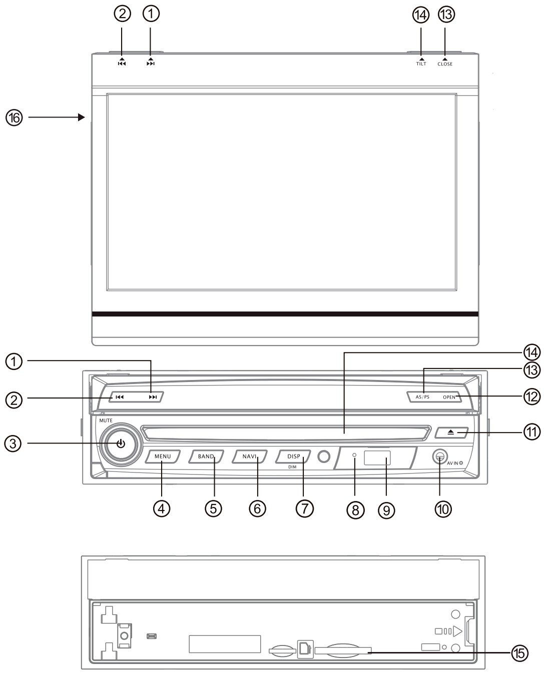
	Značka	Nahraný obsah	Veľkosť disku
DVD - Video		Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD		Zvuk	12 cm
Divx®		Audio + Video	12 cm

* Kompatibilné s dvojvrstvovým DVD diskom

NEDERLANDS

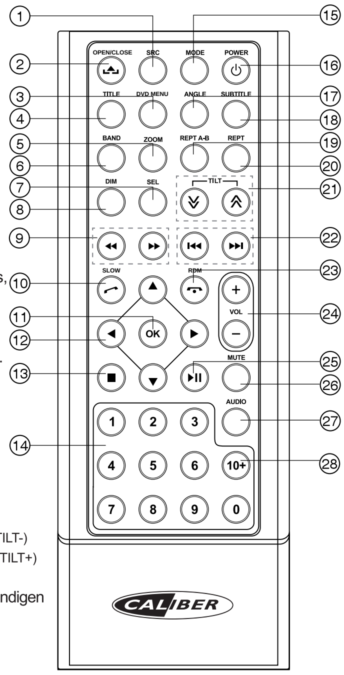
Hieronder een verkorte handleiding van de RDN573BT. Het eerste deel van dit boekwerk bevat de complete handleiding in het Engels.
Voor de navigatie handleiding, bezoek dan: www.caliber.nl

RDN 573BT VERKORTE HANDLEIDING



1. [⏭] button: Next
2. [⏮] button: Previous
3. [⏻/MUTE] knob:
   - Volume aanpassen
   - Draai rechtsom om de scherm kijkhoek de verhogen en linksom om deze te verlagen. (druk eerst op [AS/PS/TILT] knop, tot het display het icon toont).
   - Schakel mute AAN/UIT (druk kort)
   - Unit AAN/UIT (druk lang)
4. [MENU] knop: Keer terug naar hoofdmenu
5. [BAND] knop: Pas radio-band aan
6. [NAVI] knop: Activeer navigatie
7. [DISP/DIM] knop:
   - Toon informatie
   - Scherm helderheid aanpassen.
   - Scherm helderheid AAN/UIT
8. [Reset] knop: Reset de unit
9. USB ingang
10. AV-IN (3,5mm Jack)
11. [⏏] knop: disc uitwerpen
12. [OPEN/CLOSE] knop: Open/sluit TFT monitor
13. [AS/PS/TILT] knop:
    - Auto. opslaan
    - Voorbeeldscan
    - Scherm tilt modus (gebruik Vol.)
14. Disc sleuf
15. SD kaart sleuf
16. Navigatiekaart sleuf

1. Verander modus.
2. TFT scherm openen/sluiten.
3. Open DVD menu.
4. Open DVD title menu.
5. Afbeelding in-/uitzoomen
6. Selecteer radio band
7. Naviatie / Unit AAN
8. Dimmer Mode (druk voor stappen) TFT scherm UIT (inhouden)
9. [⏪] - snel terugspoelen [⏩] - snel vooruitspoelen
10. Slowmotion / Tel. nr. kiezen
11. Bevestigen
12. [🡅] - Afbeeldingen: OP-NEER, spiegel; Disc: selecteer bestand. [🡇] - Afbeeldingen: Links-rechts, spiegel; Disc: selecteer bestand. [🡄] - terug naar afspeellijst [🡆] - Afbeeldingen: rechtsom draaien; Disc: selecteer bestand.
13. Stop afspelen
14. Nummer ingeven
15. Toon hoofdmenu
16. Unit AAN/UIT
17. Foto kijkhoek selectie
18. DVD ondertiteling
19. Herhaal A-B
20. Herhaal huidig hoofdstuk
21. [🡇]- Scherm kijkhoek verlagen (TILT-) [🡅]- Scherm kijkhoek verhogen (TILT+)
22. [⏮] vorige / [⏭] volgende
23. Willekeurig afspelen / oproep beeindigen
24. Volume verhogen/verlagen
25. Pause / start afspelen
26. In-/uitschakelen audio-uitgang
27. Audio kanaal selectie
28. Nummer 10+,20+,30+…100+… selecteren.



BASISBEDIENING

Unit AAN / UIT

Druk op de [⏻/MUTE] knop op het apparaat (of de [POWER]-knop op de afstandsbediening) om het apparaat AAN te zetten. De huidige modus-status wordt weergegeven in het LCD-scherm. Houd de knop in [⏻/MUTE] om het apparaat weer UIT te schakelen.

Afspeel modus selecteren

Druk op de [MENU] toets op het voorpaneel om het bronmenu te openen.



1. Datum en tijd display. Dubbelklik om naar klok-modus te gaan.
2. Functie-iconen
3. 🡄 of 🡆: Gebrui deze 'on-screen' knoppen om de eerste of tweede pagina te bekijken. Het is ook mogelijk te wisselen dmv slepen, gebruik dan wel een lege plek op het scherm.
4. 'Wall paper' aanpassen.
5. 'Shortcut' naar EQ instellingen

Volume Adjustment

Om het volume te verhogen of te verlagen, draait je aan de [⏻/MUTE] knop op het voorpaneel of druk op de [VOL +] / [VOL] knoppen op de afstandsbediening. Het volume varieert van "0" tot "39". Het volumeniveau wordt gedurende 3 seconden op het scherm getoont.

AUDIO-INSTELLINGEN

EQ Menu

Met de functie 'Audio Control' kun je heel gemakkelijk de audio instellingen aanpassen om zo het beste geluid in je voertuig te krijgen, die namelijk bij elke type voertuig en afmetingen anders is. Juiste instelling van de fader en balans versterken het effect van de equalizer.

Selecteer Preset Equalizer

1. Open de EQ instelmodus door op het pictogram [EQ] in de gebruikersinterface te drukken en de EQ-setup-interface op het scherm worden weergegeven.
2. Selecteer een EQ-modus: User / Rock / Flat / Class / Pop / Jazz / Techno / Optimal

EQ parameters aanpassen

Om de EQ parameters aan te passen, kun je het balkje slepen of gebruik de [▲] / [▼] toetsen. Onder [USER] kunt je de gewenste audio-effect instellen.



- [BAS] bass: -7 tot +7
- [MID] midden: -7 tot +7
- [TRE] treble: -7 tot +7
- [LPH] low-pass filter: 60, 80, 100, 200HZ
- [MPF] mid-pass filter: 0.5, 1.0, 1.5, 2.5kHz
- [HPF] high-pass filter: 10.0, 12.5, 15.0, 17.5KHZ
- [LOUD: AAN/UIT]: Bij het luisteren naar muziek op een laag volume, zal deze functie selectief bepaalde lage en hoge frequenties versterken.
- [RESET]: herstel de instellingen

Fader/Balance instellen

Je kunt de balance (voor/achter/links/rechts) van de luidspreker en het volume van de subwoofer aanpassen om zo tot een gebalanceerd effect op basis van de omgeving en je eigen smaak te komen.

1. Ga naar de EQ-instelmodus door het [BALANCE] icoon in de gebruikersinterface aan te raken en de EQ setup-interface zal worden weergegeven op het scherm.
2. Stel het subwoofer volume in. Gebruik de [▲] / [▼] of sleep de balk naar het gewenste volume (0-38).



3. De fader/balans instellen kan dmv. de [🡅] / [🡇] / [🡄] / [🡆] knoppen.
   - [🡅]: Luidsprekers voor, fader bereik: 0 tot 7.
   - [🡇]: Luidsprekers achter, fader bereik: 0 tot 7.
   - [🡄]: Luidsprekers links, balans bereik: 0 tot 7.
   - [🡆]: Luidsprekers rechts, balans bereik: 0 tot 7.

DATUM / TIJD INSTELLEN



1. Ga naar 'instellingen'.
2. Kies [TIME] en het datum/tijd setup-menu wordt weergegeven.
3. Raak aan wat je wilt aanpassen.
4. Gebruik de [▲] / [▼] knoppen om aan te passen.

RADIO MODE

Selecteer 'Radio' als afspeelmodus

Ga naar het hoofdmenus en kies [Radio].

Selecteer een radio band

Tik op het pictogram [BAND] in de gebruikersinterface om een frequentieband te selecteren. Je kunt kiezen tussen FM1, FM2, FM3, AM1 en AM2.

TUNE

Auto Tuning

Druk kort op de [⏮] / [⏭]-knop op de afstandsbediening of raak het [⏮] / [⏭]-pictogram op het scherm minimaal 1 sec. aan om een hogere/lagere zender te zoeken.

Om te stoppen met zoeken, herhaal bovenstaande handeling of druk op een andere toets met radiofunctie.

Handmatig afstemmen

Methode 1:
Bij handmatig afstemmen, zal de frequentie in stappen worden veranderd.
Gebruik de [⏮] / [⏭] knoppen op de afstandsbediening of de [⏮] / [⏭]-pictogrammen op het scherm om af te stemmen op een hogere/lagere zender.

Methode 2:
1. Gebruik het numerieke toetsenbord door het [KEYPAD] pictogram aan te raken. Het numerieke toetsenbord wordt weergegeven en vul een frequentie in.
2. Druk op [OK] om te bevestigen.

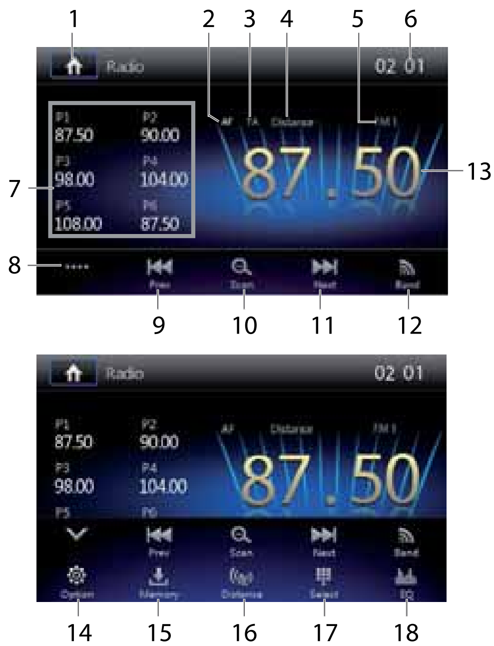
Geprogrammeerde zenders
Het apparaat heeft 5 banden; FM1, FM2, FM3, AM1 en AM2. Per band kunnen 6 zenders opgeslagen worden, dus in totaal 30 voorgeprogrameerde zenders.

Intro/Scan
Raak het [🔍] pictogram aan om de intro-modus te starten. Elke opgeslagen zender wordt dan automatisch voor 5 seconden afgespeeld.

Houd het [🔍] pictogram vast om de scan te starten. Alleen zenders met een voldoende sterk signaal worden gedetecteerd en opgeslagen in het geheugen. Na de scan, zal P1 automatisch te horen zijn.

Handmatig opslaan
1. Stem af op een zender.
2. Raak de [••••] aan om het 2e menu weer te geven.
3. Toets [💾].
4. Kies een van de 6 locaties om de zender op op te slaan.

Afstemmen op een voorkeuzezender
1. Kies [Radio].
2. Selecteer een band (indien nodig).
3. Raak een van de vooraf ingestelde zenders (P1 tot P6) op het scherm aan.



Tuner TFT
1. Om terug te keren naar het hoofdmenu waarna een andere afspeelmodus te kiezen is.
2. AF: Alternative Frequency indicator
3. TA: Traffic Announcement indicator
4. Signaal afstands indicator
5. Huidige radio band indicator
6. Klok
7. Opgeslagen voorkeuze zenders informatie
8. Toets om meer instellingen/knoppen weer te geven (zie nr. 14~18)
9. Teruguit zoeken
10. Scan voorkeurzenders
11. Vooruit zoeken
12. Om te wisselen tussen AM/FM-frequentiebanden
13. Huidige zender-informatie
14. RDS opties
15. Huidige band en zijn voorkeurzenders
16. Om te wisselen tussen ‘Local’ en ‘Distance’
17. Frequentie invoeren dmv numeriek toestenbord
18. Naar equalizer-instellingen

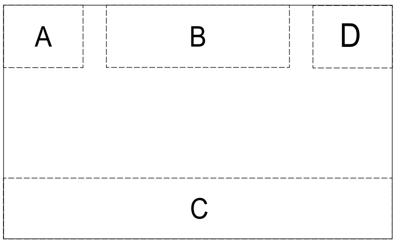
AFSPEELMODUS

Media informatie
Video, audio of afbeeldingen opgeslagen op de volgende discs kunnen worden afgespeeld:
• DVD-Video, DVD-R, DVD-RW
• VCD
• Audio CD, CD-R, CD-RW

***Opmerking:** Zorg er wel voor dat de schijf speelbare content bevat.*

Uitwerpen van een disc
Druk op de [⏏] knop op het voorpaneel om de disc uit te werpen. Wanneer de disc wordt uitgeworpen, schakelt het toestel naar de vorige bron.

Bediening via het touchscreen
De belangrijkste ‘touch’-gebieden tijdens het afspelen van een dvd worden hieronder beschreven:



A: Ga terug naar het hoofdmenu
B: Toon video-en weergave-informatie
C: Toon het afspeelmenu
D: Tijdweergave

Een USB-apparaat aansluiten
1. Open het USB klepje.
2. Steek een USB-apparaat in de USB-sleuf. Bij het aansluiten van een USB-apparaat, zal het toestel automatisch starten met het lezen van de bestanden.

Verwijderen van een USB-apparaat
1. Kies een andere bron in het hoofdmenu.
2. Verwijder het USB-apparaat.

Een SD-kaart invoeren
1. Verwijder het afneembare voorpaneel.
2. Plaats de SD-kaart in de SD-kaartsleuf en plaats het afneembare voorpaneel terug Het afspelen zal automatisch beginnen.

Verwijderen van een SD-kaart
1. Schakel over naar een andere bron.
2. Verwijder het afneembare voorpaneel.
3. Druk op de kaart totdat u een klikgeluid hoort. De kaart is nu uitgeschakeld.
4. Neem de SD-kaart uit.
5. Plaats het afneembare voorpaneel terug.

Play/Pause
1. Zodra er een disk, USB of SD is geplaatst, begint het afspelen automatisch. Als er bij een DVD-film eerst een menu verschijnt, drukt dan [▶] om het afspelen te starten.
2. Om te pauzeren, druk op [❚❚]. Om het afspelen te hervatten, druk op [▶].



BLUETOOTH

Koppelen van *Bluetooth*-apparaten
Om een *Bluetooth*-apparaat aan te sluiten, moet u het apparaat koppelen aan het toestel. Koppelen hoeft slechts eenmaal gedaan te worden. Je kunt maximaal vijf apparaten koppelen.



1. Schakel de *Bluetooth*-functie op het apparaat in.
2. Toets [✚] om te zoeken naar *Bluetooth*-apparaten via het toestel.
3. Selecteer de *Bluetooth*-apparaat-ID in de koppellijst.
4. Toets [LINK].
5. Voer eventueel het wachtwoord in, standaard: “0000”.

Je kunt ook zoeken naar het toestel met de mobiele telefoon.
1. Zoek naar apparaten via de zoekfunctie in het *Bluetooth*-menu van de telefoon.
2 Kies de ‘RDN573BT CALIBER’ uit de lijst. Indien nodig, bevestig de koppeling met het wachtwoord: “0000”.

Een inkomende oproep beantwoorden
Standaard worden alle inkomende oproepen automatisch ontvangen.
1. Als er een oproep binnenkomt, zal het scherm “Inkomend” tonen.
2. Gebruik de pictogrammen om [HANG UP] of [ANSWER] te selecteren. Spreek in de externe microfoon.



RDN VOORZORGSMAATREGELEN

⚠ **Belangrijke informatie, aandachtig lezen voordat u dit product gebruikt.**
Dit product is bedoeld om u op veilige wijze stapsgewijze instructies te geven zodat u op de gewenste bestemming komt. Lees de volgende voorzorgsmaatregelen aandachtig om ervoor te zorgen dat u dit navigatiesysteem correct gebruikt.

• Dit product is geen vervangmiddel voor uw eigen inschattingsvermogen. De routeaanwijzingen die door dit navigatiesysteem worden aangereikt, mogen nooit indruisen tegen plaatselijke verkeersvoorschriften of uw eigen inschattingsvermogen en/of kennis betreffende het veilig besturen van een voertuig. Volg de routeaanwijzingen niet als het navigatiesysteem u aangeeft een onveilig of onwettig manoeuvre uit te voeren, u in een onveilige situatie brengt of u naar een zone leidt die u onveilig acht.
• Kijk alleen naar het scherm als dat nodig en veilig is. Als het nodig is om langere tijd naar het scherm te kijken, dient u te stoppen op een veilige en legale manier en locatie.
• Voer geen bestemmingen in, wijzig geen instellingen of gebruik geen functies waarvoor u langere tijd op het scherm moet kijken terwijl u aan het rijden bent. Stop op een veilige en legale manier en locatie voordat u het systeem probeert te gebruiken.
• Als u het navigatiesysteem gebruikt om een hulpdienst te bereiken, moet u voordat u ernaartoe rijdt de dienst in kwestie contacteren om de beschikbaarheid ervan te verifiëren. De database bevat niet alle locaties met hulpdiensten zoals politiebureaus, brandweerkazernes, ziekenhuizen en zorginstellingen. Vertrouw in dergelijke situaties op uw eigen beoordelingsvermogen en uw vermogen om richtingaanwijzingen te vragen.
• De kaartdatabase die op het opslagmedium (SD-geheugenkaart) opgeslagen is, bevat de recentste kaartgegevens die beschikbaar waren op het moment van productie. Door veranderingen aan straten en buurten kunnen er situaties zijn waarin het navigatiesysteem niet in staat is u naar de gewenste locatie te brengen. Vertrouw in dergelijke gevallen op uw eigen beoordelingsvermogen.
• De kaartdatabase is ontworpen om u routeaanwijzingen te geven, maar houdt geen rekening met de relatieve veiligheid van een voorgestelde route of met factoren die invloed kunnen hebben op de tijd die nodig is om uw bestemming te bereiken. Het systeem geeft geen dingen weer als afgesloten wegen of wegenwerken, wegenkenmerken (bv. soort wegdek, hellingsgraad, gewichts- of hoogtebeperkingen enz.), files, weersomstandigheden of andere factoren die een invloed kunnen hebben op de veiligheid of timing van uw rijervaring. Vertrouw op uw eigen beoordelingsvermogen als het navigatiesysteem niet in staat is u een alternatieve route voor te stellen.
• Er kunnen zich situaties voordoen waarin het navigatiesysteem de locatie van het voertuig foutief weergeeft. Doe in dergelijke gevallen een beroep op uw eigen beoordelingsvermogen en houd daarbij rekening met de rijdomstandigheden. Het navigatiesysteem zal in dergelijke gevallen normaal automatisch de positie van het voertuig corrigeren; er kunnen echter situaties zijn waarin u de positie zelf moet corrigeren. Als dat het geval is, dient u op een veilige en legale manier en locatie te stoppen voordat u dit probeert.
• Zorg ervoor dat het volumeniveau van het toestel ingesteld is op een niveau waarbij u nog steeds het verkeer buiten uw voertuig en voertuigen van de nooddiensten kunt horen. Rijden zonder dat u geluiden van buitenaf kunt horen, kan tot ongevallen leiden.
• Zorg ervoor dat alle personen die van plan zijn dit navigatiesysteem te gebruiken deze voorzorgsmaatregelen en de volgende instructies grondig lezen.

Als u niet zeker bent van iets in de handleiding aangaande de bediening van het navigatiesysteem, gelieve dan contact op te nemen met een verdeler van Caliber-navigatiesystemen in uw buurt voordat u het navigatiesysteem in gebruik neemt.

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik
• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

⚠ WAARSCHUWING

• Het systeem bedienen tijdens het rijden is gevaarlijk. Gebruikers moeten het voertuig tot stilstand brengen voordat ze de software gebruiken.
• De omstandigheden en reglementering op de weg heeft voorrang op de informatie van de kaart: houd tijdens het rijden rekening met beperkingen en omstandigheden in het verkeer.
• Deze software is uitsluitend ontworpen voor dit specifieke systeem. De software kan en mag niet in combinatie met andere hardware worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

⚠ **Installeer het apparaat correct zodat de bestuurder niet de mogelijkheid heeft om naar de tv/video te kijken tenzij het voertuig stilstaat en de handrem is aangetrokken.**
Het is gevaarlijk als de bestuurder naar de tv/video kijkt tijdens het besturen van een voertuig. Wanneer dit apparaat niet correct wordt geïnstalleerd, kan de bestuurder naar de tv/video kijken tijdens het rijden. Dit kan de bestuurder afleiden, waardoor hij zijn aandacht niet bij de weg houdt en er een ongeval wordt veroorzaakt. De bestuurder of andere personen kunnen ernstig gewond geraken.

⚠ **Kijk niet naar de video tijdens het rijden.**
Het bekijken van de video kan de bestuurder afleiden, waardoor hij zijn aandacht niet bij de weg houdt en er een ongeval wordt veroorzaakt.

⚠ **Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.

⚠ **Volg de routeaanwijzingen niet als het navigatiesysteem u opdraagt een onveilig of onwettig manoeuvre uit te voeren of u in een onveilige situatie of plaats doet belanden.**
Dit product is geen vervangmiddel voor uw eigen inschattingsvermogen. De routeaanwijzingen die door dit systeem worden aangereikt, mogen nooit indruisen tegen plaatselijke verkeersvoorschriften of uw eigen inschattingsvermogen of kennis betreffende het veilig besturen van een voertuig.

⚠ **Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingssignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.

⚠ **Beperk het bekijken van het scherm tijdens het rijden.**
Door naar het scherm te kijken, kunt u als bestuurder worden afgeleid en niet voor u kijken en zo een ongeval veroorzaken.

⚠ **Demonteer of wijzig het toestel niet.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.

⚠ **Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.

⚠ **Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.

⚠ **Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.

⚠ **Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.

⚠ **Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.

⚠ **Plaats uw handen, vingers of vreemde voorwerpen niet in de sleuven van het toestel.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot letsel of scade aan het product.

Zet onmiddelijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

(Alleen van toepassing bij een bewegend scherm) Raak het toestel niet aan terwijl het gemotoriseerde voorpaneel of het bewegende scherm in beweging is.
Doet u dit wel, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product.

⚠ OPMERKING

Schoonmaken van het product.
Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

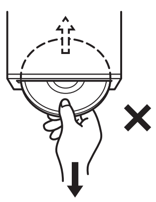
Temperatuur.
Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Condensvorming.
Het is mogelijk dat de geluidsweergave van de disc hapert door condensvorming. Indien dit gebeurt, dient u de disc uit de speler te verwijderen en ongeveer een uur te wachten tot het vocht verdampt is.

Beschadigde disc.
Probeer geen gebarsten, geplooide of beschadigde discs af te spelen. Indien u dit wel doet, kan dit ernstige schade teweegbrengen aan het afspeelmechanisme.

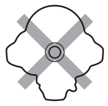
Onderhoud.
Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Probeer de volgende zaken in geen geval.
Grijp of trek niet aan de disc terwijl deze in het toestel wordt getrokken door het automatische laadmechanisme. Probeer geen disc te plaatsen in het toestel wanneer het uitgeschakeld is.

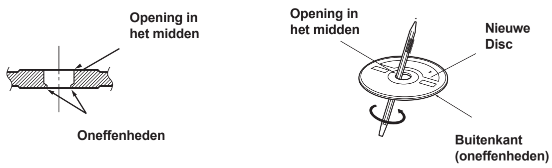


Een disc plaatsen.
U kunt slechts één disc per keer afspelen met dit toestel. Probeer niet meer dan één disc te plaatsen. Zorg ervoor dat de bedrukte zijde naar boven gericht is bij het plaatsen van de disc. “Disc Error” verschijnt op het scherm van het toestel wanneer u een disc verkeerd plaatst. Wanneer “Disc Error” ook blijft verschijnen als de disc correct geplaatst is, drukt u op de RESET-knop met een puntig voorwerp zoals een balpen. Het afspelen van een disc tijdens het rijden op een erg hobbelige weg kan leiden tot haperingen; dit veroorzaakt echter geen krassen op de disc of schade aan het toestel.

Grillig gevormde discs
Gebruik enkel ronde discs in dit toestel; gebruik nooit discs met een speciale vorm. Het gebruik van discs met een speciale vorm kan leiden tot schade aan het mechanisme.



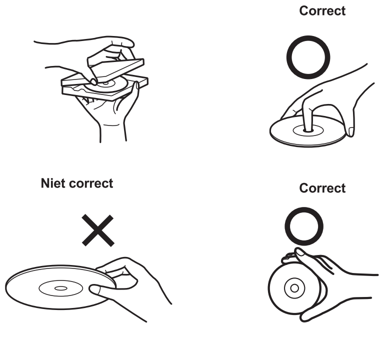
Nieuwe discs
Om te verhinderen dat de disc blijft steken, wordt “Disc Error” weergegeven wanneer een disc met een onregelmatig oppervlak wordt geplaatst of wanneer een disc verkeerd wordt geplaatst. Wanneer een nieuwe disc onmiddellijk na het plaatsen wordt uitgeworpen, voel dan met uw vinger aan de binnenkant van de opening in het midden en de buitenste rand van de disc. Indien u daar kleine oneffenheden vindt, kan dit het correct laden van de disc verhinderen. Om de oneffenheden te verwijderen, wrijft u met een balpen of iets dergelijks langs de binnenkant van de opening en de buitenste rand van de disc. Plaats daarna de disc opnieuw.



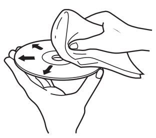
Plaats van installatie
Zorg ervoor dat het systeem niet geïnstalleerd wordt op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan:

- Direct zonlicht en warmte
- Hoge vochtigheid en water
- Overmatig veel stof
- Overmatige trillingen

Correcte behandeling
Laat de disc niet vallen. Houd de disc zo vast zodat u geen vingerafdrukken op het oppervlak achterlaat. Kleef geen kleefband, papier of kleefbriefjes op de disc. Schrijf niet op de disc.



Een disc schoonmaken
Vingerafdrukken, stof of vuiltjes op het oppervlak van de disc kunnen leiden tot haperingen tijdens het afspelen. Wrijf voor een gebruikelijke schoonmaakbeurt met een propere, zachte doek van het midden van de afspeelzijde van de disc naar de buitenste rand toe. Indien de afspeelzijde erg vuil is, maak dan een propere, zachte doek vochtig met een oplossing van een milde, neutrale detergent voor u de disc schoonmaakt.



Disc-accessoires
Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar op de markt om het oppervlak van de disc te beschermen en de geluidskwaliteit te verbeteren. De meeste daarvan zullen echter een invloed hebben op de dikte of diameter van de disc. Het gebruik van dergelijke accessoires kan operationele problemen veroorzaken. Wij raden u aan deze accessoires niet te gebruiken op discs die worden afgespeeld.

DISCS DIE OP DIT APPARAAT KUNNEN WORDEN AFGESPEELD

Afspeelbare discs

	Aanduiding	Opgenomen inhoud	Disc-grootte
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatibel met DVD-discs met twee lagen

DECLARATION

GB
Caliber hereby declares that the item RDN573BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and ECE Regulation number 10.

FR
Par la présente Caliber déclare que l'appareil RDN573BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE fr ECE Regulation number 10.

DE
Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RDN573BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet und ECE Regulation number 10.

IT
Con la presente Caliber dichiara che questo RDN573BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle alte disposizioni pertinenti stabilite dalla directtiva 1999/5/CE e ECE Regulation number 10.

ES
Por medio de la presente Caliber declara que el RDN573BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE en ECE Regulation number 10.

PT
Caliber declara que este RDN573BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE e ECE Regulation number 10.

S
Härmed intygar Caliber att denna RDN573BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG sv ECE Regulation number 10.

PL
Niniejszym Caliber oświadcza, że RDN573BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE i ECE Regulation number 10.

DK
Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RDN573BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF og ECE Regulation number 10.

EE
Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RDN573BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele ja ECE Regulation number 10.

LT
Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RDN573BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas ir ECE Regulation number 10.

FI Caliber vakuuttaa täten että RDN573BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen ja ECE Regulation number 10.

IS
Hér með lýsi Caliber yfir því að RDN573BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC en ECE Regulation number 10.

NO
Caliber erklærer herved at utstyret RDN573BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i drektiv 1999/5/EF og ECE Regulation number 10.

NL
Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RDN573BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en ECE Regulation number 10.

Test standards:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

ECE R10 [10R-042780]

CE Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRDN573BT.pdf

WWW.CALIBER.NL
CALIBER HEAD OFFICE • The Netherlands • Fax: +31 (0)416 69 90 01 • E-mail: info@caliber.nl